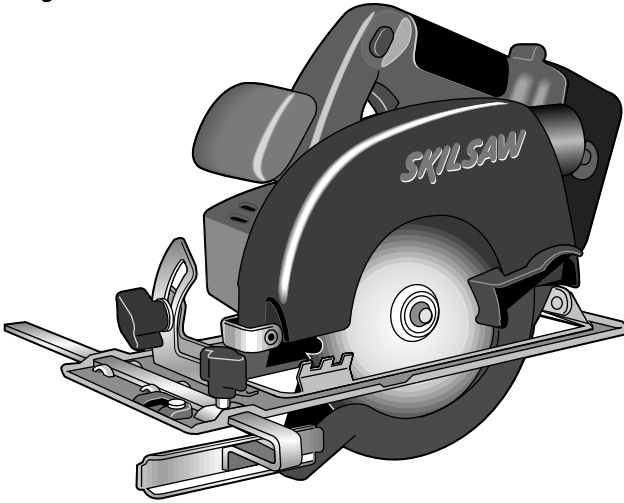


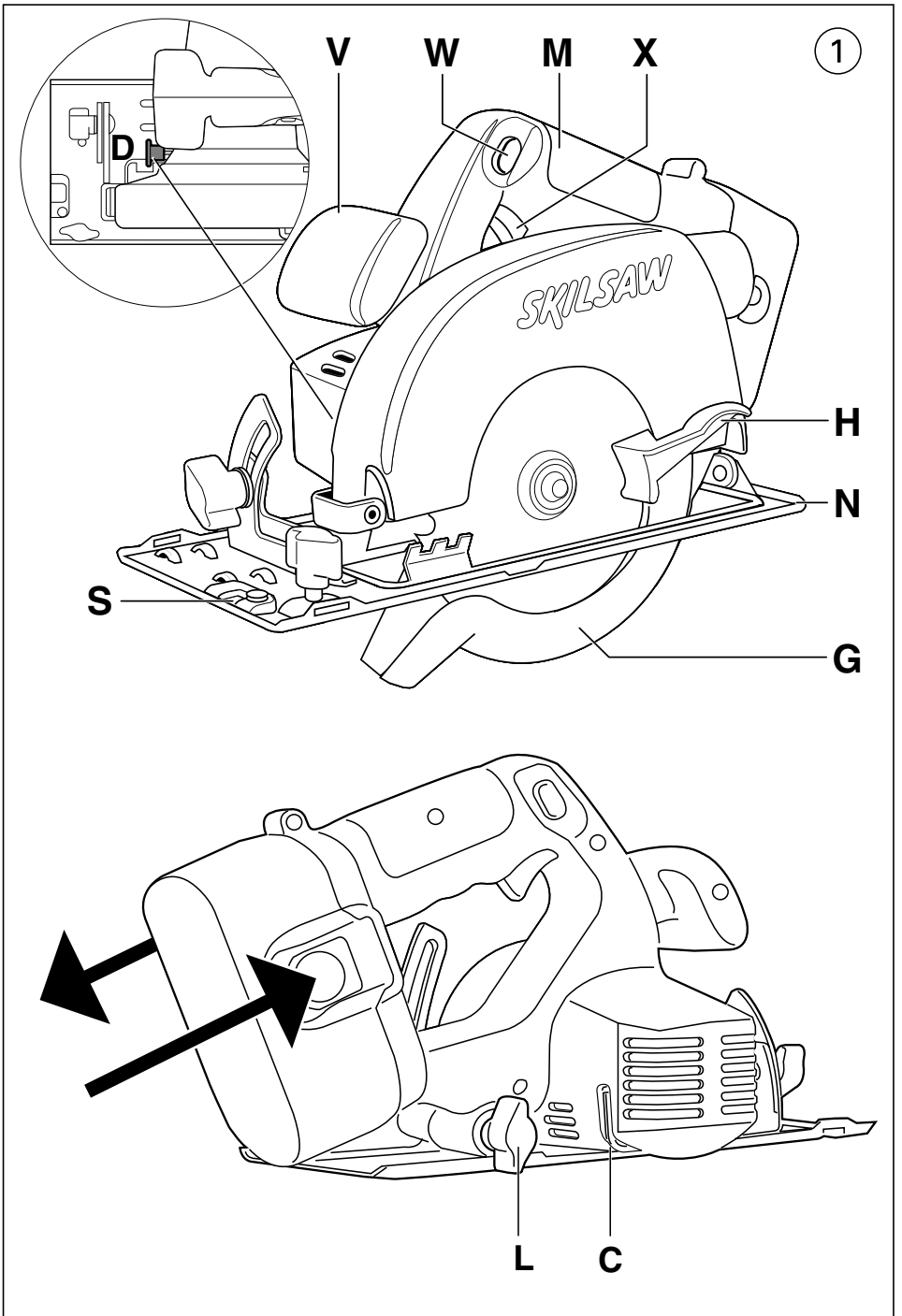
SKIL®

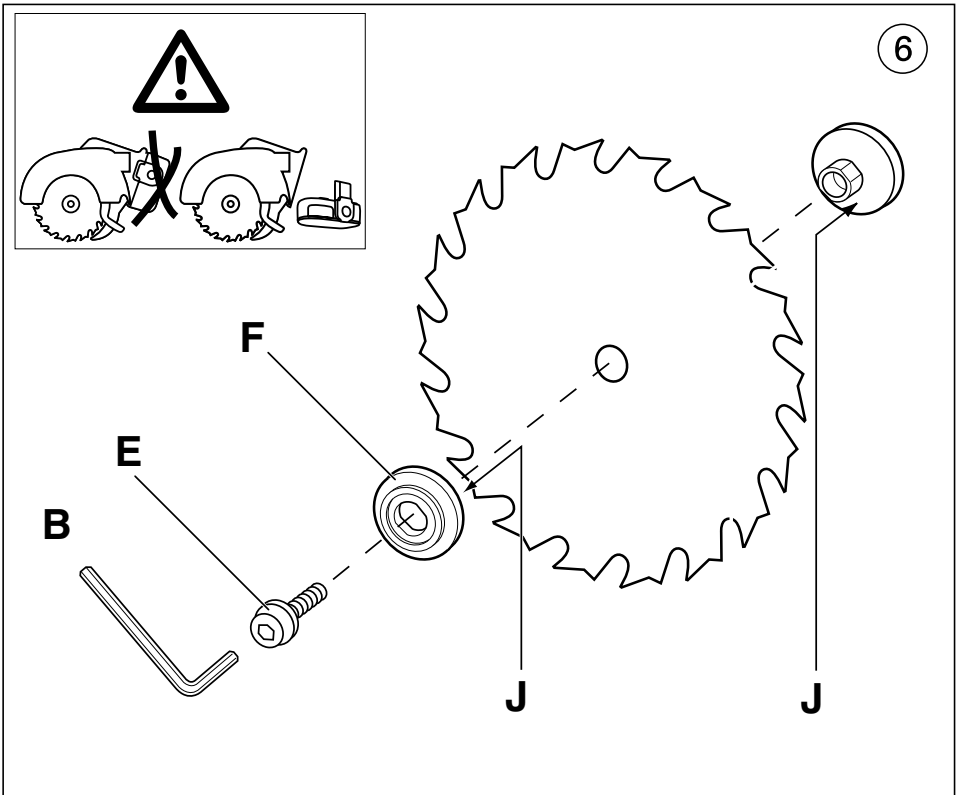
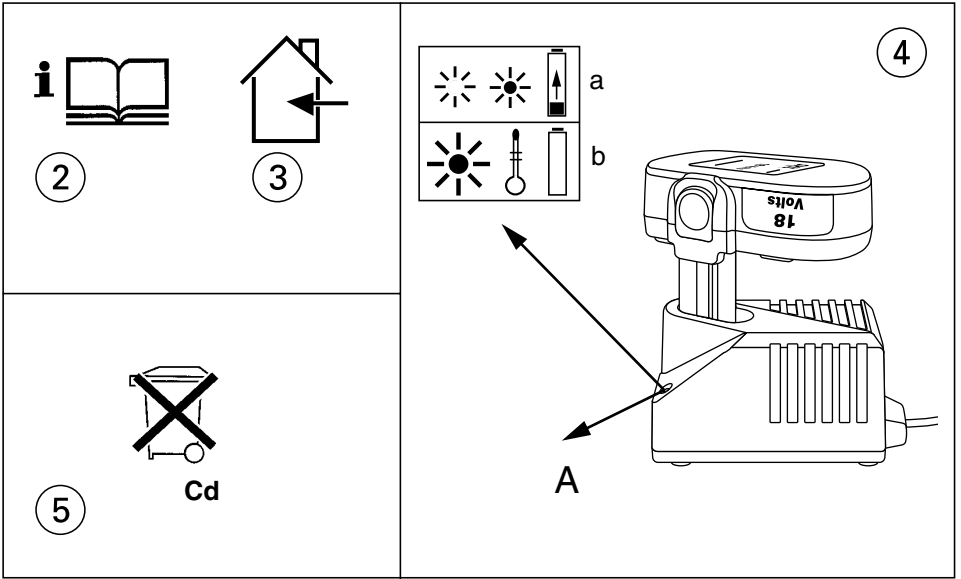
CORDLESS CIRCULAR SAW 2975 (F0152975 . .)

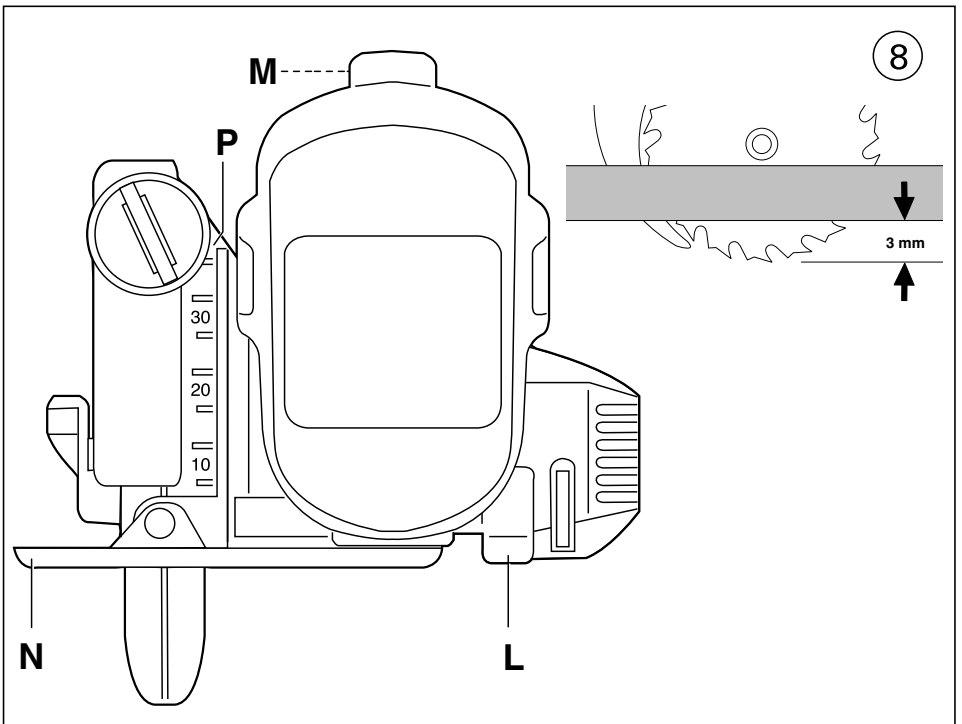
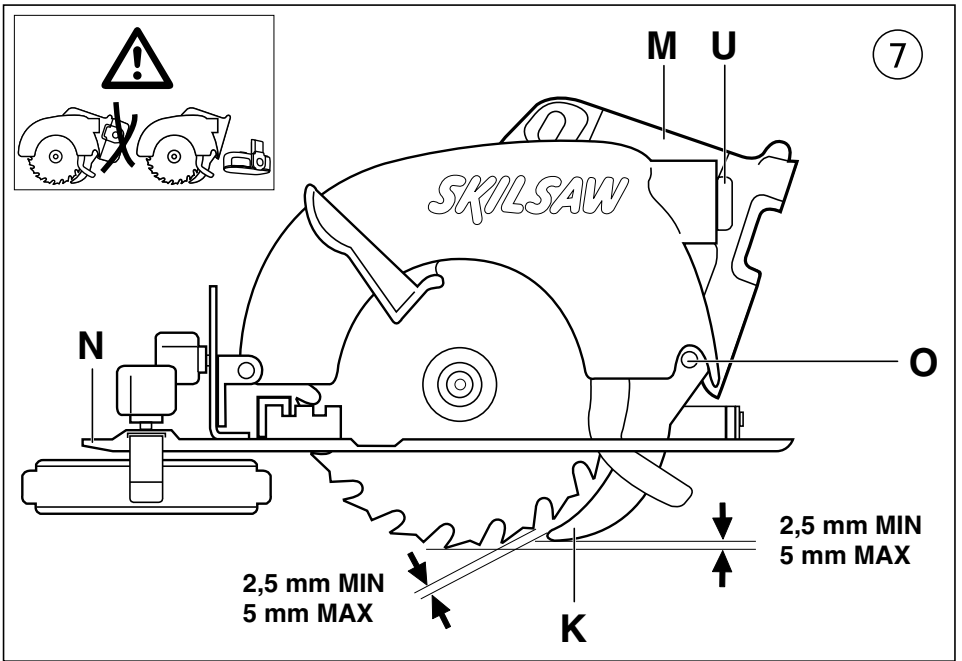


GB INSTRUCTIONS	page 8	I ISTRUZIONI	pag. 40
F INSTRUCTIONS	page 11	H LEÍRÁS	oldal 44
D HINWEISE	Seite 14	CZ POKYNY	strana 47
NL INSTRUCTIES	bladz. 18	TR KILAVUZ	sayfa 50
S INSTRUKTIONER	sida 21	PL INSTRUKCJA	strona 53
DK INSTRUKTION	side 24	RU ИНСТРУКЦИИ	страница 57
N ANVISNINGEN	side 27	GR ΟΔΗΓΙΕΣ	σελιδα 61
FIN OHJEET	sivu 30	RO INSTRUCȚIUNI	pagina 65
E INSTRUCCIONES	pág. 33	BG УКАЗАНИЕ	страница 68
P INSTRUÇÕES	pág. 37	SK POKYNY	strana 73

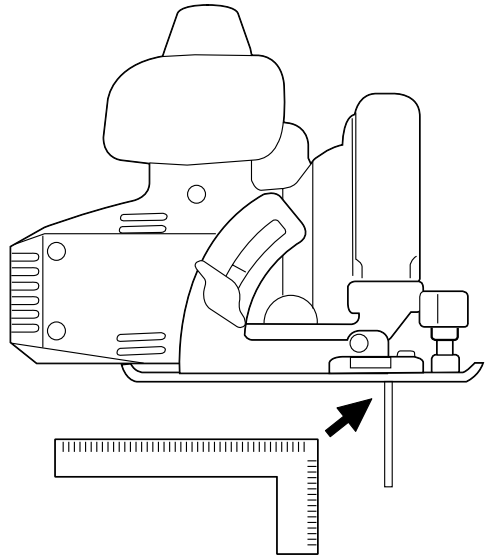
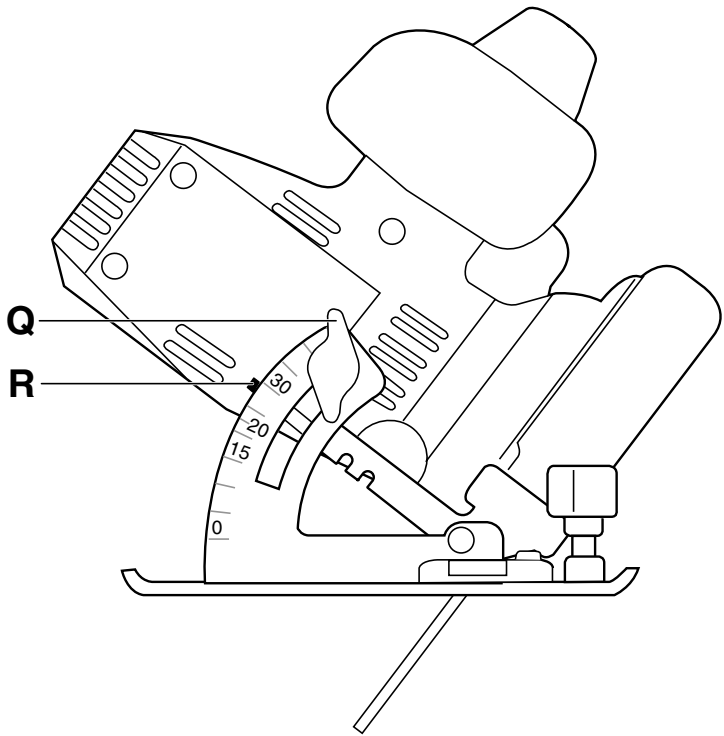


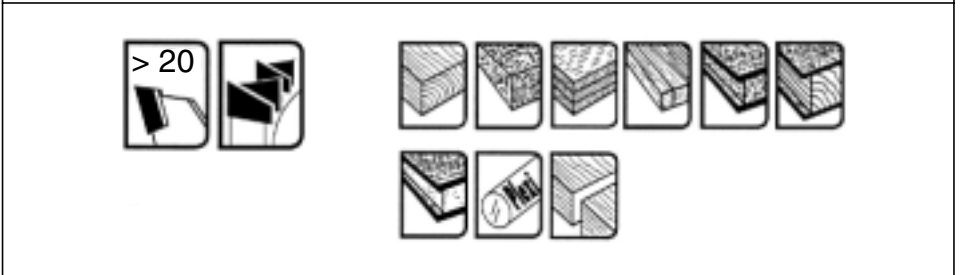
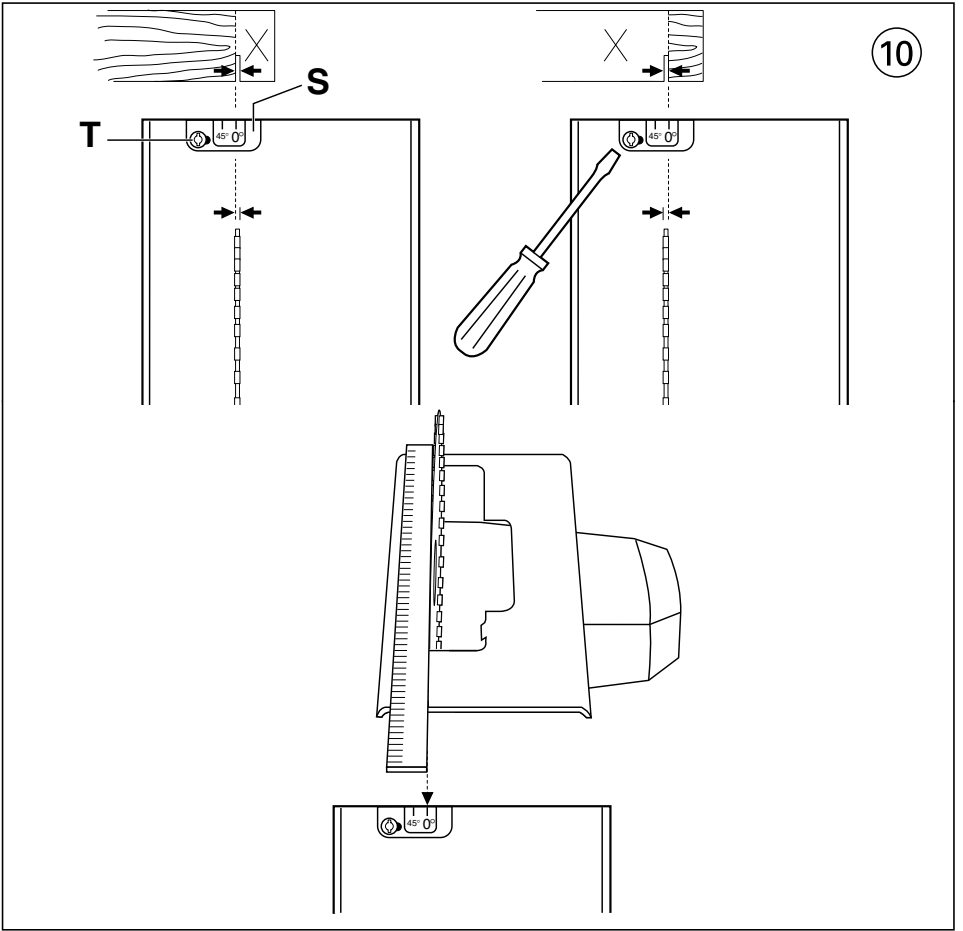


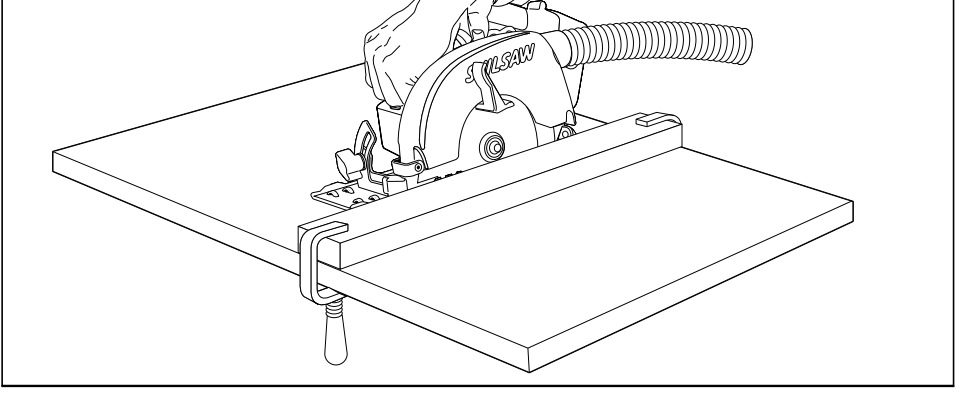
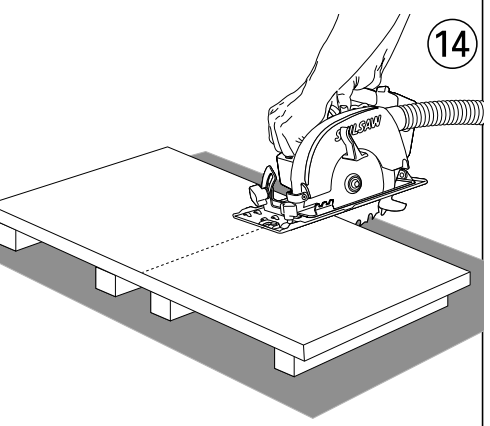
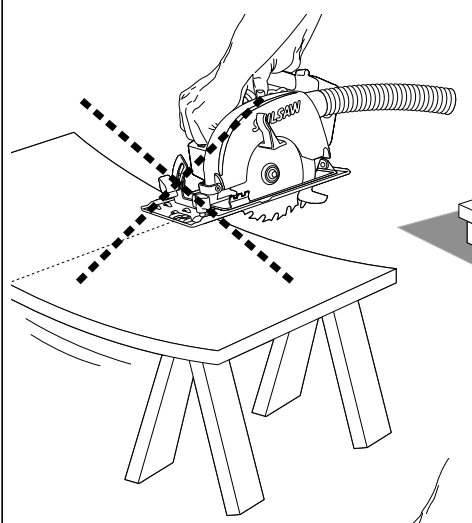
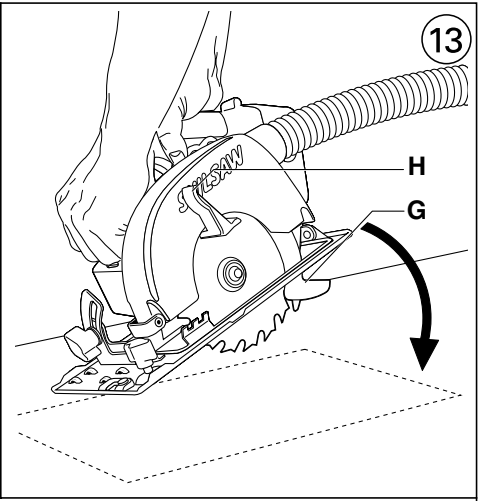
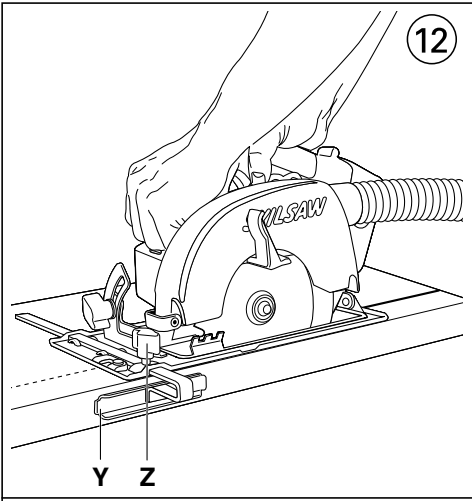




9







INTRODUCTION

- This tool is intended for lengthways and crossways cutting of wood with straight cuts as well as angle cuts to 45°; with the appropriate saw blades also non-ferrous metals, light building materials and plastics can be cut

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	2975
Capacity at 0°	41 mm
Capacity at 45°	32 mm
Saw blade Ø	137 mm
Arbor Ø	10 mm
No load speed r.p.min.	3,700
Volts	18 V
Weight	3.8 kg
Charging time	1 hour

SAFETY

- Read and save this instruction manual **and the enclosed safety instructions** ②
- Check voltage indicated on nameplate of tool/charger/battery
- In case of electrical or mechanical malfunction, immediately switch off the tool or unplug charger from power source
- Avoid damage that can be caused by screws, nails and other elements in your workpiece; remove them before you start cutting
- When you put away the tool, switch off the motor and ensure that all moving parts have come to a complete standstill
- Before using accessories always compare the maximum allowed speed of that specific accessory with the speed of the tool
- Never use the tool without the original protection guard system
- This tool should not be used by people under the age of 16 years
- This tool is not suitable for wet cutting
- The kerf guide has to be adjusted in case different diameters of sawblade are used
- Do not use a circular saw blade which is cracked, deformed or dull
- Do not use a circular saw blade of which the body thickness is bigger, or the teeth setting is smaller than the thickness of the kerf guide
- After switching off your circular saw, never stop the rotation of the saw blade by a lateral force applied against it
- Never clamp or wedge the lower guard in open position; ensure that it operates freely

- Never use circular saw blades made of high speed steel (HSS)
- Only use thin saw blades designed for cordless circular saws
- Do not remove the kerf guide
- Keep hands away from the saw blade while the tool is in use
- Do not cut material containing asbestos
- Do not attempt to cut extremely small workpieces
- Remove all obstacles on top of as well as underneath the cutting path before you start cutting
- Do not work overhead with the tool
- Do not activate switch when carrying the tool
- **Always remove battery from tool before making any adjustment or changing any accessory, in order to reduce the risk of starting the tool accidentally**

CHARGING/BATTERIES

- Charge battery only with the charger that is supplied with the tool
 - Do not charge batteries of other manufacturers
 - Do not touch the contacts in the charger
 - Do not expose tool/charger/battery to rain
 - Do not not carry or suspend the charger by the cord
 - Never charge battery outdoors ③
 - Store tool/charger/battery in locations where temperature will not exceed 40° C or drop below 0°
 - Batteries will explode in fire, so do not burn battery for any reason
 - When damaged, and under extreme usage and temperature conditions, batteries may start to leak
 - if liquid comes into contact with the skin, wash quickly with soap and water, then with lemon juice or vinegar
 - if liquid gets into the eyes, flush eyes with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediately medical attention
 - When battery is not in tool or charger, it should be kept away from metal objects such as nails, screws, keys etc. to prevent short-circuit
 - Do not use charger when damaged; take it to one of the officially registered SKIL Service Stations for a safety check
 - Do not use charger when cord or plug is damaged; cord or plug should be replaced immediately at one of the officially registered SKIL Service Stations
 - Do not use battery when damaged; it should be replaced immediately
 - Do not disassemble charger or battery
 - Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries with the charger
- WHEN CONNECTING NEW 3-PIN PLUG (U.K. ONLY):**
- Do not connect the blue (= neutral) or brown (= live) wire in the cord of the charger to the earth terminal of the plug
 - If for any reason the old plug is cut off the cord of the charger, it must be disposed of safely and not left unattended

USE

- **Always remove battery from tool before making any adjustment or changing any accessory, in order to reduce the risk of starting the tool accidentally**

- Charging battery (4)
 - battery of new tools is not fully charged
 - plug charger into power source
 - light A will turn on
 - insert battery correctly into charger, so that it makes contact and is not hindered by foreign objects
 - light A will blink indicating that the battery is receiving a charge (4a)
 - after approximately 1 hour the battery is fully charged and light A stays on after blinking, at which time the charger automatically switches to maintenance-charging (4b)

- ! **remove battery from charger after charging period has ended thereby lengthening the service life of the battery**

IMPORTANT:

- if light A does not blink after inserting a battery (4b), this may mean:
 - 1) that the battery is too cold or too hot (charger only charges batteries when its temperature is between 0°C and 45°C); the charger then automatically switches to maintenance-charging, until a temperature between 0°C and 45°C is reached, at which time the charger will automatically switch to normal charging
 - 2) that the battery should be replaced
- while charging, the charger and the battery may become warm to touch; this is normal and does not indicate a problem
- ensure that the outside surface of the battery is clean and dry before inserting into charger
- do not remove battery from tool while it is running
- when you charge the battery for the first time, it only accepts 80% of its maximum capacity; after several charges and discharges, however, the batteries should be at full capacity and deliver maximum performance
- do not repeatedly recharge the battery after only a few minutes of operation; this may result in a reduction of operating time and battery efficiency
- the nickel-cadmium battery must be kept separate from the natural environment and should not be disposed of as normal domestic waste (symbol 5) will remind you of this when the need for disposing occurs)
- ! **prior to disposal protect battery terminals with heavy tape to prevent short-circuit**
- if you anticipate long periods of non-use for the tool, it is best to unplug the charger from its power source

- Changing saw blade (6)
 - take hex key B from storage C(1)
 - push spindle-lock button D(1) and hold it while you remove blade bolt E **clockwise** with hex key
 - ! **push spindle-lock button D only when tool is at a standstill**
 - release spindle-lock button D
 - remove flange F
 - open lower guard G(1) by using lever H(1) and hold it while you change saw blade with saw teeth and arrow printed on saw blade pointing in same direction as arrow on lower guard
 - release lower guard G
 - mount flange F
 - ! **make sure that clamping surfaces J of flanges are perfectly clean and face the blade**
 - push spindle-lock button D and hold it while you tighten blade bolt **counter-clockwise** with hex key 1/8 turn **past** finger tight (ensures slippage of saw blade when it encounters excessive resistance thus reducing motor overload and saw kickback)
 - release spindle-lock button D
- Kerf guide K(7)
 - protects saw blade from getting jammed in the workpiece
 - needs readjustment when min./max. space is affected or upon changing of saw blade
- Readjusting kerf guide (7)
 - loosen knob L(1)
 - hold tool at handle M and push foot N completely downwards
 - tighten knob L(1)
 - loosen bolt O with hex key B
 - adjust kerfguide K
 - tighten bolt O
- Adjusting cutting depth (8)
 - Cutting depth can be adjusted between 0 and 41 mm
 - loosen knob L
 - hold tool at handle M and raise the saw from, or lower it to foot N:
 - raise → smaller cutting depths
 - lower → larger cutting depths
 - set desired cutting depth on scale using top of indicator P
 - tighten knob L
 - for an optimal quality cut the saw blade should not extend more than 3 mm below the workpiece
- Adjusting cutting angle (9)
 - Cutting angle can be adjusted between 0° and 50°
 - loosen knob Q
 - tilt tool until desired cutting angle is set on scale using top of indicator R
 - tighten knob Q
 - ! **when bevel cutting, cutting depth does not correspond with value on cutting depth scale**
- 90° Cutting angle check (9)
 - adjust and tighten foot to maximum cutting depth
 - adjust and tighten cutting angle to 0°
 - check for 90° angle between the blade and bottom of foot with a square

- Line-of-cut indicator S^①⑩
 - for guiding tool along desired line of cut marked on the workpiece
 - for a straight 0° cut or a 45° bevel cut use the indicator line concerned
 - ! **the wide part of the foot should rest on the supported version of the workpiece**
 - can be adjusted to allow you to choose whether waste material is on inner or outer side of blade
- Adjusting line-of-cut indicator
 - loosen screw T so that line-of-cut indicator moves freely
 - set a ruler flat on the preferred side of the blade
 - align edge of desired indicator line with ruler
 - tighten screw T
 - ! **cutting width is determined by width of blade teeth and not by width of blade body**
 - ! **always make trial cuts first to verify actual line of cut**
- Dust suction
 - For optimal dust pick-up performance
 - open dust door by removing plug U^⑦
 - ! **do not allow fingers to enter the dust door**
 - mount vacuum cleaner or dustbag (SKIL accessory 2610387402)
 - ! **never let the vacuum cleaner hose interfere with the lower guard or the cutting operation**
- Holding and guiding the tool ^①
 - ! **ensure that before using the battery is securely positioned in the tool**
 - always hold handle M firmly with one hand and handle V firmly with the other hand
 - keep the air vent openings clean and uncovered
 - place tool with front end of foot flat on workpiece
 - ! **ensure that the saw teeth are not engaged into the workpiece**
 - switch on tool by first pressing knob W (= safety switch which cannot be locked) with your thumb and then pulling trigger X
 - ! **the tool should run at full speed before the blade enters into the workpiece**
 - lower guard G opens automatically when saw blade enters the workpiece (open lower guard manually by using lever H only for special cuts such as plunge cuts)
 - do not force the tool; apply light and continuous pressure
 - ! **do not load the tool so heavily that it comes to a standstill**
 - after completing the cut switch off tool by releasing trigger X
 - ! **ensure that the blade has come to a complete standstill, before you lift the tool from the workpiece**

APPLICATION ADVICE

- **Always remove battery from tool before making any adjustment or changing any accessory, in order to reduce the risk of starting the tool accidentally**
- Always face the good side of the workpiece down to ensure minimum splintering

- Only use sharp saw blades of the correct type ^①
 - quality of cut improves by the number of teeth
 - carbide tipped blades stay sharp up to 30 times longer than ordinary blades
- Circular saws are primarily developed for cutting wood; we therefore strongly advise against using cut-off wheels in combination with circular saws
- Rip fence Y^⑫
 - for making exact cuts along a workpiece edge
 - can be inserted in either side of foot
- Adjusting rip fence
 - loosen knob Z
 - adjust to desired cutting width by using rip fence scale (use line-of-cut indicator S^① as 0-reference)
 - tighten knob Z
- Plunge cutting ^⑬
 - set desired cutting depth
 - tilt tool forward with line-of-cut indicator lined up with desired line of cut marked on the workpiece
 - open lower guard G with lever H
 - just before blade enters workpiece, switch on tool and gradually lower back end of tool using front end of foot as hinge-point
 - gradually move tool downward as well as forward as soon as kerfguide touches the workpiece
 - when foot rests flat on workpiece, release lever H
 - ! **never pull tool backwards**
- Cutting large panels ^⑭
 - support panel close to the cut either on floor, table or workbench
 - ! **set cutting depth so that you cut through panel and not through support**
 - in case rip fence does not allow desired width of cut, clamp or nail straight piece of wood to workpiece as a guide, and use the right side of the foot against this guide

MAINTENANCE/REPAIR

- Keep tool and charger clean (some household cleaning products and solvents can damage plastic parts; these products include among others benzine, trichloroethelene, chloride, ammonium)
 - the charger may be cleaned most effectively with compressed air (wear safety goggles)
 - clean charging contacts in charger with alcohol or contact cleaner
 - ! **unplug charger from power source before cleaning**
- Clean saw blade immediately after use (especially from resin and glue)
- Protect saw blades from shocks and impacts
- Protect uncoated saw blades from corrosion with a thin coat of acid-free oil (remove oil again before use to prevent spotting of wood)
- Excessive sparking mostly indicates worn-out carbon brushes
- In case of an electrical or mechanical defect, hand in tool or charger at one of the officially registered SKIL Service Stations for repair (addresses are listed on the service diagram supplied with the tool)

INTRODUCTION

- Cet outil est conçu pour effectuer dans le bois des coupes droites longitudinales et transversales ainsi que des angles d'onglet jusqu'à 45°; muni de lames de scie correspondantes, il est capable de scier des matériaux non-ferreux, des matériaux de construction légers et des matières plastiques

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

	2975
Capacité à 0°	41 mm
Capacité à 45°	32 mm
Lame Ø	137 mm
Arbre Ø	10 mm
Vitesse à vide tr./min	3.700
Voltage	18
Poids	3,8 kg
Temps de charge	1 heure

SECURITE

- Lire et conserver ce manuel d'instruction **et les instructions de sécurité jointes** ②
- Vérifier le voltage indiqué sur la plaque du chargeur/ de l'outil/de la batterie
- En cas d'anomalie électrique ou mécanique, couper immédiatement l'outil ou débrancher le chargeur du secteur
- Contrôler avant le coupage s'il n'y a pas de clous, vis etc. dans le matériel à couper et qui risqueraient d'endommager très fortement l'outil; d'abord les enlever puis couper
- Lorsque vous rangez votre outil, le moteur doit être coupé et les pièces mobiles complètement arrêtées
- Avant d'utiliser des accessoires, toujours comparer le maximum autorisé de la vitesse de l'accessoire avec celui de l'outil
- Ne jamais utiliser votre outil sans le guide de sécurité d'origine
- Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes en dessous de 16 ans
- Cet outil ne convient pas pour couper à mouillage
- Le guide circulaire doit être installé dans le cas d'utilisation de différents diamètres de lames
- Ne pas utiliser une lame de scie fendue, déformée ou émoussée
- Ne pas utiliser une lame de scie circulaire dont l'épaisseur est plus grosse ou les dents plus petites que l'épaisseur du couteau diviseur
- Après avoir coupé la mise en marche de votre scie circulaire, ne jamais arrêter la rotation de la lame de scie par une force latérale appliquée contre elle
- Ne jamais bloquer ou maintenir le carter inférieur en position haute; assurez-vous qu'il tourne librement

- Ne jamais utiliser de lame de scie circulaire faite en acier rapide (HSS)
- N'utilisez que les lames de scie destinées aux scies circulaires sans fil
- Ne pas retirer le couteau diviseur
- Eviter de laisser les mains près de la lame de scie lorsque l'outil est en marche
- Ne pas couper des matériaux composés d'amiante
- Ne jamais tenter de couper de trop fines pièces
- Enlever tout corps étranger du tracé avant d'effectuer toute coupe
- Ne jamais travailler au-dessus de l'outil
- Ne pas appuyer sur l'interrupteur quand vous transportez l'outil
- **Retirer toujours la batterie de l'outil avant de faire un réglage ou de changer des accessoires, pour éviter que l'outil se mette en marche accidentellement**

RECHARGE/BATTERIES

- Recharger la batterie uniquement avec le chargeur fourni avec l'outil
- N'utilisez pas de batteries d'autres fabricants
- Ne toucher pas les contacts du chargeur
- Ne jamais exposer l'outil/le chargeur/la batterie à la pluie
- Ne porter ou suspendre pas le chargeur par le fil
- Recharger la batterie uniquement dans la maison ③
- Ranger l'outil/le chargeur/la batterie dans des endroits où la température n'excède pas 40° C et ne descende pas au dessous de 0° C
- Les batteries peuvent exploser au feu, aussi ne pas faire brûler votre batterie sous aucune raison
- Par suite de dommages, ou de conditions d'utilisation ou de température extrêmes, les batteries peuvent commencer à fuir
 - si le liquide entre en contact avec votre peau, lavez-vous immédiatement avec de l'eau et du savon, puis avec du jus de citron ou du vinaigre
 - si le liquide gicle dans vos yeux, aspergez-vous les avec de l'eau pendant 10 minutes environ et allez consulter un médecin
- Quand la batterie n'est pas dans l'outil ni dans le chargeur, elle doit être placée à l'écart de tous objets métalliques tels que clous, vis, clés etc. afin d'éviter un court circuit
- N'utilisez jamais un chargeur endommagé; confiez-le à une des stations-service agréées SKIL que effectuera un contrôle de sécurité
- N'utilisez jamais de chargeur avec un câble ou une fiche endommagé; remplacez le câble ou la fiche au plus vite dans l'une des stations-service agréées SKIL
- Ne pas utiliser la batterie lorsque celle-ci est endommagée; remplacez-la au plus vite
- Ne démontez pas le chargeur ou la batterie
- Ne tentez pas de recharger des batteries non-rechargeables avec le chargeur

UTILISATION

- **Retirer toujours la batterie de l'outil avant de faire un réglage ou de changer des accessoires, pour éviter que l'outil se mette en marche accidentellement**

- Charge de la batterie (4)

- dans les outils neufs la batterie n'est pas complètement chargée
- brancher le chargeur au secteur
- la lampe A s'allumera
- introduire la batterie de façon correcte dans le chargeur, pour garantir le bon contact et qu'il ne soit pas gêné par des objets étrangers
- la lampe A clignotera indiquant que la batterie reçoit une charge (4a)
- au bout d'environ 1 heure la batterie est complètement chargée et la lampe A reste allumée après avoir clignotée, après quoi le chargeur revient automatiquement au mode de charge d'entretien (4b)

! **retirer la batterie du chargeur après la fin de la durée de charge rallongant ainsi la durée de vie de la batterie**

NOTES IMPORTANTES:

- si la lampe A ne clignote pas après insertion d'une batterie (4b), cela peut signifier:

1) que la batterie est trop froide ou trop chaude (le chargeur recharge uniquement des batteries quand leur température est comprise entre 0°C et 45°C); le chargeur revient automatiquement au mode de charge d'entretien, jusqu'à ce qu'une température ait atteint entre 0°C et 45°C, après quoi le chargeur reviendra automatiquement au mode de charge normal

2) que la batterie soit à remplacer

- en chargeant, le chargeur et la batterie peuvent devenir chaud au toucher; cette situation est tout à fait normale et n'indique pas un problème
- s'assurer que l'extérieur de la batterie est propre et sec avant de la placer dans le chargeur
- ne pas retirer la batterie de l'outil lorsque ce dernier est en marche
- au cours de la première opération de charge de la batterie celle-ci n'acceptera que 80% de sa capacité maximum; toutefois après plusieurs charges et décharges les batteries devront atteindre ses capacités maximum et fournir un rendement optimal
- ne pas recharger trop souvent la batterie si vous n'avez utilisé l'outil que quelques minutes; sinon il pourrait en résulter une réduction de la durée d'utilisation et une perte d'efficacité de la batterie
- il faut que la batterie au cadmium-nickel est tenue éloignée de l'environnement naturel et ne s'est débarrassée pas comme ordures ménagères normales (le symbole 5 vous en souvient quand la nécessité du débarras se présente)

! **avant d'envoyer les batteries au recyclage, pour éviter un éventuel court-circuit, il convient de revêtir les bornes d'un épais ruban adhésif isolant**

- si vous prévoyez de ne pas utiliser l'outil pendant quelques temps, il serait préférable de débrancher le chargeur du secteur

- Changement des lames de scie (6)
 - prendre la clé hexagonale B de son magasin C(1)
 - appuyer sur le bouton D(1) de blocage de l'arbre et le maintenir tandis que vous enlevez le boulon E de la lame avec la clé hexagonale **dans le sens des aiguilles d'une montre**

! **appuyez sur le bouton D de blocage de l'arbre uniquement lorsque l'outil est complètement arrêté**

- relâcher le bouton D de blocage de l'arbre
- enlever la bride F
- ouvrir le carter inférieur G(1) en utilisant le levier H(1) et le maintenir tandis que vous changez la lame, les dents de scie et la flèche imprimée à la lame pointée dans le même direction que la flèche située sur le carter inférieur
- relâcher le carter inférieur G
- monter la bride F

! **assurez-vous que les surfaces de serrage J des brides soient parfaitement propres et en face de la lame**

- appuyer sur le bouton D de blocage de l'arbre et le maintenir tandis que vous serrez le boulon de la lame **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre** avec la clé hexagonale d'un 1/8ème de tour **en arrière** (permet le débrayage de la lame en cas de trop forte résistance du matériau permettant ainsi de réduire la surcharge du moteur et l'effet de recul)
- relâcher le bouton D de blocage de l'arbre

- Couteau diviseur K(7)

- protégez la lame de tout enrayement dans la pièce
- il est nécessaire de le régler à nouveau lorsque le min./max. d'espace est influencé ou lors du changement de la lame de scie

Réglage du couteau diviseur (7)

- desserrer le bouton L(1)
- prendre l'outil à la poignée M et abaisser complètement la semelle N
- serrer le bouton L(1)
- desserrer le boulon O avec la clé hexagonale B
- régler le couteau diviseur K
- serrer le boulon O

- Réglage de la profondeur de coupe (8)

La profondeur de coupe peut être réglée entre 0 et 41 mm

- desserrer le bouton L
- saisir l'outil de la poignée J et lever ou abaisser la scie par rapport à la semelle N:
 - lever → profondeur de coupe moins importante
 - abaisser → profondeur de coupe plus importante
- régler la profondeur de coupe souhaitée à l'aide du haut de l'indicateur P
- serrer le bouton L
- pour une qualité parfaite de coupe, la lame de scie ne doit jamais dépasser de plus de 3 mm la pièce à travailler

- Réglage de l'angle de coupe ⑨
L'angle de coupe peut être réglé entre 0° et 50°
 - desserrer le bouton Q
 - incliner l'outil jusqu'à ce que l'angle de coupe souhaité soit atteint à l'aide du haut de l'indicateur R
 - serrer le bouton Q

! lors de coupe d'angle, la profondeur de coupe ne correspond pas à la valeur donnée par l'échelle de la profondeur de coupe
- Vérification de l'angle de coupe à 90° ⑨
 - régler et serrer la semelle jusqu'au maximum de la profondeur de coupe
 - régler et serrer l'angle de coupe à 90°
 - vérifier l'angle de 90° entre la lame et la table, avec une équerre
- Indicateur de la ligne de coupe S ①⑩
 - pour guider l'outil le long du tracé souhaité
 - pour une coupe rectiligne de 0° ou une coupe d'angle de 45°, utiliser l'indicateur correspondant

! la partie la plus large de la semelle doit rester sur la partie la plus large de la pièce

 - l'indicateur de la ligne de coupe peut être réglé de façon à pouvoir couper du côté interne ou externe de la lame

Réglage de l'indicateur de la ligne de coupe

 - desserrer la vis T pour que l'indicateur de la ligne de coupe se déplace librement
 - mettre une règle sur le côté désiré de la lame
 - aligner le bord de la ligne désirée avec la règle
 - serrer la vis T

! seule l'épaisseur des dents de la lame détermine la largeur de coupe

! effectuer toujours un essai préalable afin de vérifier la ligne de coupe
- Aspiration de poussière
Pour effectuer une aspiration de poussière optimale
 - ouvrir la portière à poussière enlevant la cheville U⑦
 - monter l'aspirateur ou un sac à poussière (SKIL 2510387402)

! ne mettre pas vos doigts dans la portière à poussière

! ne laisser jamais le tuyau de l'aspirateur gêner le carter inférieur ou l'opération de coupe
- Prise en mains et guidage de l'outil ①
 - ! assurez-vous, avant l'emploi, que la batterie est bien placée dans l'outil**
 - toujours tenir fermement la poignée M d'une main et la poignée V avec l'autre main
 - tenir les aérations propres et dégagées
 - poser l'outil avec le devant de la semelle bien à plat sur la pièce à travailler

! assurez-vous que les dents de la lame n'entrent pas dans la pièce à travailler

 - mettre en marche l'outil en appuyant d'abord avec le pouce sur le bouton W (= interrupteur de sécurité qu'on ne peut pas bloquer) et puis en poussant la gâchette X

! l'outil devra tourner à la vitesse maximum avant que la lame n'entre dans la pièce à travailler

- le carter inférieur G s'ouvre automatiquement quand la lame n'entre dans la pièce à travailler (ouvrir le carter inférieur manuellement en utilisant le levier H pour des coupes spéciales comme des coupes plongeantes)
 - ne pas forcer l'outil; veiller à ce que la pression reste légère et constante
- ! ne charger pas l'outil de manière à arrêter le fonctionnement**
- une fois la coupe faite, arrêter l'outil en relâchant la gâchette X
- ! avant de retirer l'outil de la pièce à travailler, s'assurer que la lame se soit bien stabilisée**

CONSEILS D'UTILISATION

- Retirer toujours la batterie de l'outil avant de faire un réglage ou de changer des accessoires, pour éviter que l'outil se mette en marche accidentellement
- Toujours inverser la partie visible pour avoir un minimum d'éclat
- Utiliser seulement des lames de scie coupantes et appropriées ⑪
 - la qualité de coupe s'améliore avec le nombre de dents
 - lames avec denture à mise de carbure coupent 30 fois plus longtemps que des lames ordinaires
- La fonction première des scies circulaires est de couper le bois; nous déconseillons donc fortement l'utilisation des disques à découper en combinaison avec les scies circulaires
- Guide parallèle Y⑫
 - pour effectuer des coupes de précision le long d'un bord d'une pièce à travailler
 - peut être monté de n'importe quel côté de la semelle

Réglage du guide parallèle

 - desserrer le bouton Z
 - régler selon la largeur de coupe souhaitée en utilisant l'échelle du guide parallèle (l'indicateur de ligne de coupe S① servant de 0-repère)
 - serrer le bouton Z
- Coupes plongeantes ⑬
 - régler la profondeur de coupe souhaitée
 - incliner l'outil vers l'indicateur de la ligne de coupe et l'aligner avec le tracé
 - ouvrir le carter inférieur G avec le levier H
 - juste avant que la lame ne pénètre dans la pièce à travailler, enclencher l'interrupteur et pénétrer progressivement en prenant pour appui l'avant de la semelle
 - déplacer l'outil progressivement vers l'avant et vers le bas, dès que le couteau diviseur est en contact avec la pièce à travailler
 - lorsque la semelle est en contact avec la pièce, relâcher le levier H

! ne jamais tirer l'outil vers l'arrière
- Coupe de larges panneaux ⑭
 - placer le panneau sur des cales soit au sol, sur un établi ou une table

! régler la profondeur de coupe pour éviter de couper le support de travail

- dans le cas où le guide parallèle ne permettrait pas de régler la largeur de coupe, fixer une règle à la pièce à travailler pour servir de guide et utiliser le côté droit de la semelle contre ce guide

ENTRETIEN/REPARATION

- Veillez à ce que votre outil et le chargeur soient toujours propres (certains produits d'entretien et solvants peuvent endommager les parties plastiques; ces produits contiennent entre autres benzine, trichloréthylène, chlorure, amoniaque)
- le chargeur peut être nettoyé plus efficacement sous haute-pression (munissez-vous de lunettes de sécurité)
- nettoyez les contacteurs du chargeur avec de l'alcool ou un produit spécial

! débrancher le chargeur du secteur avant de nettoyer

- Toujours nettoyer la lame de scie après toute utilisation (tout particulièrement dans le cas d'utilisation de résine)
- Nettoyer immédiatement la lame de scie après usage (tout particulièrement dans le cas d'utilisation de résine et de colle)
- Protéger les lames de scie de tout choc mécanique
- Protéger les lames non recouvertes de la corrosion par une fine couche de lubrifiant (enlever cette protection avant toute utilisation afin d'éviter de tâcher le bois)
- Des étincelles excessives indiquent la plupart du temps une usure anormale des charbons
- En cas de défectuosité électrique et mécanique, apporter l'outil ou le chargeur dans l'une des stations-service agréées SKIL pour réparation (les adresses figurent sur la vue éclatée livrée avec l'outil)

D

EINLEITUNG

- Dieses Werkzeug ist bestimmt zum Sägen von Längs- und Querschnitte in Holz mit geradem Schnittverlauf und Gehrungswinkel bis 45°; mit entsprechenden Sägeblättern können auch Nichteisenmetalle, Leichtbaustoffe und Kunststoffe gesägt werden

TECHNISCHE DATEN

	2975
Schnittiefe bei 0°	41 mm
Schnittiefe bei 45°	32 mm
Sägeblatt Ø	137 mm
Werkzeugaufnahme Ø	10 mm
Drehzahl unbelastet U/Min.	3.700
Spannung/Volt	18
Gewicht	3,8 Kg
Ladezeit	1 Stunde

SICHERHEIT

- Bitte diese Bedienungsanleitung **und die beiliegenden Sicherheitshinweise** sorgfältig lesen und aufbewahren
- Prüfen Sie die auf dem Typenschild des Ladegerätes/ Werkzeuges/Batterie angegebene Spannung (Volt)
- Im Falle von atypischem Verhalten oder Fremdgeräuschen schalten Sie das Werkzeug sofort aus oder ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose
- Vermeiden Sie Beschädigungen durch Schrauben, Nägel und ähnlichem an Ihrem Werkstück; entfernen Sie diese vor dem Schnitt
- Sobald Sie sich von Ihrem Werkzeug entfernen, sollte dieses ausgeschaltet werden und die sich bewegenden Teile vollkommen zum Stillstand gekommen sein
- Bevor Sie Zubehör benutzen, vergleichen Sie bitte immer die maximal erlaubte Drehzahl/Minute des jeweiligen Zubehörs mit der Ihres Werkzeuges
- Benutzen Sie das Werkzeug niemals ohne das Original Schutz
- Der Benutzer dieses Werkzeuges sollte älter als 16 Jahre sein
- Dieses Werkzeug ist für Naßschnitte nicht geeignet
- Spaltkeil neu einstellen wenn Sie Sägeblätter mit anderen Diametern verwenden
- Risse oder stumpfe Sägeblätter, oder solche, die ihre Form verändert haben, dürfen nicht verwendet werden
- Es dürfen nur Sägeblätter verwendet werden, deren Grundkörper nicht dicker und deren Schränkung nicht kleiner ist als die Dicke des Spaltkeiles

- Sägeblätter dürfen nach dem Ausschalten des Werkzeuges nicht durch seitliches Gegendrücken gebremst werden
- Der untere Blattschutz darf im freihändigen Betrieb nicht festgeklemmt werden; der Blattschutz muß jederzeit leichtgängig geöffnet werden können
- Die Benutzung von Sägeblättern aus hochlegiertem Schnell- arbeitsstahl (HSS) ist nicht zulässig
- Benutzen Sie nur dünne, für schnurlose Kreissägen konstruierte Sägeblätter
- Der Spaltkeil darf nicht abgenommen werden
- Halten Sie Hände von dem Sägeblatt fern, wenn das Werkzeug eingeschaltet ist
- Keine Materialien schneiden, die Asbest enthalten
- Versuchen Sie nicht, sehr kleine Werkstücke zu sägen
- Entfernen Sie, bevor Sie mit dem Schnitt beginnen, alle Hindernisse von der Ober- wie auch von der Unterfläche, die auf der Schnittstrecke liegen
- Arbeiten Sie mit dem Werkzeug nicht über dem Kopf
- Während eines Transportes das Werkzeug nicht in Betrieb nehmen
- **Nehmen Sie stets die Batterie aus dem Werkzeug heraus, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Zubehör wechseln, um die Gefahr des versehentlichen Anlaufens des Werkzeugs herabzusetzen**

AUFLADEN/BATTERIEN

- Laden Sie die Batterie ausschließlich durch das mitgelieferte Ladegerät auf
- Laden Sie nicht etwa Batterien anderer Hersteller auf
- Die Kontakte im Ladegerät nicht berühren
- Setzen Sie das Werkzeug/Ladegerät/Batterie niemals dem Regen aus
- Das Ladegerät darf nicht am Kabel getragen werden oder baumeln
- Laden Sie die Batterie niemals im Freien auf ③
- Bewahren Sie das Werkzeug/Ladegerät/Batterie stets bei Raumtemperaturen unter 40° C und über 0° auf
- Wegen Explosionsgefahr darf die Batterie keinesfalls erhitzt werden
- Bei Beschädigung, extremer Belastung oder extremer Temperatur, könnten die Batterien auslaufen
 - hat eine Berührung mit der Batterieflüssigkeit stattgefunden, sofort mit Wasser und Seife waschen, anschließend mit Zitronensaft oder Essig abspülen
 - sollte die Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt sein, sofort mit sauberem Wasser mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen
- Wenn sich die Batterie nicht im Werkzeug oder Ladegerät befindet, vermeiden Sie, daß diese mit Nägeln, Schrauben, Schlüsseln oder anderen Metallen in Berührung kommt, um Kriechströme zu vermeiden
- Beschädigte Ladegeräte nicht in Betrieb nehmen; bringen Sie das Gerät zwecks Überprüfung stets zu einer unserer offiziellen SKIL-Vertragswerkstätten
- Ladegerät nicht weiter verwenden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, sondern Kabel oder Netzstecker sofort ersetzen bei einer unserer offiziellen SKIL-Vertragswerkstätten

- Beschädigte Batterien nicht weiter verwenden, sondern sofort ersetzen
- Zerlegen Sie niemals das Ladegerät oder die Batterie
- Nicht versuchen, nicht-aufladbare Batterien mit dem Ladegerät zu laden

ANWENDUNG

- **Nehmen Sie stets die Batterie aus dem Werkzeug heraus, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Zubehör wechseln, um die Gefahr des versehentlichen Anlaufens des Werkzeugs herabzusetzen**
- Aufladen der Batterie ④
 - neue Werkzeuge sind nicht aufgeladen
 - Ladegerät an die Netzspannung anschließen
 - Signal A leuchtet auf
 - setzen Sie die Batterie richtig in das Ladegerät ein, damit sie Kontakt herstellt und nicht von Fremdkörpern blockiert wird
 - Signal A blinkt, womit eine Ladung angezeigt wird (④a)
 - nach ungefähr 1 Stunde Ladezeit ist die Batterie voll aufgeladen und das Blinksignal A wird dann konstant angezeigt, worauf das Ladegerät ganz automatisch auf "Erhaltladen" umschaltet (④b)
- ! **die Batterie sollte nach Beendigung des Ladevorganges vom Ladegerät genommen werden, womit sich die Lebensdauer der Batterie verlängert**

WICHTIG:

- falls Signal A nicht nach Einlage des Batteries blinkt (④b), könnte es bedeuten:
 - 1) daß die Batterie zu kalt oder zu warm ist (Ladung nur möglich bei Batterie-Temperaturen zwischen 0° und 45°); das Ladegerät wird dann automatisch auf "Erhaltladen" umschalten, bis eine Temperatur zwischen 0° und 45° erreicht ist, dann schaltet das Ladegerät automatisch auf Normalladen um
 - 2) daß die Batterie ersetzt werden muß
- beim Aufladen könnten Ladegerät und Batterie warm werden; dies ist normal und kein Problem
- achten Sie darauf, daß die Batterie-Außenfläche sauber und trocken ist, bevor Sie die Batterie in das Ladegerät einsetzen
- die Batterie darf nicht während des Betriebs des Werkzeuges abgenommen werden
- die Batterie nimmt bei der ersten Ladung nur etwa 80% der maximalen Kapazität auf; bei den folgenden Ladevorgängen steigt die Aufnahmekapazität auf 100% an
- die Batterie sollte nicht nach jeder kurzen Benutzung des Werkzeuges immer wieder geladen werden, da dies den Verschleiß erhöhen kann
- die Nickel-Kadmium Batterie muß ordnungsgemäß entsorgt werden und darf nicht in den Hausmüll gelangen (hieran soll Sie Symbol ⑤ erinnern)
- ! **bevor Sie die Batterie entsorgen, schützen Sie die Batterieenden mit einem schweren Band, um so Kriechströme zu vermeiden**

- wenn Sie Ihr Werkzeug lange nicht verwenden, sollten Sie den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose ziehen
- **Sägeblattwechsel** ⑥
 - Sechskantschlüssel B aus Halterung C^① nehmen
 - Spindelarreterungsknopf D^① drücken und halten, während Sie Sägeblattbolzen E **im Uhrzeigersinn** mit dem Sechskantschlüssel entfernen
 - ! **Spindelarreterungsknopf D nur bei stillstehendem Werkzeug drücken**
 - Spindelarreterungsknopf D loslassen
 - Flansch F entfernen
 - unteren Blattschutz G^① mit Hebel H^① öffnen und halten, während Sie das Sägeblatt wechseln, wobei Sägezähne und auf das Sägeblatt aufgedruckter Pfeil in dieselbe Richtung wie der Pfeil auf dem unteren Blattschutz zeigen
 - unteren Blattschutz G loslassen
 - Flansch F montieren
 - ! **Sicherstellen, daß Spannflächen J von Flanschen völlig sauber sind und dem Sägeblatt gegenüber gerichtet sind**
 - Spindelarreterungsknopf D drücken und halten, während der Sägeblattbolzen **gegen den Uhrzeigersinn** mit dem Sechskantschlüssel angezogen wird, und zwar 1/8 Drehung an fingerfest **vorbei** (gewährleistet Rutschen des Sägeblatts, wenn es auf übertriebenen Widerstand trifft, wodurch Motorüberlastung und Rückschnellen der Säge reduziert werden)
 - Spindelarreterungsknopf D loslassen
- **Spaltkeil K** ⑦
 - vermeidet, daß sich das Sägeblatt in dem Werkstück verklemmen oder veranken kann
 - erfordert Nachstellung, wenn der Min./Max.-Zwischenraum beeinflußt wird oder nach einem Sägeblattwechsel
- Nachstellung Spaltkeil ⑦
 - Knopf L^① lösen
 - Werkzeug an Griff M festhalten, und Fuß N vollständig nach unten drücken
 - Knopf L^① wieder anziehen
 - Bolzen O lösen mit Sechskantschlüssel B
 - Spaltkeil K einstellen
 - Bolzen O wieder anziehen
- **Schnitttiefeinstellung** ⑧
 - Die Schnitttiefe kann zwischen 0 und 41 mm eingestellt werden
 - Knopf L lösen
 - Werkzeug an Griff M festhalten, und die Säge vom Fuß N heben bzw. zum Fuß N absenken: Anheben → kleinere Schnitttiefe
Absenken → größere Schnitttiefe
 - gewünschte Schnitttiefe auf Tiefengradierung einstellen mit Oberteil von Anzeiger P
 - Knopf L wieder anziehen
 - für eine optimale Schnittgüte sollte das Sägeblatt nicht mehr als 3 mm unter dem Werkstück überstehen
- **Schnittwinkeleinstellung** ⑨
 - Der Schnittwinkel kann zwischen 0° und 50° eingestellt werden
 - Knopf Q lösen
 - Werkzeug kippen bis gewünschte Schnittwinkel auf Winkelgradierung mit Oberteil von Anzeiger R
 - Knopf Q wieder anziehen
 - ! **bei einem Gehrungsschnitt entspricht die auf der Tiefengradierung angezeigte Schnitttiefe nicht der effektiven Schnitttiefe**
- **90°-Schnittwinkelprüfung** ⑨
 - Fuß auf Maximalschnitttiefe einstellen und anziehen
 - Schnittwinkel auf 0° einstellen und anziehen
 - prüfen Sie den 90°-Winkel zwischen Sägeblatt und Fußunterseite mit einem Winkelmaß
- **Sichtkeil S** ⑩⑪
 - für die präzise Führung des Werkzeuges die auf dem Werkstück gezogenen Schnittlinie entlang
 - für einen geraden 0°-Schnitt oder einen 45°-Gehrungsschnitt die entsprechenden Zeigerlinie verwenden
 - ! **der größere Teil des Fußes sollte auf dem aufgestützten Teil des Werkstücks aufliegen**
 - kann eingestellt werden, damit Sie sich aussuchen können, ob Abfallmaterial auf der Innen- oder Außenseite des Messers ist
- Einstellen des Schnittlinienanzeigers
 - Schraube T lockern, damit sich der Schnittlinienanzeiger frei bewegt
 - ein Lineal flach auf die bevorzugte Seite des Blatts setzen
 - Kante der gewünschten Anzeigerlinie mit Lineal ausrichten
 - Schraube T anziehen
 - ! **die Schnittbreite wird durch die Sägezahnbreite und nicht durch die Sägeblattdicke festgelegt**
 - ! **immer zuerst einen Probeschnitt ausführen, um die effektive Schnittlinie zu überprüfen**
- **Staubabsaugung**
 - Für optimalen Staubfang
 - Staubtür durch Entfernen von Stopfen U^① öffnen
 - Staubsauger oder Staubbeutel (SKIL-Zubehör 2610387402) anbringen
 - ! **nicht zulassen, daß Finger in die Staubtür gelangen**
 - ! **achten Sie darauf, daß der Staubsaugerschlauch die Öffnung des unteren Blattschutzes oder die Schnitтарbeit niemals hemmt**
- **Halten und Führen des Werkzeuges** ①
 - ! **vor Gebrauch sicherstellen, daß die Batterie sicher im Werkzeug positioniert ist**
 - immer mit einer Hand Griff M und mit der anderen Hand Griff V festhalten
 - halten Sie die Luftschlitze sauber und offen
 - Werkzeug mit der Fußvorderseite flach auf dem Werkstück positionieren
 - ! **stellen Sie sicher, daß die Sägeblattzähne nicht im Werkstück verkeilt sind**

- das Werkzeug einschalten, indem Sie zuerst Knopf W (= Sicherheitsschalter den man nicht festsetzen kann) mit Ihrem Daumen drücken und dann Schalter X betätigen
- ! **die Säge muß erst die Höchstgeschwindigkeit erreichen bevor das Sägeblatt in das Werkstück eingeführt wird**
- der untere Blattschutz G öffnet selbsttätig, wenn das Sägeblatt in das Werkstück eingeführt wird (den unteren Blattschutz nur für spezielle Schnitte wie Einsetzschnitte manuell öffnen; hierzu Hebel H benutzen)
- überfordern Sie das Werkzeug nicht; auf leichten und andauernden Anpreßdruck achten
- ! **das Werkzeug nicht so sehr belasten, daß es zum Stillstand kommt**
- nach Abschluß des Schnittes das Werkzeug durch Lösen von Schalter X ausschalten
- ! **stellen Sie sicher, daß das Blatt vollkommen zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Werkzeug vom Werkstück entfernen**

ANWENDUNGSHINWEISE

- **Nehmen Sie stets die Batterie aus dem Werkzeug heraus, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Zubehör wechseln, um die Gefahr des versehentlichen Anlaufens des Werkzeugs herabzusetzen**
- Die Gutseite des Werkstücks grundsätzlich nach unten zeigend auflegen, um somit Absplinterungen auf ein Mindestmaß zu begrenzen
- Benutzen Sie nur scharfe Sägeblätter vom richtigen Typ ①
 - die Qualität des Schnittes erhöht sich mit der Anzahl der Zähne
 - Hartmetallbestückte Sägeblätter haben eine bis zu 30 Mal längere Lebensdauer als konventionelle Sägeblätter
- Handkreissägen sind hauptsächlich für Holzarbeiten entwickelt worden; wir warnen ausdrücklich vor dem Gebrauch von Trennscheiben in Handkreissägen
- Seitenanschlag Y⑫
 - für exakte Parallelschnitte zur Werkstückkante
 - kann beiderseitig in den Fuß eingesetzt werden
 Einstellung Seitenanschlag
 - Knopf Z lösen
 - auf gewünschte Schnittbreite einstellen anhand der Seitenanschlaggradierung (Sichtkeil S① als 0-Referenz benutzen)
 - Knopf Z wieder anziehen
- Einsetzschnitt ⑬
 - gewünschte Schnitttiefe einstellen
 - das Werkzeug nach vorne kippen mit Sichtkeil auf die auf dem Werkstück gezogene Schnittlinie gerichtet
 - unteren Blattschutz G öffnen mit Hebel H
 - kurz vor dem Eintauchen des Sägeblatts in das Werkstück das Werkzeug einschalten, und den rückwärtigen Werkzeugteil, unter Verwendung der vorderen Fußkante als Auflagepunkt, langsam absenken

- das Werkzeug langsam nach unten absenken und gleichzeitig nach vorne schieben, sobald der Spaltkeil das Werkstück berührt
- Hebel H lösen, sobald der Fuß vollständig auf dem Werkstück aufliegt
- ! **das Werkzeug grundsätzlich nicht rückwärts führen**
- **Zuschnitt großer Platten bzw. Tafeln ⑭**
 - die Platte nahe der Schnittlinie entweder am Boden, auf einem Tisch oder einer Werkbank stützen
 - ! **die Schnitttiefe so einstellen, daß Sie die Platte durchtrennen und nicht in die Auflagestützen sägen**
 - falls der Seitenanschlag die gewünschten Schnittbreite nicht ermöglicht, eine gerade Holzleiste auf das Werkstück klemmen oder nageln, die als Schnittführung dient, und das Werkzeug mit der rechten Fußseite an dieser Führungsleiste führen

WARTUNG/REPARATUR

- Halten Sie Ihr Werkzeug und Ladegerät sauber (einige Haushaltsreiniger und Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen; diese Produkte enthalten u.a. Benzin, Trichloroethelene, Chloride, Amonium)
 - das Ladegerät kann am besten mit Druckluft gereinigt werden (tragen Sie eine Schutzbrille)
 - säubern Sie die Kontakte des Ladegeräts entweder mit Alkohol oder Kontaktreiniger
- ! **den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose ziehen, bevor Sie das Ladegerät säubern**
- Das Sägeblatt unmittelbar nach der Benutzung reinigen (insbesondere von Harz- und Leimrückständen)
- Sägeblätter vor Erschütterungen und Stößen schützen
- Das blanke Sägeblatt mit einer dünnen Schicht säurefreien Öls schützen vor Korrosion (dieses vor der nächsten Verwendung des Sägeblatts entfernen, um Flecken auf dem Holz zu vermeiden)
- Übermäßige Funkenbildung weist meist auf abgenutzte Kohlebürsten hin
- Bei Beanstandung geben Sie bitte Ihr Werkzeug oder Ladegerät bei einer unserer offiziellen SKIL-Vertragswerkstätten zur Reparatur ab (die Anschriftenliste finden Sie auf der Ersatzteilzeichnung, die Ihrem Werkzeug beiliegt)

INTRODUKTIE

- Deze machine is bestemd voor het schulpen en afkorten van hout met een rechte zaaglijn tot onder een hoek van 45°; met de juiste zaagbladen kunnen ook nonferro-metalen, lichte bouwmaterialen en kunststoffen gezaagd worden

TECHNISCHE SPECIFIKATIES

	2975
Kapaciteit bij 0°	41 mm
Kapaciteit bij 45°	32 mm
Zaagblad Ø	137 mm
As Ø	10 mm
Toerental onbelast o.p.min.	3.700
Voltage	18
Gewicht	3,8 kg
Oplaadtijd	1 uur

VEILIGHEID

- Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing **en de bijgevoegde veiligheidsvoorschriften** ②
- Controleer het voltage, dat staat aangeduid op de naamplaat van machine/oplaadapparaat/batterij
- In geval van elektrische of mechanische storing, de machine onmiddellijk uitschakelen of het oplaadapparaat uit het stopcontact halen
- Voorkom schade, die kan ontstaan door schroeven, spijkers en andere voorwerpen in uw werkstuk; verwijder deze, voordat u begint te zagen
- Als u uw machine wegzet moet de motor uitgeschakeld zijn en de bewegende delen tot stilstand zijn gekomen
- Vergelijk steeds het maximaal toegestane toerental van accessoires met het toerental van uw machine
- Gebruik uw machine nooit zonder het originele beschermkapsysteem
- Deze machine mag niet worden gebruikt door mensen, die jonger zijn dan 16 jaar
- Deze machine is niet geschikt voor nat-zagen
- Spouwmes moet worden bijgesteld bij gebruik van zaagbladen met verschillende diameters
- Gebruik geen beschadigd, vervormd of bot cirkelzaagblad
- Gebruik geen cirkelzaagblad, waarvan de bladdikte groter of de tandzetting kleiner is dan de dikte van het spouwmes
- Na uitschakeling van uw cirkelzaagmachine, nooit een draaiend cirkelzaagblad stoppen door er aan de zijkant iets tegenaan te drukken
- Blokkeer de beschermkap nooit in opengedraaide positie; zorg ervoor, dat deze vrij kan bewegen

- Gebruik nooit HSS-cirkelzaagbladen
- Gebruik alleen dunne zaagbladen, speciaal ontworpen voor oplaadbare cirkelzagen
- Het spouwmes mag niet verwijderd worden
- Blijf met uw handen uit de buurt van het zaagblad tijdens het gebruik van de machine
- Zaag geen materiaal, dat asbest bevat
- Probeer niet om uitzonderlijk kleine werkstukken te zagen
- Verwijder, voordat u begint te zagen, alle obstakels zowel boven als onder het zaagvlak
- Werk niet boven uw hoofd met de machine
- Druk de schakelaar niet in tijdens het dragen van de machine
- **Verwijder altijd de batterij uit de machine voordat u een instelling verandert of een accessoire verwisselt, om het risico te vermijden dat u per ongeluk de machine aanzet**

OPLADEN/BATTERIJEN

- Laad de batterij alleen met het bijgeleverde oplaadapparaat op
- Laad geen batterijen op van andere fabrikanten
- Raak de contacten in het oplaadapparaat niet aan
- Stel machine/oplaadapparaat/batterij niet bloot aan regen
- Draag het oplaadapparaat niet aan het snoer, en hang het daar ook niet aan op
- Laad de batterij uitsluitend binnenshuis op ③
- Bewaar de machine/oplaadapparaat/batterij op een plaats, waar de temperatuur niet hoger dan 40° C kan worden of onder 0° C kan zakken
- Batterijen kunnen bij verhitting exploderen; verbrand of verhit de batterij dus nooit
- Bij beschadiging, extreem gebruik en extreme temperaturen, kunnen batterijen gaan lekken
 - als de vloeistof op uw huid terecht komt, was deze dan snel af met water en zeep en spoel vervolgens goed met citroensap of azijn
 - als de vloeistof in uw ogen komt, spoel uw ogen dan met schoon water gedurende minstens 10 minuten en raadpleeg onmiddellijk uw arts
- Wanneer de batterij zich niet in de machine of het oplaadapparaat bevindt, dient deze uit de buurt gehouden te worden van metalen voorwerpen, zoals spijkers, schroeven, sleutels enz., om kortsluiting te voorkomen
- Gebruik het oplaadapparaat niet wanneer deze beschadigd is; breng deze naar één van de officieel aangestelde SKIL Service Stations voor een veiligheidscheck
- Gebruik het oplaadapparaat niet, wanneer snoer of stekker beschadigd is; laat snoer of stekker onmiddellijk bij één van de officieel aangestelde SKIL Service Stations vervangen
- Gebruik de batterij niet, wanneer deze beschadigd is; vervang deze onmiddellijk
- Haal het oplaadapparaat of de batterij niet uit elkaar
- Probeer niet om niet-oplaadbare batterijen met het oplaadapparaat te laden

GEBRUIK

- **Verwijder altijd de batterij uit de machine voordat u een instelling verandert of een accessoire verwisselt, om het risico te vermijden dat u per ongeluk de machine aanzet**

- Opladen batterij (4)
 - batterij van nieuwe machines is niet volledig opgeladen
 - steek het oplaadapparaat in het stopcontact
 - lampje A gaat branden
 - steek de batterij goed in het oplaadapparaat, zodat deze contact maakt en niet wordt geblokkeerd door vreemde voorwerpen
 - lampje A gaat knipperen, wat aangeeft dat de batterij opgeladen wordt (4a)
 - na ongeveer 1 uur is de batterij volledig geladen en gaat lampje A, na het knipperen, continu branden, waarbij het oplaadapparaat automatisch op onderhoudsladen overschakelt (4b)

! **haal de batterij na het opladen uit het oplaadapparaat; de batterij gaat dan langer mee**

BELANGRIJK:

- als lampje A niet knippert nadat een batterij is geplaatst (4b), kan het zijn dat:
 - 1) de batterij te koud of te warm is (het oplaadapparaat laadt batterijen alleen op, wanneer hun temperatuur tussen 0° en 45° ligt); het oplaadapparaat schakelt automatisch over op onderhoudsladen, totdat een temperatuur tussen 0° en 45° bereikt is, waarna het oplaadapparaat automatisch op normaal laden zal overschakelen
 - 2) de batterij vervangen dient te worden
 - tijdens het laden kunnen het oplaadapparaat en de batterij warm aanvoelen; dit is normaal en geen indicatie voor een probleem
 - zorg ervoor, dat de buitenkant van de batterij schoon en droog is, voordat u deze in het oplaadapparaat steekt
 - haal de batterij niet uit de machine, wanneer deze in gebruik is
 - de batterij kan de eerste keer maar tot 80% van zijn maximale capaciteit opgeladen worden; pas nadat de batterij enkele malen gebruikt en weer opgeladen is, wordt het volle vermogen bereikt
 - laad de batterij niet herhaaldelijk, na enkele minuten gebruik, op; dit kan krachtverlies van de batterij tot gevolg hebben
 - de nikkel-cadmium batterij moet uit het milieu gehouden worden en mag daarom niet in het vuilnis terecht komen (symbool 5) zal u in het afvalstadium hieraan herinneren)
- ! **bescherm de batterij-contacten met stevig plakband voordat ze afgedankt worden, om kortsluiting te voorkomen**
- als u denkt uw machine gedurende lange tijd niet te gebruiken, kunt u het best het oplaadapparaat uit het stopcontact halen

- Verwisselen van het zaagblad (6)
 - haal zeskantsleutel B uit opbergplaats C(1)
 - druk asvergrendelknop D(1) in en houd deze vast terwijl u bout E rechtsom met zaagbladsleutel verwijderd
- ! **druk asvergrendelknop D alleen in als machine helemaal stilstaat**
 - laat asvergrendelknop D los
 - verwijder flens F
 - open onderste beschermkap G(1) met hendel H(1) en houd deze vast terwijl u het zaagblad verwisselt met de zaagtanden en de pijl op het zaagblad in dezelfde richting wijzend als de pijl op de onderste beschermkap
 - laat onderste beschermkap G los
 - monteer flens F
- ! **zorg ervoor, dat het klemoppervlak J van de flenzen perfect schoon is en naar het zaagblad wijst**
 - druk asvergrendelknop D in en houd deze vast terwijl u de bout eerst linksom handvast draait, en hem met de zaagbladsleutel nog 1/8 slag verder vasttrekt (zorgt voor slippen van het zaagblad wanneer dit grote weerstand ondervindt, waardoor kans op overbelasting van de motor en machine-terugslag kleiner wordt)
 - laat asvergrendelknop D los
- Spouwmes K(7)
 - verhindert het vastklemmen van zaagblad in werkstuk
 - moet opnieuw ingesteld worden wanneer de min./max. afstand wordt aangetast of na verwisselen van zaagblad
- Instellen spouwmes (7)
 - draai knop L(1) los
 - houd machine bij handgreep M vast en duw voet N helemaal omlaag
 - draai knop L(1) vast
 - draai bout O los met zeskantsleutel B
 - stel spouwmes K in
 - draai bout O vast
- Instellen zaagdiepte (8)
 - Zaagdiepte kan tussen 0 en 41 mm ingesteld worden
 - draai knop L los
 - houd machine bij handgreep M vast en en til de zaag van voet N of laat deze dalen op voet N: omhoog → kleinere zaagdiepte omlaag → grotere zaagdiepte
 - stel gewenste zaagdiepte in op schaal met behulp van bovenkant van indicator P
 - draai knop L vast
 - voor een optimale zaagsnede mag het zaagblad niet meer dan 3 mm onder het werkstuk uitsteken
- Instellen verstekhoek (9)
 - Verstekhoek kan tussen 0° en 50° ingesteld worden
 - draai knop Q los
 - kantel machine totdat gewenste verstekhoek op schaal is ingesteld met behulp van bovenkant van indicator R
 - draai knop Q vast

- ! **bij verstekzagen correspondeert de zaagdiepte niet met de waarde op de zaagdiepte-schaal**
- Contrôle 90° verstekhoek ⑨
 - stel voet op maximale zaagdiepte in en zet deze vast
 - stel verstekhoek op 0° in en zet deze vast
 - controleer met een winkelhaak of hoek tussen zaagblad en onderkant voet 90° is
- Zaaglijn-indikator S^①⑩
 - voor het langs de gewenste, op werkstuk aangegeven, zaaglijn geleiden van machine
 - gebruik voor een rechte 0° zaagsnede of een 45° verstekzaagsnede de betreffende indikatielijn
- ! **laat brede gedeelte van voet op ondersteunde gedeelte van werkstuk rusten**
- kan ingesteld worden naar gelang u het restmateriaal aan binnen- of buitenkant van het blad wilt hebben
- Instellen zaaglijn-indikator
 - draai schroef T los zodat zaaglijn-indikator vrij beweegt
 - plaats een lineaal plat tegen de gewenste zaagbladkant
 - breed rand van gewenste indikatielijn op één lijn met lineaal
 - draai schroef T vast
- ! **breedte van zaagsnede wordt bepaald door dikte van zaagtanden en niet door dikte van zaagblad zelf**
- ! **altijd eerst uitproberen op een stuk afvalmateriaal**
- Stofafzuiging
 - Voor optimale stofafzuiging
 - stofafvoer openen door stop U^⑦ te verwijderen
 - stofzuiger of stofzak (SKIL accessoire 2610387402) aansluiten
- ! **grijp niet met uw vingers in de stofafvoer**
- ! **laat de stofzuigerslang nooit het openen van de beschermkap of het zagen belemmeren**
- Vasthouden en leiden van de machine ①
 - ! **zorg dat de batterij vóór gebruik stevig in de machine zit**
 - houd handgreep M altijd stevig met de ene en handgreep V stevig met de andere hand vast
 - houd de ventilatie-openingen schoon en onbedekt
 - plaats machine met voorkant van voet goed vlak op het werkstuk
- ! **zorg dat de zaagtanden het werkstuk niet raken**
- schakel uw machine aan door eerst knop W (= veiligheidsschakelaar, die niet vastgezet kan worden) met de duim en daarna trekker X in te drukken
- ! **het zaagblad moet eerst op volle snelheid zijn voordat u het in het werkstuk leidt**
- beschermkap G opent automatisch als u het zaagblad in het werkstuk leidt (open beschermkap alleen handmatig met hendel H voor speciale zaagsnedes zoals inval-zagen)
- forceer de machine niet; oefen lichte en constante druk uit

- ! **vermijd het zodanig zwaar belasten van de machine, dat deze tot stilstand komt**
- schakel uw machine, na het maken van de zaagsnede, uit door trekker X los te laten
- ! **zorg ervoor, dat zaagblad tot stilstand gekomen is, voordat u machine van werkstuk haalt**

TOEPASSINGSADVIES

- **Verwijder altijd de batterij uit de machine voordat u een instelling verandert of een accessoire verwisselt, om het risico te vermijden dat u per ongeluk de machine aanzet**
- Leg de goede kant van het werkstuk altijd naar beneden om splinteren tot een minimum te beperken
- Gebruik uitsluitend scherpe zaagbladen van het juiste type ⑪
 - hoe meer tanden, des te beter de zaagsnede
 - zaagbladen met hardmetalen tanden blijven tot 30 maal langer scherp dan gewone zaagbladen
- Cirkelzagen zijn primair ontwikkeld voor het zagen van hout; we raden het gebruik van doorslijpschijven of cirkelzaagmachines dan ook af
- Breedtegeleider Y^⑫
 - voor het maken van een precieze zaagsnede langs de rand van een werkstuk
 - kan aan beide kanten van de voet bevestigd worden
- Instellen breedtegeleider
 - draai knop Z los
 - stel gewenste zaagbreedte in met behulp van schaal op breedtegeleider (gebruik zaaglijn-indikator S^① als 0-referentiepunt)
 - draai knop Z vast
- Inval-zagen ⑬
 - stel gewenste zaagdiepte in
 - kantel machine naar voren met zaaglijn-indikator op één lijn met op werkstuk aangegeven gewenste zaaglijn
 - open beschermkap G met hendel H
 - schakel, net voordat u het zaagblad in het werkstuk leidt, de machine in en laat achterkant van machine geleidelijk zakken terwijl u voorkant van voet als "scharnier" gebruikt
 - beweeg machine geleidelijk zowel naar beneden als naar voren zodra het spouwmes het werkstuk raakt
 - wanneer voet plat op het werkstuk rust, hendel H loslaten
- ! **de machine nooit naar achteren trekken**
- Zagen van grote panelen ⑭
 - ondersteun paneel dicht bij de zaagsnede op de grond, een tafel of een werkbank
- ! **stel zaagdiepte zo in, dat u door paneel en niet door de ondersteuning zaagt**
- indien breedtegeleider de gewenste zaagbreedte niet aankan, klem of spijker een recht stuk hout op werkstuk als een geleider, en gebruik de rechterkant van de voet tegen deze geleider

ONDERHOUD/REPARATIE

- Houd machine en oplaadapparaat schoon (sommige reinigings- en oplosmiddelen kunnen kunststof onderdelen aantasten; deze producten bevatten o.a. benzeen, trichloroethyleen, chloride, amonia)
 - het oplaadapparaat kan het best met een hogeluchtdruk-apparaat schoongemaakt worden (draag veiligheidsbril)
 - maak de laadcontactpunten van het oplaadapparaat schoon met alcohol of speciaal contactpunten- schoonmaakmiddel
- ! **haal het oplaadapparaat uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt**
- Maak zaagblad onmiddellijk na gebruik schoon (met name als er hars of lijm op zit)
- Bescherm de zaagbladen tegen schokken en stoten
- Bescherm "ongelaagde" zaagbladen tegen corrosie met een dun laagje zuurvrije olie (verwijder olie weer voor gebruik om vlekken op het hout te voorkomen)
- Overmatig vonken duidt meestal op versleten koolborstels
- In geval van een elektrisch of mechanisch defect, de machine of het oplaadapparaat voor reparatie aanbieden bij één van de officieel aangestelde SKIL Service Stations (een adressenlijst vindt u op de bijgeleverde onderdelen-tekening)

S

INTRODUKTION

- Maskinen är avsedd för sågning av raka längs- och tvärsnitt och i geringsvinklar upp till 45° i trä; med lämpliga sågklingor kan också icke-järnmetaller, lätt byggnadsmaterial och plast sågas

TEKNISKA DATA

	2975
Kapacitet vid 0°	41 mm
Kapacitet vid 45°	32 mm
Sågblad Ø	137 mm
Sågspindel Ø	10 mm
Hastighet obelastad varv/min.	3.700
Volt	18
Vikt	3,8 kg
Laddningstid	1 timme

SÄKERHET

- Läs och spara denna instruktionsbok och bifogade **säkerhetsföreskrifter** ②
- Kontrollera spänningen på laddarens/maskinens/batteriets dataskylt
- I händelse av onormala elektriska eller mekaniska störningar, stäng genast av maskinen eller dra ur laddarens stickpropp från elurtaget
- Undvik skador genom att ta bort skruvar, spikar eller andra föremål ur arbetsstycket innan du börjar såga
- När du ställer ifrån dig maskinen måste motorn vara frånslagen och de rörliga delarna ska ha stannat fullständigt
- Innan du använder ett tillbehör, jämför först det maximalt tillåtna varvtalet på tillbehöret med varvtalet på din maskin
- Använd aldrig din maskin utan maskinens original säkerhetsdetaljer
- Denna maskin bör ej användas av personer under 16 års ålder
- Denna maskin är inte lämplig till våtsågning
- Klyvkniven måste justeras vid användning av sågblad med annan diameter
- Använd inte en trasig, deformerad eller slö blad
- Använd inte en blad, som är tjockare än klyvknivens tjocklek
- Efter att maskinen blivit avstängd, försök aldrig att stoppa rotationen genom att pressa något mot bladet, utan låt den stanna av sig själv
- Blockera eller lås aldrig fast undre klingskyddet i öppet läge; kontrollera att det rör sig fritt
- Använd aldrig en blad, som är gjord av snabbstål
- Använd bara tunna sågblad avsedda för uppladdningsbara cirkelsågar
- Avlägsna ej klyvkniven

- Håll händerna från sågbladet när maskinen är igång
- Såga inte i material som innehåller asbest
- Såga ej extremt små arbetsstycken
- Se till att arbetsområdet är fritt från föremål innan du startar arbetet
- Använd aldrig din maskin ovanför huvudet
- Aktivera aldrig strömbrytaren då du bär maskinen
- **Ta alltid bort batteriet från verktyget innan du gör justeringar eller byter något tillbehör, så att det inte finns någon risk att sågen startas av misstag**

LADDNING/BATTERIERNA

- Ladda endast batteriet med den medföljande laddaren
- Ladda inte batterier från annan tillverkare
- Rör inte kontakten i laddaren
- Utsätt inte maskinen/laddaren/batteriet för regn
- Bär eller häng inte laddaren i sladden
- Ladda aldrig batteriet utomhus ③
- Förvara maskinen/laddaren/batteriet i lokaler, där temperaturen inte överstiger 40° C eller faller under 0° C
- Batterierna exploderar i eld, så bränn aldrig upp ett batteriet
- Om batteriet är skadat, och under extrema användnings- och temperaturförhållanden, kan de börja läcka
 - om du får batterisyra på huden, tvätta snabbt av denna med tvål och vatten, sedan med citronsaft eller vinäger
 - om du får batterisyra i ögonen, badda ögonen med rent vatten i minst 10 min. och sök läkare omedelbart
- När batteriet inte sitter i maskinen eller i laddaren skall de hållas ifrån metallföremål såsom spikar, skruvar, nycklar etc. för att undvika kortslutning
- Anslut aldrig trasig laddare; lämna dem till en auktoriserad SKIL serviceverkstad för säkerhetskontroll
- Använd ej laddaren när sladd eller stickpropp är trasig; sladd eller stickpropp skall omedelbart bytas ut på någon av SKIL's auktoriserade serviceverkstäder
- Använd aldrig trasig batteriet; de skall omedelbart bytas ut
- Försök ej ta isär laddaren eller batteriet
- Ej återuppladdningsbara batterier får ej uppladdas med laddaren

ANVÄNDNING

- **Ta alltid bort batteriet från verktyget innan du gör justeringar eller byter något tillbehör, så att det inte finns någon risk att sågen startas av misstag**
- Laddning av batteriet ④
 - när maskinen leveras är batteriet inte fullt laddat
 - anslut laddaren till ett elurtag
 - lampa A tänds
 - sätt i batteriet på rätt sätt i laddaren, så att det blir kontakt och inget skräp kommer i vägen
 - den lampan A blinkar vilket indikerar att batteriet erhåller laddning (④a)

- efter ca. 1 timme är batteriet fulladdat och den lampan A slutar blinka och ger ett fast rött sken, då laddaren automatiskt övergår till underhållsladdning (④b)

! ta bort batteriet från laddaren, efter laddningstiden förlutit; därmed förlängs livslängd av batteriet

VIKTIGA ANTECKNINGAR:

- om den lampan A ej blinkar efter isättning av batteriet (④b) kan detta bero på följande orsaker:
 - 1) att batteriet är för kallt eller för varmt (laddaren laddar endast batteriet vid en temperatur mellan 0°C och 45° C); laddaren slår då automatiskt över till underhållsladdning tills en temperatur mellan 0° C och 45° C är uppnådd och efter detta går laddaren automatiskt över till normaladdning
 - 2) att batteriet är förbrukat och bör ersättas
- under laddning kan laddaren och batteriet kännas varmt vid vidröring; detta är normalt och indikerar ej fel
- kontrollera att batteriets utsida är ren och torr innan du placerar det i laddaren
- tag ej bort batteriet från maskinen när den är igång
- under den första laddningen av batteriet, uppladdas det bara till 80% av full kapacitet; efter upprepad laddning och urladdningar får batteriet sin fulla kapacitet
- återuppladda inte batteriet efter endast några få minuters användning; att göra så kan resultera i minskad verkningstid och effektivitet
- nickel-kadmium batteriet måste hållas ifrån vår miljö och får således inte kastas som vanligt hushållsavfall (symbolen ⑤ kommer att påminna om detta när batteriet är slut)
- **! före avyttring av batterierna, tejpa kontaktyorna med kraftig tejp för att undvika kortslutning**
- om Du räknar med att ej använda Ditt maskin under en lång tid är det bäst att dra ur laddarens stickpropp från elurtaget
- Sågbladsbyte ⑥
 - ta fram hexnyckeln B från förvaringsutrymmet C①
 - håll ner spindelåsknappen D① medan du tar ut bladbulnen E medurs med hexnyckeln
- **! tryck bara på spindelåsknappen D medan verktyget står stilla**
- släpp upp spindelåsknappen D
- tag bort flänsen F
- öppna det nedre skyddet G① med spaken H① och håll ner medan du byter sågbladet; sågtändarna och pilen som är tryckt på sågbladet ska peka i samma riktning som pilen på nedre skyddet
- släpp nedre skyddet G
- sätt tillbaka flänsen F
- **! se till att klämytorna J på flänsarna är helt rena och vända mot bladet**

- håll ner spindellåsknappen D medan du drar åt bladbulen **moturs** med hexnyckeln 1/8 varv mer än som kan göras för hand, inte **mer** (detta för att bladet ska slira om det träffar på för starkt motstånd och därmed minska överlastning på motorn och risk att sågbladet gör bakslag)
- släpp upp spindellåsknappen D
- Klyvkniv K^⑦
 - skyddar sågbladet från att fastna i arbetsstycket
 - måste justeras när min./max. avstånd är påverkad eller efter sågbladsbyte
- Justering av klyvkniv ^⑦
 - lossa knapp L^①
 - håll maskinen i handtaget M och tryck upp fot N helt nedåt
 - dra åt knapp L^①
 - lossa bulen O med hexnyckeln B
 - justera klyvkniven K
 - dra åt bulen O
- Justering av sågdjup ^⑧

Sågdjupet kan justeras mellan 0 - 41 mm

 - lossa knapp L
 - håll maskinen i handtaget M och lyft upp sågen från fot N resp. sänk ned mot fot N: lyft upp → mindre sågdjup
sänk ned → större sågdjup
 - ställ in önskad sågdjup med hjälp av övre kanten på indikatorn P
 - dra åt knapp L
 - för optimal sågning skall ej sågbladet överstiga mer än 3 mm under arbetsstycket
- Justering av sågvinkel ^⑨

Sågvinkeln kan justeras mellan 0° - 50°

 - lossa knapp Q
 - luta maskinen till önskad sågvinkel med hjälp av övre kanten på indikatorn R
 - dra åt knapp Q

! vid fäsnig, sågdjup överensstämmer ej med värdet på sågdjupsskalan
- Kontroll av vinkel vid 90° ^⑨
 - justera och dra åt foten till maximalt sågdjup
 - justera och dra åt sågvinkeln till 0°
 - kontrollera 90° vinkel mellan blad och undersida av foten med en vinkelhake
- Siktskåra S^⑩
 - för att föra maskinen längs önskad såglinje markerat på arbetsstycket
 - för rak 0° sågning eller 45° vinkelsågning använd angående indikatorlinjen

! den breda delen av foten skall vila på den stödjande delen av arbetsstycket

 - kan justeras för att du ska kunna välja om du vill ha det avsågade på den inre eller yttre sidan av bladet
- Justering av såglinjeindikatorn
 - lossa skruven T så att såglinjeindikatorn kan röra sig fritt
 - lägg en linjal platt på önskad sida av bladet
 - rikta upp kanten av den önskade indikatorlinjen med linjalen
 - dra åt skruven T

- ! sågbredd är fastställd av vidden på sågtänderna och ej på vidden av bladkroppen**
- ! gör alltid en provsågning först för att fastställa den verkliga såglinjen**
- Damsugning
 - För effektivast sugning:
 - öppna dammluckan genom att ta ut proppen U^⑦
 - sätt på dammsugare eller dammpåse (SKIL-tillbehör 2610387402)
 - ! låt inte fingrarna komma in i dammluckan**
 - ! låt ej dammsugarlangen hindra nedre klingskyddet eller sågning**
- Fattning och styrning av maskinen ^①
 - ! se till att batteriet sitter stadigt i verktyget innan du börjar använda det**
 - håll alltid fast handtaget M stadigt med en hand och handtaget V stadigt med den andra handen
 - håll ventilationsöppningarna rena och öppna
 - placera maskinen med fotplattans framsida plant på arbetsstycket
 - ! se till at sågtänderna ej går emot arbetsstycket**
 - starta maskinen genom att först trycka in knappen W (= säkerhetsströmbrytare som ej kan låsas) med tummen och därefter avtryckaren X
 - ! maskinen skall ha nått max. varvtal innan bladet kommer i kontakt med arbetsstycket**
 - det nedre klingskyddet G öppnas automatiskt när sågbladet kommer i kontakt med arbetsstycket (öppna klingskyddet manuellt genom att föra undan det med spaken H endast för speciell sågning som dyksågning)
 - överbelasta inte maskinen; använd lätt och jämnt tryck
 - ! belasta inte verktyget så mycket att det står stilla**
 - när du är färdig, stäng av maskinen genom att släppa avtryckaren X
 - ! försäkra dig om att bladet helt har stannat innan maskinen lyfts från det sågade materialet**

ANVÄNDNINGSTIPS

- **Ta alltid bort batteriet från verktyget innan du gör justeringar eller byter något tillbehör, så att det inte finns någon risk att sågen startas av misstag**
- Lägg alltid den finaste sidan av arbetsstycket nedåt för att förhindra minimum av flis
- Använd endast skarpa sågblad av rätt sort ^⑩
 - kvaliteten på sågsnittet förbättras genom antalet tänder
 - hårdmetallblad förblir vassa upp till 30 gånger längre än vanliga blad
- Cirkelsågar är huvudsakligen tillverkade för att såga trä; vi avråder därför från att använda kapskivor i kombination med cirkelsågar

- Sidoanslag Y¹²
 - för exakt sågning längs arbetsstyckets kanter
 - kan infogas i båda sidorna av foten
- Justering av sidoanslag
 - lossa knapp Z
 - justera till önskad sågvidd genom användande av skalan på sidoanslaget (använd siktskåra S¹ som 0-referens)
 - dra åt knapp Z
- Dyksågning ¹³
 - ställ in önskat sågdjup
 - luta maskinen framåt med siktskåran i linje med önskad såglinje som finns markerad på arbetsstycket
 - öppna nedre klingskyddet G med spak H
 - starta maskinen innan bladet kommer i kontakt med arbetsstycket och gradvis sänker bakdelen av maskinen i arbetsstycket genom att använda främre delen av foten som stöd
 - så fort klyvkniven kommer i kontakt med arbetsstycket ska maskinen gradvis föras nedåt och framåt
 - när foten vilar på arbetsstycket, lösgör spak H
- ! **dra aldrig maskinen bakåt**
- Sågning av stora paneler ¹⁴
 - stöd panel nära sågning på ett golv, bord eller arbetsbänk
- ! **ställ in sågdjup så att du såg genom panelen och ej genom stödet**
- om sidoanslaget är för kort för önskad sågvidd kläm eller spika fast en rak träbit till arbetsstycket som ett anhåll, och använd rätta sidan av foten mot detta anhåll

UNDERHÅLL/REPARATION

- Håll din maskin och laddaren ren (vissa i hushållen förekommande rengöringsmedel och lösningsmedel kan skada maskinens plastdetaljer; dessa inkluderar bensin, trikoloretylene, klorin, ammoniak)
 - laddaren rengöres bäst med tryckluft (använd skyddsglasögon)
 - rengör kontaktytorna i laddaren med alkohol eller kontaktrengöringsmedel
- ! **dra ur laddarens stickpropp från elurtaget innan rengöring**
- Rengör sågbladet direkt efter användning (speciellt efter kåda och lim)
- Skydda bladet från stötar och slag
- Skydda obelagda sågblad från korrosion med ett tunnt lager av syrafri olja (ta bort oljan igenom före användning för att förhindra fläckar i trä)
- Onormal gnistbildning betyder oftast att kolborstarna är utslitna
- I händelse av onormala elektriska eller mekaniska missljud eller andra fel lämna in maskinen eller laddaren på en auktoriserad SKIL serviceverkstad för reparation (adresser finns på språngskissen, vilken medföljer maskinen)

INDLEDNING

- Værktøjet er beregnet til at udføre længde- og tværsnit med lige snitforløb og geringsvinkler op til 45° i træ; brug af passende savklinger gør det også muligt at save i ikke-jernmetal, lette byggematerialer og kunststof

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

	2975
Kapacitet ved 0°	41 mm
Kapacitet ved 45°	32 mm
Savklinge Ø	137 mm
Hul Ø	10 mm
Hastighed ubels/min.	3.700
Volt	18
Vægt	3,8 kg
Ladetid	1 time

SIKKERHED

- Læs og gem denne betjeningsvejledning og **vedlagte sikkerhedsinstruktioner** ²
- Efterse Voltstyrken indikeret på navnepladen på værktøjet/opladeren/batteriet
- I tilfælde af elektrisk eller mekanisk fejlfunktion skal værktøjet straks afbrydes eller opladeren fjernes fra stikkontakten
- Undgå skader forårsaget af skruer, søm eller andre genstande i arbejdsemnet; fjern disse før De starter med at save
- Efter endt arbejde skal værktøjet afbrydes og alle bevægelige dele være stoppet før værktøjet sættes til side
- Før brug af tilbehør skal det altid undersøges om den max. tilladte hastighed svarer til værktøjets hastighed
- Brug aldrig værktøjet uden den originale beskyttelsesskærm
- Dette værktøj bør ikke bruges af børn under 16 år
- Dette værktøj er ikke egnet til vandsavning
- Savdybden skal justeres efter savklingsens størrelse
- Brug aldrig savklinger der er sløve, skæve eller på anden måde beskadigede
- Brug aldrig savklinger hvor materialet er tykkere eller tandudlægningen mindre end tykkelsen på spaltekniven
- Efter afbrydelse af rundsaven, så stop aldrig rotationen af savklingen ved et pres fra siden
- Bloker eller fastspænd aldrig underskærmen i løftet stilling; vær opmærksom på at underskærmen kan bevæge sig frit
- Brug aldrig savklinger der er lavet af HSS stål
- Anvend kun tynde savklinger, som er beregnet til ledningsfrie rundsave

- Spaltekniven må ikke fjernes
- Hold hænderne væk fra savklingen, når værktøjet er i gang
- Undlad at save materialer, som indeholder asbest
- Forsøg ikke at save ekstremt små arbejdsstykker
- Fjern alle genstande såvel ovenpå som nedenunder savlinien, før De begynder at save
- Arbejd ikke med værktøjet over hovedet
- Aktiver ikke kontakten mens værktøjet bæres
- **Fjern altid batteriet fra værktøjet, før der foretages justeringer eller skiftes tilbehør for at reducere risikoen for utilsigtet start af værktøjet**

OPLADNING/BATTERIERNE

- Oplad kun batteriet i den leverede lader
- Oplad ikke batterier fra andre fabrikater
- Berør ikke kontaktpunkterne i opladeren
- Sæt ikke værktøj/opladeren/batteriet ud i regn
- Bær eller hæng ikke opladeren op i ledningen
- Oplad aldrig batteriet udendørs ③
- Opbevar værktøj/opladeren/batteriet i et lokale, hvor temperaturen ikke overstiger 40° C eller falder under 0° C
- Batterierne vil eksplodere i ild; brænd dem aldrig
- Ved beskadigelse, ekstremt brug eller ekstreme temperaturforhold af batteriet, kan de egynde at lække
 - hvis væsken kommer i berøring med huden, vask hurtigt med sæbe og vand, derefter med citronsaft eller eddike
 - hvis væsken kommer i øjnene, skyl med rindende vand i mindst 10 minutter og søg derefter omgående lægehjælp
- Når batteriet ikke sidder i værktøjet eller i opladeren, bør de holdes væk fra metal ting såsom søm, skruer, nøgler o.s.v. for at forhindre kortslutning
- Brug ikke opladeren hvis den er beskadiget; send den til et sikkerhedscheck hos et autoriseret SKIL service værksted
- Brug ikke opladeren, hvis ledning eller stik er beskadiget; ledning eller stik bør straks udskiftes på et autoriseret SKIL service værksted
- Brug ikke batteriet hvis de er beskadiget; de bør erstatte straks
- Skille ikke opladeren eller batteriet ad
- Forsøg ikke at oplade batterierne, som ikke kan genoplades, med opladeren

BETJENING

- **Fjern altid batteriet fra værktøjet, før der foretages justeringer eller skiftes tilbehør for at reducere risikoen for utilsigtet start af værktøjet**
- Opladning batteriet ④
 - på nye værktøj er batteriet ikke fuldt opladet
 - forbind opladeren med en stikkontakt
 - lys A tændes
 - sæt batteriet korrekt i opladeren, så der er kontakt og ikke er nogen fremmedlegemer i vejen
 - lys A begynder at blinke, og indikerer hermed at batteriet modtager en opladning (④a)

- efter ca. 1 time er batteriet fuldt opladet og lys A bliver vist konstant, idet øjeblik opladeren automatisk skifter over til vedligeholdelsesopladning (④b)

! fjern batteriet fra opladeren efter opladningsperioden er slut, hvilket forøger levetid af batteriet

VIGTIGT:

- hvis lys A ikke begynder at blinke, efter at man har sat batteriet i (④b), kan dette skyldes:
 - 1) at batteriet er for kold eller varm til en opladning (opladeren oplader kun batteriet når disses temperatur er mellem 0°C og 45°C); opladeren skifter da automatisk til vedligeholdelsesopladning, indtil en temperatur på mellem 0°C og 45°C er nået, hvorpå opladeren automatisk skifter til normalt-opladning
 - 2) at batteriet bør udskiftes
- under opladning kan opladeren og batteriet blive varme at røre ved; dette er normalt og er ikke tegn på et problem
- kontroller, at batteriets udvendige overflade er ren og tør, før det sættes i opladeren
- fjern ikke batteriet fra værktøjet medens der arbejdes
- ved den første opladning De foretager vil batteriet kun optage 80% af maximum kapacitet; efter nogle opladninger vil batteriet accepterer fuld kapacitet og arbejde med fuld styrke
- oplad ikke batteriet efter få minutters brug; dersom De gør dette, kan resultatet blive en reduktion af arbejdstiden og batteriet kapacitet
- nickel-cadmium batteriet kan forurene naturen og må ikke blandes med almindeligt affald (symbolet ⑤ erindr dig om dette, når udskiftning er nødvendig)

! beskyt batteri terminaler med bredt tape for at undgå kortslutning

- hvis værktøjet i længere tid ikke bliver benyttet, er det bedst at trække opladerens stik ud af stikkontakten
- Udskiftning af savklinge ⑥
 - tag stiftnøglen B ud af opbevaringspladsen C①
 - tryk på spindellåseknappen D① og hold den nede, medens klingeboften E fjernes ved at dreje stiftnøglen højre om
- ! tryk kun på spindellåseknappen D, når værktøjet ikke bevæger sig**
- udløs spindellåseknappen D
- fjern flangen F
- åbn underskærmen G① ved at anvende armen H① og hold den fast, medens De skifter savklingen med savtænderne og pilen på savklingen peger i samme retning som pilen på underskærmen
- udløs underskærmen G
- monter flangen F
- ! sørg for at flangerne fastspændingsflader J er helt rene og vender mod klingens**

- tryk på spindellåseknappen D og hold den nede, medens De spænder klingeboltens ved at dreje stiftnøglen 1/8 omgang **venstre om forbi** fingerstramt (sørg for at savklingen kan glide, når den udsættes for ekstrem modstand for at reducere motoroverbelastning og savbagslag
- udløs spindellåseknappen D
- Spaltekniv K^⑦
 - beskytter savklingen mod at blokere i arbejdsemnet
 - kræver justering hvis min./max. afstand er påvirket eller hvis der skiftes savklinge
- Efterjustering af spaltekniv ^⑦
 - løsn knop L^①
 - hold værktøjet på håndtaget M og tryk foden N helt nedad
 - spænd knop L^①
 - løsn boltens O med stiftnøglen B
 - juster spaltekniv K
 - fastspænd boltens O
- Indstilling af savdybden ^⑧

Savdybden kan justeres mellem 0 - 41 mm

 - løsn knop L
 - hold værktøjet i håndtaget M og løfte saven væk fra foden N hhv. sænke den ned til foden N: løftning → lille savdybde
sænkning → stor savdybde
 - indstil den ønskede savdybde på skalaen ved at anvende toppen af indikatoren P
 - spænd knop L
 - for at opnå et perfekt kvalitetssnit bør savklingen ikke rage mere end 3 mm nedenfor arbejdsemnet
- Indstilling af savvinklen ^⑨

Savvinklen kan indstilles mellem 0° og 50°

 - løsn knop Q
 - tip værktøjet indtil den ønskede savvinkel er indstillet på skalaen ved at anvende toppen af indikatoren R
 - spænd knop Q

! ved smigskæring, vil savdybden ikke svare til den angivne værdi på savdybdeskalaen
- Check at savvinklen er 90° ^⑨
 - justér og spænd foden til maksimal savdybde
 - justér og spænd savvinklen på 0°
 - kontrollér at der er en 90° vinkel mellem savklinge og undersiden af foden med en vinkel
- Savlinie-indikator S^⑩^⑩
 - for præcis savning langs den ønskede savlinien markeret på arbejdsemnet
 - for lige savning i 0° eller 45° smigskæring, anvend da den pågældende indikatorlinie

! den bredeste del af foden bør hvile på den del af arbejdsemnet som har støtte

 - kan justeres, så De kan vælge om spildmaterialet skal være på klingens inder- eller yderside
- Justering af savlinie-indikatoren
 - løsn skruen T, så savlinie-indikatoren kan bevæge sig frit
 - anbring en lineal fladt på den ønskede side af klingens
 - ret kanten af den ønskede indikatorlinie ind med linealen

- spænd skruen T
- ! savbredden er afhængig af bredden på savtænderne og ikke af selve klingens**
- ! udlad altid et prøve snit, for at kontrollere den aktuelle savlinie**
- Støvopsugning
 - For optimal støvopsugning
 - åbn støvlemmen ved at fjerne proppen U^⑦
 - monter støvsugeren eller støvposen (SKIL tilbehør 2610387402)
- ! undlad at stikke fingrene ind i støvlemmen**
- ! lad aldrig støvsugerslangen komme i kontakt med underskærmen eller savningen**
- Behandling og styring af værktøjet ^①
 - ! inden brug sørg for at batteriet sidder godt fast i værktøjet**
 - hold altid håndtaget M fast med den ene hånd og håndtaget V med den anden hånd
 - hold ventilationshullerne rene og udekkede
 - placer værktøjet med forenden af fodenden fladt imod arbejdsemnet
- ! sørg for at savtænderne ikke griber ind i arbejdsemnet**
- start Deres værktøj ved først at trykke knappen W (= sikkerhedsafbryder, som ikke kan låses) ind med tommelfingeren og derefter træk på afbryder X
- ! værktøjet skal køre med max. hastighed inden savklingen berører arbejdsemnet**
- underskærmen G åbnes automatisk når savklingen berører arbejdsemnet (hæv kun skærmen manuelt ved hjælp af tappen H ved speciel savning f.eks. dyksavning)
- overbelast ikke værktøjet; anvend et let og vedvarende tryk
- ! overbelast ikke værktøjet så meget, at det går i stå**
- når De er færdig med savningen, sluk værktøjet ved at slippe afbryderen X
- ! vær sikker på, at savklingen står fuldstændigt stille, førend De løfter værktøjet væk fra arbejdsemnet**

GODE RÅD

- Fjern altid batteriet fra værktøjet, før der foretages justeringer eller skiftes tilbehør for at reducere risikoen for utilsigtet start af værktøjet
- Læg altid den pæneste side af arbejdsemnet nedad for at minimere splintning
- Brug kun skarpe savklinger af den korrekte type ^⑪
 - kvaliteten af snittet forøges med antallet af tænder
 - håndmetalsavklinger holder skærret op til 30 gange længere end alm. klinger
- Rundsaven er primært konstrueret til savning i træ; vi fraråder derfor brugen af skæreskiver i kombination med en rundsav
- Sidestyr Y^⑫
 - til præcise snit langs kanten af arbejdsemnet
 - kan sættes ind på begge sider af foden

Justering af sidestyret

- løsn knop Z
- justér til den ønskede savbredde ved hjælp af skalaen på sidestyret (brug savlinie-indikatoren S^① som 0-reference)
- spænd knop Z
- Dyksavning ^⑬
 - indstil den ønskede savdybde
 - tip værktøjet fremad med savlinie-indikatoren på linie med den ønskede savlinie markeret på arbejdsemnet
 - åbn underskærmen G med tappen H
 - lige inden klingens berører arbejdsemnet, start værktøjet og sænk gradvist bagparten af værktøjet ved at benytte forenden af foden som støttepunkt
 - bevæg værktøjet gradvist nedad og samtidigt fremover, så snart som spaltekniven træffer arbejdsemnet
 - når foden hviler fladt på arbejdsemnet, løs tappen H

! før aldrig værktøjet bagover

- Savning af store emner ^⑭
 - stød emnet tæt på snittet, enten på gulvet, bordet eller arbejdsbænken
- ! **indstil savdybden således at De saver gennem emnet og ikke gennem det som støtter emnet**
- hvis sidestyret ikke er langt nok til den ønskede savbredde, så fastgør et lige stykke træ som styr og før højre side af foden imod dette styr

VEDLIGEHOLDELSE/REPARATION

- Hold Deres værktøj og oplader ren (visse rengøringsmidler kan beskadige plasticdelene; dette gælder også benzin, trikloræthylen, klor og ammoniak)
 - opladeren rengøres mest effektivt med trykluft (bær beskyttelsesbriller)
 - rens kontaktfladerne i opladeren med alkohol eller anden reneevæske
- ! **fjern opladeren fra stikkontakten før rensning**
- Rengør savklingen straks efter brug (specielt for harpiks og lim)
- Beskyt savklingerne mod stød og slag
- Beskyt ubeskyttede savklinger mod rust med et lyndt lag syrefri olie (fjern olien igen før brug, for at forhindre mærker på træet)
- Kraftig gnistdannelse skyldes oftest nedslidte kul
- I tilfælde af elektrisk eller mekanisk fejl bør værktøjet eller opladeren indsendes til et autoriseret SKIL service værksted for reparation (adresser findes på reservedelstegningen, som leveres med værktøjet)

INTRODUKSJON

- Verktøyet er beregnet til å utføre langsgående og tverrgående snitt med rett skjæring og gjæringsvinkel opp til 45° i tre; med tilsvarende sagblad kan det også sages ikke-jernholdige metaller, byggematerialer og kunststoff

TEKNISKE OPPLYSNINGER

	2975
Kapasitet ved 0°	41 mm
Kapasitet ved 45°	32 mm
Sagblad Ø	137 mm
Spindel Ø	10 mm
Tomgangshastighet o./min.	3.700
Volt	18
Vekt	3.8 kg
Ladetid	1 time

SIKKERHET

- Les og ta vare på denne brukerveiledningen og **vedlagte sikkerhetsanvisning** ^②
- Kontroller volt angivelsen på navnplaten av verktøyet/ laderen/batteriet
- I tilfelle noe elektrisk eller mekanisk unormalt, slå øyeblikkelig av bryteren eller ta ut laderen fra stikkontakten
- For å unngå skader må alle skruer, spiker og andre elementer i arbeidsstykket, fjernes før du begynner å sage
- Når du setter bort verktøyet må bryteren slås av, bevegelige deler må være helt stoppet
- Ved bruk av tilbehør, sammenlign hvilken maksimum hastighet som er tillatt for tilbehøret sammenlignet med hastigheten på verktøyet
- Bruk aldri verktøyet uten det originale beskyttelses systemet
- Verktøyet bør ikke brukes av personer under 16 år
- Dette verktøyet er ikke beregnet for vannsaging
- Spaltekniven må eventuell etterjusteres ved bruk av forskjellige blad diameter
- Bruk aldri skjevt, deformert eller sløvt sirkelsagblad
- Bruk aldri et sirkelsagblad som er tykkere eller med tannsetting som er tynnere enn spaltekniven
- Etter at du har slått av sagen, må du aldri stoppe blad- rotasjonen ved å føre en gjenstand mot bladet
- Underskjermene må aldri låses i åpen stilling; sjekk at den kan bevegges fritt
- Bruk aldri sirkelsagblader av HSS (stål)
- Bruk kun tynne sagblad laget spesielt for trådløse sirkelsager
- Spaltekniver må ikke fjernes

- Hold hendene unna sagbladet mens motoren er i gang
- Sag ikke i materialer som inneholder asbest
- Ikke forsøk å kutte ekstremt små materialer
- Rydd unna alle hindringer i arbeidsområdet før du begynner å sage
- Ikke før sagen over hodet
- Trykk ikke på bryteren mens du bærer verktøyet
- **Ta alltid batteriet ut av verktøyet før evt. justeringer eller skifting av tilbehør, for å redusere faren for utilsikket start av verktøyet**

LADING/BATTERIENE

- Lad alltid batteriet med laderen som følger med
- Ikke lad batterier fra andre produsenter
- Ikke berør kontaktene i laderen
- Utsett ikke verktøy/lader/batteriet for regn
- Laderen må ikke bæres eller henges etter ledningen
- Bytt aldri batteriet utendørs ③
- Oppbevar verktøy/lader/batteriet på et sted der temperaturen ikke overstiger 40° C eller faller enn 0° C
- Batteriene vil eksplodere under brann så ikke brenn dem
- Når batteriet er skadet, og under ekstrem bruk og temperaturforhold, kan de begynne å lekke
 - dersom væske kommer i kontakt med hud, vask hurtig med såpevann, etterpå med sitrion juice eller edikk
 - dersom væske kommer i øynene skylk øynene med rent vann; dette må gjøres i min. 10 minutter og søk snarest medisinsk hjelp
- Når batteriet ikke er i verktøyet eller i laderen, bør de holdes unna metallobjekter som spiker, skruer, nøkler osv. for å unngå kortslutning
- Bruk ikke laderen når den er skadet; ta den med til et autorisert SKIL serviceverksted for en sikkerhetssjekk
- Bruk ikke laderen dersom ledning eller plugg er skadet; ledning eller plugg bør straks skiftes ut på et autorisert SKIL serviceverksted
- Bruk ikke batteriet når de er skadet; de må byttes ut umiddelbart
- Demontere ikke lader eller batteriet
- Forsøk ikke å lade opp batterier, som ikke er oppladbare, med laderen

BRUK

- **Ta alltid batteriet ut av verktøyet før evt. justeringer eller skifting av tilbehør, for å redusere faren for utilsikket start av verktøyet**
- Lading batteriet ④
 - batteriet er ikke fullt oppladet på nye verktøy
 - kople laderen med en stikkontakt
 - lyset A tennes
 - legg batteriet den rette veien i laderen slik at det får god kontakt og ingen fremmedlegemer er i veien
 - lyset A begynner å blinke og indikerer dermed at batteriet mottar ladning (④a)
 - etter ca. 1 time er batteriet fullt opladet og lyset A vises konstant, i samme øyeblikk skifter laderen over til vedlikeholdsladning (④b)

! ta ut batteriet fra laderen etter ladetiden er ute; slik forlenges levetid av batteriet

VIKTIG:

- dersom lyset A ikke begynner å blinke etter at man har satt batteriet i laderen (④b), kann dette skyldes
 - 1) at batteriet er for kaldt eller varmt (laderen lader kun batteriet ved temperaturer mellom 0°C og 45°C); laderen skifter da automatisk til vedlikeholdsladning inntil en temperatur på mellom 0°C og 45°C er oppnådd, deretter skifter laderen automatisk til normaltladning
 - 2) at batteriet bør skiftes
- under ladning kan laderen og batteriet være varm å berøre; dette er normalt og ikke et tegn på at noe er galt
- se til at overflaten på batteriet er ren og tørr før det settes i laderen
- ta ikke ut batteriet mens verktøyet er i gang
- ved første oppladning av batteriet oppnår man kun 80% av den maksimale kapasitet; etter flere oppladninger og utladninger skal batteriet ha full kapasitet, og kunne yte maksimalt
- gjenta ikke oppladningen etter kun noen få minutters bruk; dette kan resultere i reduksjon av brukstiden og effektiviteten
- nikkel kadmium batteriet må oppbevares adskilt fra miljø og må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall (symbolet ⑤ er påtrykt som en påmindelse for riktig avhendelse av batteriet når nødvendig)

! før batteriene kastes, tape polene med tykke tape for å unngå kortslutning

- dersom verktøyet ikke har vært benyttet på lang tid er det best å trekke laderen ut av stikkkontakten
- Sagbladbytte ⑥
 - ta frem sekskantnøkkelen B fra oppbevaring C①
 - trykk på spindellåsknappen D① og hold den inne mens du fjerner bladbolten E **retning med urviserne** med sekskantnøkkelen
 - ! **vent med å trykke på spindellåsknappen D til verktøyet har stanset og er i ro**
 - slipp spindellåsknappen D
 - fjern flensen F
 - åpne underskjermen G① ved å bruke armen H① og holde den mens du bytter sagblad; pass på at sagtenner og pil som er trykt på sagbladet peker i samme retning som pilen på underskjermen
 - slipp underskjermen G
 - monter flensen F
 - ! **pass på at oppspenningsflatene J og flensene er helt rene og vendt mot bladet**
 - trykk på spindellåsknappen D og hold den inne mens du strammer til bladbolten **bladbolten i retning mot urviserne** med sekskantnøkkelen 1/8 omdreining **mer** enn trukket til for hånd (sikrer at sagbladet slipper hvis det møter for stor motstand og reduserer derfor overbelastning av motoren og tilbakeslag fra bladet)
 - slipp spindellåsknappen D

- Spaltekniv K^⑦
 - beskytter sagbladet fra å bli sittende fast i arbeidsstykket
 - behøver justering når min./max. avstand er overskredet og ved bytte av sagblad
- Justering av spaltekniv ^⑦
 - løsne knott L^①
 - hold verktøyet i håndtaket M og skyv fotplaten N så langt ned som den kan gå
 - stram knott L^①
 - løsne bolten O med sekskantnøkkelen B
 - juster spaltekniven K
 - stram bolten O
- Justering av kuttedybdens ^⑧

Kuttedybdens kan justeres mellom 0 og 41 mm

 - løsne knott L
 - hold verktøyet i håndtaket M og sagen løftes opp hhv. senkes ned på fotplaten N:
løfting → mindre kuttedybde
senking → større kuttedybde
 - sett ønsket kuttedybde på skalaen ved å bruke den øverste enden av indikatoren P
 - stram knott L
 - for optimal kvalitet på sagingen bør bladet ikke være mer enn 3 mm på undersiden av arbeidsstykket
- Justering av kuttevinkel ^⑨

Kuttevinkel kan justeres mellom 0° og 50°

 - løsne knott Q
 - føre verktøyet på skrå inntil ønsket kuttevinkel kommer til syne på skalaen ved å benytte den øverste enden av indikatoren R
 - trekk til knott Q

! ved skråsaging vil kuttedybdens ikke korrespondere med verdien på kuttedybdenskalaen
- Sjekk av 90° kuttevinkel ^⑩
 - juster og stram fotplaten på maksimum kuttedybde
 - juster og stram kuttevinkel på 0°
 - mål 90° vinkel mellom bladet og bunnet av fotplaten med en vinkelhake
- Saglinje-indikator S^{①⑩}
 - for å føre verktøyet langs ønskede saglinjen, markert på arbeidsstykket
 - for rett saging ved 0° eller skråsaging ved 45° benytt den angående indikatorlinje

! den vide delen av fotplaten bør hvile på den delen av arbeidsstykket som har støtte

 - kan justeres slik at du kan velge om avfallet kommer på inn- eller utsiden av bladet

Justering av saglinjeindikator

 - løsne skruen T slik at saglinjeindikator beveger seg fritt
 - legg en linjal flatt på den foretrukne siden av bladet
 - rett inn kanten av ønsket indikatorlinje med linjalen
 - trekk til skruen T

! kuttebredden er avhengig av bredden på tennene på sagbladet og ikke selve bladet

! ta alltid et prøvekutt før start for å bekrefte utseende på kuttet

- Støvsavg

For optimalt støvsavg

 - åpne støvdøren ved å fjerne pluggen U^⑦
 - monter støvsuger eller støvpose (SKIL tilbehør 2610387402)

! ikke la fingrene komme inn i støvdøren

! ikke la støvsugerlangen komme i kontakt med underskjermen eller selve kuttingen
- Grep og styring av verktøyet ^①

! før bruk, kontroller at batteriet sitter støtt i verktøyet

 - hold alltid håndtaket M godt fast med den ene hånden og håndtaket V godt fast med den andre hånden
 - hold åpningen for kjøleviften ren og utildekket
 - sett verktøyet på arbeidsstykket med forsiden av fotplaten flatt ned på arbeidsstykket

! vær sikker på at sagtennene ikke fester seg i arbeidsstykket før start

 - slå på verktøyet ved først å trykke inn knapp W (= sikkerhetsbryter som ikke kan låses) med tommelen og deretter trykk inn bryter X

! verktøyet må ha nådd max hastighet før sagbladet kommer i kontakt med arbeidsstykket

 - underskjermen G åpnes automatisk når sagbladet kommer i kontakt med arbeidsstykket (åpne bare denne manuelt med armen H for spesielle kutt som spaltekutt)
 - bruk ikke makt; før sagen med ett lett og kontinuerlig press

! ikke belast verktøyet så mye at det stopper opp

 - etter å ha fullført sagingen, slå av verktøyet ved å frigjøre bryter X

! forsikre deg om at bladet har stoppet helt før du løfter verktøyet fra arbeidsstykket

BRUKER TIPS

- **Ta alltid batteriet ut av verktøyet før evt. justeringer eller skifting av tilbehør, for å redusere faren for utilsiktet start av verktøyet**
- Legg alltid den pene siden av arbeidsstykket ned for å forsikre deg om minimum splintring av materialet
- Bruk alltid skarpe sagblader av riktig type ^{①①}
 - kvaliteten på sagingen økes med antall tenner på sagbladet
 - hårdmetall-blader har 30 ganger lengre levetid enn vanlige blader
- Sirkelsager er primært laget for saging i tre, og vi anbefaler ikke å bruke sagen med kappeskiver
- Sidestiller Y^⑫
 - for å lage eksakte kutt langs arbeidsstykket
 - kan settes inn på begge sider av fotplaten

Justering av sidestiller

 - løsne knott Z
 - juster til ønsket kuttebredde ved å benytte skalaen på sidestiller (bruk saglinje-indikator S^① som 0-referanse)
 - stram knott Z

- Spaltekutt ¹³
 - sett ønsket kuttedybde
 - føre verktøyet på skrå fremover med saglinje-indikatoren på linje med ønsket saglinje markert på arbeidsstykket
 - åpne underskjermen G med armen H
 - akkurat før bladet treffer arbeidsstykket, start verktøyet og gradvis senk bakparten av verktøyet ved å benytte fronten av fotplaten som støttepunkt
 - beveg verktøyet gradvis nedover og samtidig fremover så snart spaltekniven treffer arbeidsstykket
 - når fotplaten hviler flatt på arbeidsstykket, løsne armen H
- ! **ikke før verktøyet bakover**
- Kutte stor panel ¹⁴
 - støtt panelet nære kuttet enten på gulvet, bordet eller arbeidsbenken
- ! **sett kuttedybden slik at du kutter gjennom panelet og ikke gjennom det som støtter panelet**
- derom sidestiller ikke er lang nok for ønsket sagbredde, sett fast en rett planke på arbeidsstykket som styring og før høyre side av fotplaten mot denne styring

VEDLIKEHOLD/REPARASJON

- Hold verktøyet og laderen ren (noen rengjøringsmidler og vesker kan skade plastisk deler; dette inkluderer bensin, lynol, klorin, amoniakk)
 - laderen rengjøres mest effektivt med trykkluft (bruk beskyttelsesbriller)
 - rengjør kontakten i laderen med alkohol eller contact rens
- ! **ta ut laderen fra stikkkontakten før rengjøring**
- Rengjør sagblad straks etter bruk (spesielt for kvæ og lim)
- Beskytt sagbladet mot støt og slag
- Beskytt utildekkete sagblad fra rust med en tynn hinne med syrefri olje (rengjør bladet før bruk for å forhindre merker på arbeidsstykket)
- Gnister kommer vanligvis av utslitte børster
- I tilfelle en elektrisk eller mekanisk defekt, lever verktøyet eller laderen til et autorisert SKIL serviceverksted for reparasjon (liste vil du finne på service diagrammet, pakket med verktøyet)

ESITTELY

- Laite on tarkoitettu pituus- ja poikittaissahauksiin puuhun kiinteällä alustalla, suoralla sahasajäljellä ja jirikulmalla 45° asti; vastaavia sahanteriä käyttäen voidaan sahata myös ei-rautametalleja, kevytrakennusaineita ja muovia

TEKNISET TIEDOT

	2975
Sahaussyvyys 0°	41 mm
Sahaussyvyys 45°	32 mm
Sahanterä Ø	137 mm
Reikä Ø	10 mm
Kuormittamaton nopeus r/min	3.700
Volttia	18
Paino	3.8 kg
Latautumisaika	1 tunti

TURVALLISUUS

- Lue ja säilytä tämä ohjekirja ja **ohiset turvallisuusohjeet** ²
- Tarkista koneeseen/latauslaitteeseen/akkuun merkitty jännite
- Jos huomaat sähköisen tai mekaanisen vian, sammuta kone heti tai irrota latauslaite ajaksi pistorasiasta
- Työstettävissä materiaalissa olevat naulat, ruuvit ja muut aineet voivat aiheuttaa vahinkoa; poista ne ennen sahausta
- Kun panet koneen pois, sammuta moottori ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet
- Ennen kuin käytät tarvikkeita, vertaa aina sallittua maksimikierronnopeutta koneessa mainittuun maksimikierronnopeuteen
- Älä koskaan käytä konettasi ilman alkuperäisiä suojavausteita
- Alle 16-vuotiaan henkilön ei ole suositeltavaa käyttää tätä konetta
- Tämä saha ei sovellu märkäsahaukseen
- Halkaisupuukko on säädettävä uudelleen, jos käytetään eri levyistä sahanteriä
- Älä käytä rikkiäistä, tylsää tai vääntynyttä sahanteriä
- Älä käytä sahanteriä, jonka paksuus on suurempi tai hammastuksen leveys pienempi kuin halkaisupuukon paksuus
- Sammutettuasi pyörösahasi älä koskaan pysäytä sahanteriä painamalla sitä siruttaissuunnassa
- Älä koskaan sido tai kiilaa terän alasuojaa ”auki”-asentoon; pidä huoli siitä, että se pääsee liikkumaan vapaasti
- Älä koskaan käytä pikateräksestä tehtyjä sahanteriä
- Käytä vain ohuita, johdottomia pyörösahoja varten suunniteltuja sahanteriä

- Älä irrota halkaisukiilaa
- Pidä kädet etäällä pyörivästä sahanterästä
- Älä sahaa asbestipitoisia materiaaleja
- Älä sahaa pieniä työkappaleita
- Poista kaikki esteet sahasuolinjan ylä- ja alapuolelta ennen sahausta
- Älä käytä sahaa pään yläpuolella
- Älä paina kytkimestä, kun kannat sahaa
- **Poista akku sahasta aina ennen säätöjen suorittamista tai lisävarusteiden vaihtamista sahan vahingossa aiheutuvan käynnistymisriskin minimoimiseksi**

LATAAMINEN/AKKU

- Lataa akku vain koneen mukana toimitetulla latauslaitteella
- Älä lataa muiden valmistajien akkuja
- Älä koske latauslaitteessa olevia releitä
- Suojele konettasi/latauslaitetta/akkuja sateelta
- Älä kannaa äläkä ripusta latauslaitetta sähköjohdosta
- Älä koskaan lataa akkua ulkona ③
- Säilytä konettasi/latauslaitetta/akkuja paikoissa, joissa lämpötila ei nouse yli 40 °C, eikä laske alle 0 °C
- Akkujen paristot räjähtävät tulesa, joten älä milloinakaan polta akkuja
- Jos akku rikkoutuu esim. suuren kuumuuden takia ja alkavaa vuotaa, toimi seuraavasti:
 - jos nestettä joutuu iholle, pese nopeasti vedellä ja saippualla, sen jälkeen sitruunamehulla tai viinietikalla
 - jos nestettä joutuu silmiin, huuhtelee silmiä puhtaalla vedellä ainakin 10 minuuttia ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon
- Kun akku ei ole koneessa tai latauslaitteessa, pidä se poissa metalliesineiden läheisyydestä ja kuumuudesta
- Älä käytä vahingoittunutta latauslaitetta; vaan toimita se SKIL-keskushuoltoon tarkastettavaksi
- Älä käytä latauslaitetta, kun johto tai pistoke on vioittunut; johto ja pistoke olisi heti vaihdettava SKIL-keskushuollossa
- Älä käytä vahingoittunutta akkua, vaan vaihda se välittömästi
- Älä pura itse latauslaitetta tai akkua
- Älä lataa ladattavaksi soveltumattomia akkuja tällä laturilla

KÄYTTÖ

- **Poista akku sahasta aina ennen säätöjen suorittamista tai lisävarusteiden vaihtamista sahan vahingossa aiheutuvan käynnistymisriskin minimoimiseksi**
- Akkun lataaminen ④
 - uusien koneiden akku ei ole ladattu
 - yhdistä latauslaitteen pistoke virtalähteeseen
 - valo A syttyy
 - asenna akku oikein akkulaitteeseen varmistuen, että se saa kosketuksen ja on esteetön
 - valo A vilkkuu ilmoittaen, että akku saa latauksen (④a)
 - noin 1 tunnin kuluttua akku on täysin ladattu ja valo A syttyy vilkkumisen jälkeen palamaan jatkuvasti, jolloin latauslaite kytkeytyy automaattisesti säilytyslataukselle (④b)

! irrota akku latauslaitteesta sen jälkeen kun lataus on valmis pidentääksesi akun käyttöikä

TÄRKEÄÄ HUOMIOITAVAA:

- jos valo A ei vilku, kun akku on asetettu latauslaitteeseen (④b), se voi merkitä, että:
 - 1) on liian kylmää tai liian kuumaa (latauslaite lataa akkuja vain, kun lämpötila on 0-45°C); tällöin latauslaite kytkeytyy automaattisesti säilytyslataukselle, kunnes on saavutettu 0-45°C:n välinen lämpötila, jolloin latauslaite automaattisesti kytkeytyy normaaliin lataukseen
 - 2) akku on loppuunkäytetty ja vaihdettava uuteen
- lataamisen aikana akku voi tuntua lämpimältä, kun sitä kosketellaan; tämä on normaalia eikä merkki mistään ongelmasta
- varmista, että akku on puhdas ja kuiva, ennen kuin asetat sen latauslaitteeseen
- älä irrota akkua koneen käydessä
- kun lataat akkua ensimmäistä kertaa, se latautuu vain n. 80%:n tehoon; useamman latauksen ja purkauksen jälkeen akut latautuvat täyteen ja antavat maksimisuurituskyvyn
- älä lataa akkua uudelleen muutaman minuutin käytön jälkeen; tämä saattaa vähentää toiminta-aikaa ja akun tehoa
- nikkelikadmium-akkua ei saa jättää luontoon eikä heittää pois normaalin kotitalousjätteen tapaan (symboli ⑤ muistuttaa tästä, kun käytöstä poisto tulee ajankohtaiseksi)

! poistaessasi akun käytöstä peitä plus- ja miinusnapa sähköteipillä oikosulun estämiseksi

- jos on odotettavissa, että työkalua ei käytetä pitkään aikaan, on parasta irrottaa latauslaite virtalähteestä
- Sahanterän vaihto ⑥
 - ota kuusiokoloavain B pidikkeestä C①
 - paina karanlukituspainiketta D① ja pidä sitä painettuna samalla kun irrotat teräpultin E myötäpäivään kuusiokoloavaimella
- ! **paina karanlukituspainiketta D vain sahan ollessa pysähdyksissä**
 - vapautta karanlukituspainike D
 - poista laippa F
 - avaa alasuojus G① käyttämällä vipua H① ja pidä siitä kiinni vaihtaessasi terää niin että sahan hampailla varustettu terä ja sahan terään merkitty nuoli osoittavat samaan suuntaan kuin alasuojuksella oleva nuoli
 - vapautta alasuojus G
 - kiinnitä laippa F
- ! **varmistu, että laippojen puristuspinna J ovat täysin puhtaat ja että ne osoittavat kohti terää**
 - paina karanlukituspainiketta D ja pidä sitä painettuna samalla kun kiristät terän pulttia vastapäivään kuusiokoloavaimella 1/8 kierroksen verran olemaan sormikireyttä tiukemmalla (varmistaa sahanterän liuisumisen huomattavan suuren vastustuksen aiheutuessa moottorin ylikuormitusta ja sahan takaiskua vähentämällä)
 - vapautta karanlukituspainike D

- Halkaisukiila K^⑦
 - estää sahanterää juuttumasta työkappaleeseen
 - on säädettävä uudelleen, kun ylitetään min./max.-täisyys tai kun vaihdetaan sahanterä
- Halkaisukiilan uudelleensäätö ^⑦
 - vapautta siipiruuvi L^①
 - pitele sahaa kahvasta M ja paina pohjalevy N täysin alas
 - kiristä siipiruuvi L^①
 - löysää kiinnitysruuvi O kuusiokoloavaimella B
 - säädä halkaisukiila K
 - kiristä kiinnitysruuvi O
- Sahaussyvyyden asetus ^⑧

Sahaussyvyys voidaan asettaa välille 0 - 41 mm

 - vapautta siipiruuvi L
 - pitele sahaa kahvasta M ja nostetaan saha pohjalevystä N tai lasketaan se alas pohjalevyn suuntaan:
 - nostaminen → pienempi sahaussyvyys
 - laskeminen → suurempi sahaussyvyys
 - aseta haluttu sahaussyvyys sahaussyvyyden asteikolla osoittimen P yläosaa käyttämällä
 - kiristä siipiruuvi L
 - jotta saataisiin paras mahdollinen sahauslaatu, sahanterä saa ulottua työkappaleen alapuolelle korkeintaan 3 mm
- Sahauskulman asetus ^⑨

Sahauskulma voidaan asettaa välille 0° - 50°

 - vapautta siipiruuvi Q
 - kallista sahaa, kunnes haluttu sahauskulma on asetettu asteikolla osoittimen R yläosaa käyttämällä
 - kiristä siipiruuvi Q

! kun sahataan viistoreunaa, sahaussyvyys ei vastaa sahaussyvyyden asteikolla näkyvää arvoa
- 90°:n sahauskulman tarkistus ^⑩
 - säädä ja kiristä pohjalevy maksimisahaussyvyyteen
 - säädä ja kiristä sahauskulma 0°:een
 - tarkista terän ja pohjalevyn välinen 90°:n kulma suorakulman avulla
- Sahauslinjan osoitin S^{①⑩}
 - ohjaa sahaa haluttua sahauslinjaa pitkin, joka on merkitty työkappaleeseen
 - käytä suoraa 0°:n ja viistoa 45°:n sahausta varten vastaavaa osoitinlinjaa

! pohjalevyn leveän osan pitäisi sijaita työkappaleen tuetun osan päällä

 - voidaan säätää niin että pystyt suorittamaan valinnan riippuen siitä, onko jäteaines terän sisä- vai ulkopuolella
- Sahauslinjan osoitin
 - löysennä ruuvia T niin että sahauslinjan osoitin liikkuu vapaasti
 - aseta viivain vaakasuoraan terän kyseiselle puolelle
 - aseta halutun osoittimen linjan reuna yhtäläiseksi viivaimen kanssa
 - kiristä ruuvi T

- ! sahausksen leveyden määrää terän hampaiden leveys eikä terän rungon leveys**
- ! suorita aina ensin koesahaus tarkistaaksesi todellisen sahauslinjan**
- Pölyn imurointi

Tehokkaan pölyn imuroinnin varmistamiseksi

 - avaa pölyluukku tulppa U^⑦ poistamalla
 - kiinnitä pölyimuri tai pölypuski (SKIL lisävaruste 2610387402)
- ! älä työnnä sormia pölyluukkuun**
- ! varmista, että pölymurin letku ei pääse häiritsemään alasuojaa eikä sahausta**
- Sahan käyttö ja ohjaaminen ^①
 - ! varmista ennen käyttöä, että akku on asetettu kunnolla sahaan**
 - pidä aina lujasti yhdellä kädellä kahvasta M ja toisella kädellä kahvasta V
 - pidä ilma-aukot puhtaina ja avoimina
 - aseta saha työkappaleelle siten, että sen pohjalevyn etusivu lepää työkappaleen päällä

! varmista, etteivät sahanterän hampaat ole kosketuksissa työkappaleeseen

 - käynnistä saha painamalla ensin nappia W (= turvakytkin, jota ei voida lukita) peukalollasi ja (sen jälkeen vetämällä kytkimestä X

! koneen pitää käydä täysillä kierroksilla ennen sahanterän kosketusta työstettävään kappaleeseen

 - alasuoja G avautuu automaattisesti, kun sahanterä koskettaa työkappaletta (alasuoja avataan käsin vivusta H vain erikoissahausta, varten)
 - älä yritä sahata väkisin; käytä kevyttä, jatkuvaa painallusta

! älä kuormaa sahaa niin raskaasti, että se pysähtyy

 - kun työ on suoritettu, sulje saha kytkimestä X

! varmista, että terä on täysin pysähtynyt, ennen kuin irrotat sen työkappaleesta

SOVELLUSOHJEITA

- Poista akku sahasta aina ennen säätöjen suorittamista tai lisävarusteiden vaihtamista sahan vahingossa aiheutuvan käynnistymisriskin minimoimiseksi
- Käännä aina työkappaleen parempi puoli alaspäin, jotta reunan repeäminen olisi mahdollisimman vähäistä
- Käytä vain oikeantyyppisiä teräviä sahanterä ^⑪
 - sahausksen laatu riippuu hammastuksen tiheydestä
 - kovametallikärkiset terät pysyvät terävinä jopa 30 kertaa kauemmin kuin tavalliset sahanterät
- Pyörösahat on pääasiallisesti suunniteltu puun leikkaamiseen; sen tähden emme suosittelle katkaisulaikkojen käyttöä pyörösahoissa
- Sivuohjain Y^⑫
 - tarkkoihin sahausiin työkappaleen reunan suunnassa
 - voidaan kiinnittää pohjalevyn molemmille puolille

Sivuohjaimen säätö

- vapautaa siipiruuvi Z
- aseta haluamasi sahausleveys käyttämällä suuntaohjaimen asteikkoja (käytä sahauslinjan osoitinta S¹ 0-arvon osoittimena)
- kirstistä siipiruuvi Z
- Uputussahaus ⁽¹³⁾
 - aseta haluamasi sahaussyvyys
 - kallista työkalua eteenpäin siten, että sahauslinjan osoitin yhtyy haluamaasi sahauslinjaan, joka on merkitty työkappaleeseen
 - avaa alasuoja G vivusta H
 - juuri ennen kuin terä uppoaa työkappaleeseen, käynnistä saha ja laske alas asteittain sen takaosaa käyttäen pohjalevyn etuosaa tukipisteenä
 - laske sahaa asteittain alaspäin vieden sitä samalla eteenpäin, heti kun halkaisukilla koskettaa työkappaletta
 - kun pohjalevy on vaakasuorassa työkappaleen päällä, vapautta vipu H
- ! **älä koskaan vedä sahaa taaksepäin**
- Suurten levyjen sahaaminen ⁽¹⁴⁾
 - aseta levy ennen sahausta lattialle, pöydälle tai työpenkkiin
 - ! **asetta sahausvyvyys siten, että sahaus tapahtuu levyn läpi eikä osu sen tukialustaan**
 - jos sivuohjain ei salli halutun levyistä sahausta, kiinnitä suora puupala työkappaleeseen ohjaimeksi niin, että pohjalevyn oikea puoli tulee tätä ohjainta vasten

HUOLTO/KORJAUS

- Pidä koneesi ja latauslaitte puhtaana (jotkut kotona käytetyt puhdistusaineet ja liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia; näihin kuuluu mm. bensiini, trikloorietyleeni, kloridi, ammoniaki)
- latauslaitteen puhdistaminen tapahtuu tehokkaimmin paineilman avulla (käytä suojalaseja)
- puhdistata latauslaitteen virtanavat alkoholilla tai kosketinkärkien puhdistukseen tarkoitettulla puhdistusaineella
- ! **irrota latauslaitte aina puhdistuksen ajaksi pistorasiasta**
- Puhdistata sahanterät välittömästi käytön jälkeen (erityisesti pihkasta ja liimasta)
- Suojaa sahanterät iskuiltä ja törmäyksiltä
- Suojaa sahanterät syöpyimiseltä ohuella hapottomalla öljyllä (poista öljy taas ennen käyttöä, ettei se tahri puuta)
- Voimakas kipinäointi johtuu useimmiten loppuun kuluneista hiiliharjoista
- Jos ilmenee jokin sähkö- tai mekaaninen vika, toimita kone tai latauslaitte valtuutettuun SKIL-huoltoon korjattavaksi (osoiteluettelo koneen mukana toimitetussa varaosakuvassa)

INTRODUCCIÓN

- Esta herramienta ha sido proyectada para efectuar cortes longitudinales y transversales rectos y con un ángulo de inglete hasta 45° en madera; al emplear las hojas de sierra corres-pondientes pueden aserrarse también materiales no férricos, materiales de construcción ligeros y materiales sintéticos

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	2975
Capacidad de corte a 0°	41 mm
Capacidad de corte a 45°	32 mm
Hoja de sierra circular Ø	137 mm
Eje Ø	10 mm
Velocidad en vacío r.p.min.	3.700
Voltaje	18
Peso	3,8 kg
Tiempo de recarga	1 hora

SEGURIDAD

- Lea y conserve este manual y las instrucciones de seguridad adjuntas ⁽²⁾
- Controle el voltaje que está puesto encima de la herramienta/cargador/batería
- En caso de interferencias eléctricas o mecánicas se deben parar inmediatamente la herramienta o desconectar el cargador de la red
- Evite el daño que puedan ocasionar los tornillos, clavos y otros elementos en la pieza de trabajo; quítelos antes de hacer cortes
- Ponga atención al guardar su herramienta de que el motor está apagado y las partes móviles están parados
- Compare regularmente la velocidad indicada de los accesorios de la velocidad de su herramienta
- Nunca utilice su herramienta sin la guarda de protección original
- Es recomendable que esta herramienta no se debe manejar por personas menores de la edad de 16 años
- Esta herramienta no es adecuada para hacer cortes con agua
- La guía de corte debe ser reajustada al cambiar hojas de sierra de diferentes diámetros
- No utilice nunca hojas de sierras circulares rotas, desformadas o desgastadas
- No utilice nunca hojas de sierras circulares, de que el diámetro es más grande o que los triscados sean más pequeños que el grueso de la guía de corte
- Al desconectar su sierra circular, nunca frene la rotación de la hoja empujando algo contra ella lateralmente

- No bloquee nunca la guarda inferior en la posición abierta; ponga atención de que la guarda funciona libremente
- No utilice nunca hojas de sierras circulares de HSS
- Utilice solamente hojas de sierra delgadas diseñadas para sierras circulares sin cable
- La guía de corte no se debe quitar
- Aparte las manos de la hoja de sierra durante la siega
- No hacer cortes en materia que contenga amianto
- No intente cortar piezas extremadamente pequeñas
- Antes de empezar a cortar, aparte todos los obstáculos que haya encima y debajo de la línea de corte
- No trabaje con herramientas a una altura por encima de la cabeza
- No active el interruptor al llevar la herramienta
- **Antes de realizar cualquier ajuste o cambiar cualquier accesorio, retire siempre la batería de la herramienta para reducir el riesgo de que la herramienta se active accidentalmente**

RECARGA/BATERÍAS

- Recargue la batería únicamente con el cargador suministrado
- No recargue baterías de otros fabricantes
- No toque en los terminales del cargador
- No exponga la herramienta/cargador/batería a la lluvia
- No acarree ni suspenda el cargador por el cable
- Recargue la batería únicamente dentro de casa (3)
- Guarde la herramienta/cargador/batería en un lugar donde la temperatura no es más alto que 40° C o que no baje de 0° C
- Las baterías se pueden explotar al calentarse; no queme o recaliente nunca la batería
- Las baterías, si están averiadas o utilizadas en extremas condiciones de temperaturas o funcionamiento, pueden empezar a perder líquido
 - si el líquido toca su piel, lávese rápidamente con agua y jabón y a continuación con zumo de limón o vinagre
 - si el líquido toca a sus ojos, lávese los ojos con agua limpia por lo menos unos 10 minutos y consulte inmediatamente a su médico
- Cuando la batería no está colocada en la herramienta o cargador, no deje que entre en contacto con objetos metálicos como llaves, cuchillos, tornillos, etc.; evitará así un corto circuito
- No utilice el cargador si está dañado; llévelo a uno de los servicios técnicos autorizados de SKIL para hacer el examen de seguridad
- No utilice el cargador cuando el cable o la clavija estén dañados; el cable o la clavija deben ser cambiados inmediatamente en uno de los servicios técnicos autorizados de SKIL
- Nunca utilice la batería estropeada; debe de ser cambiada inmediatamente
- No desarme el cargador o la batería
- No intente recargar las baterías no recargables con el cargador

USO

- **Antes de realizar cualquier ajuste o cambiar cualquier accesorio, retire siempre la batería de la herramienta para reducir el riesgo de que la herramienta se active accidentalmente**
 - Recargue de la batería (4)
 - la batería de herramientas nuevas no está completamente cargada
 - enchufar el cargador a la red
 - la luz A se encenderá
 - coloque la batería correctamente en el recargador, de forma que haga contacto y no sea obstaculizada por materias extrañas
 - la luz roja parpadeará indicando que la batería está recibiendo una carga (4a)
 - después de aproximadamente 1 hora la batería estará cargada y la luz A dejará de parpadear y permanecerá encendida a cuyo tiempo el cargador automáticamente cortará la corriente y pasará a carga lenta (4b)
 - ! **saca la batería del cargador después de que ha cumplido el tiempo de la recarga; con ello prolonga usted la vida útil de la batería**
- IMPORTANTE:
- si la luz A no parpadease tras colocar la batería (4b), esto puede significar:
 - 1) esta demasiado fría o demasiado caliente (el cargador sólo carga la batería cuando su temperatura está entre 0°C y 45°C) en cuyo caso el cargador automáticamente cortará la corriente y pasará a carga lenta, hasta que se alcance la temperatura entre 0°C y 45°C, desde ese momento el cargador pasará a carga normal
 - 2) que la batería deberá ser reemplazada
 - mientras este cargando, el cargador y la batería pueden calentarse demasiado; esto es normal y no indica ningún problema
 - asegúrese de que la superficie exterior de la batería esté limpia y seca antes de insertarla en el cargador
 - no desconecte la batería de la herramienta mientras ésta en marcha
 - durante la primera recarga la batería solo alcanza el 80% de su capacidad máxima; sin embargo hasta que la batería ha sido usada algunas veces mas y recargada de nuevo, alcanzará un mayor rendimiento o capacidad total
 - no recargue la batería repetidamente después del uso por algunos minutos; a consecuencia de esto se puede reducir la potencia de la batería
 - la batería níquel-cadmio debe de ser apartada del ambiente natural y no hay que considerarla como despojo doméstico normal (símbolo 5) llámala su atención en caso de necesidad de tirarla)
- ! **es prioritario disponer de terminales protectores de baterías para evitar un corto circuito**
- si usted prevee largos periodos de inactividad de la herramienta, sería conveniente desenchufar el cargador de la red

- Cambio de la hoja de sierra circular ⑥
 - coger la llave hexagonal B del depósito C①
 - pulse el botón de cierre de husillo D① y manténgalo pulsado mientras afloja el tornillo de hoja E **en sentido de las agujas del reloj** con la llave hexagonal

! apriete el botón de cierre de husillo D solamente cuando la herramienta se haya detenido

- suelte el botón de cierre de husillo D
- retire la brida F
- abra la guarda inferior G① utilizando la palanca H① y sujétela mientras cambia la hoja de sierra con los dientes de la sierra y la flecha impresa en la hoja apuntando en la misma dirección que la flecha mostrada en la guarda inferior
- suelte la guarda inferior G
- monte la brida F

! asegúrese de que las superficies de enganche J de las bridas estén perfectamente limpias y estén encaradas a la hoja

- pulse el botón de cierre de husillo D y manténgalo pulsado mientras aprieta el tornillo de hoja **en sentido contrario de las agujas del reloj** con la llave hexagonal dando 1/8 de giro **después** de que esté apretado al máximo con los dedos (esto asegura que la hoja de la sierra resbale cuando encuentra resistencia excesiva, lo que reduce la sobrecarga del motor y el retroceso de la sierra)
- suelte el botón de cierre de husillo D

- Guía de corte K⑦

- protege a la hoja de acuñarse en la pieza de trabajo
- necesita un reajuste cuando el espacio mín./máx. está afectado, o cuando se cambia la hoja de sierra

Reajuste de la guía de corte ⑦

- desaflojar el botón L①
- sujetar la herramienta a la empuñadura M y empujar completamente la base N hacia abajo
- apretar el botón L①
- aflojar el tornillo O con la llave hexagonal B
- ajustar la guía de corte K
- apretar el tornillo O

- Ajuste de la profundidad de corte ⑧

La profundidad de corte puede ser ajustada entre 0 y 41 mm

- desaflojar el botón L
- sujetar la herramienta a la empuñadura M y subir o bajar la sierra respecto a la base N: separación → menor profundidad de corte aproximación → mayor profundidad de corte
- ajustar la profundidad del corte deseada en la escala utilizando la parte superior del indicador P
- apretar el botón L
- para obtener una óptima calidad de corte, la hoja no debe de profundizar más de 3 mm en la pieza de trabajo

- Ajuste del ángulo de corte ⑨

El ángulo de corte puede ser ajustado entre 0° y 50°

- desaflojar el botón Q
- inclinar la herramienta hasta el ángulo de corte deseado, utilizando la parte superior del indicador R
- desaflojar el botón Q

! para cortes biselados, la profundidad de corte se corresponde con el valor en la escala de profundidad de corte

- Comprobación del ángulo de corte a 90° ⑨

- ajustar la base para una máxima profundidad de corte
- ajustar el ángulo de corte a 0°
- comprobar el ángulo de corte de 90° entre la hoja y la base con un cartabón

- Indicador S de la línea de corte ⑩⑩

- para guiar la herramienta a lo largo de la línea de corte deseada, márquela en la pieza de trabajo
- para un corte recto de 0° o para bisealar a 45°, use el indicador de la línea adecuada

! la parte ancha de la base debe de reposar en el soporte de la pieza de trabajo

- puede ajustarse para permitirle escoger si el material de desecho está en el lado interno o externo de la sierra

Ajuste del indicador de línea de corte

- afloje el tornillo T para que el indicador de línea de corte se mueva libremente
- coloque una regla plana sobre el lado preferido de la hoja
- alinee el borde de la línea indicadora deseada con la regla
- apriete el tornillo T

! la anchura de corte viene determinada por el ancho de los dientes de la hoja y no por el ancho del cuerpo de la sierra

! realice siempre cortes de prueba para verificar la línea actual de corte

- Succión de polvo

Para obtener un rendimiento de succión de polvo óptimo

- abra la puerta del polvo retirando el tapón U⑦
- monte una aspiradora o bolsa de polvo (SKIL accesorio 2610387402)

! no permita que los dedos penetren en la puerta de polvo

! nunca permita que la media del aspirador interfiera con la chapa protectora o con la operación de corte

- Sujeción y manejo de la herramienta ①

! asegúrese de que antes de utilizar la batería, ésta esté posicionada con seguridad en la herramienta

- siempre mantener la empuñadura M firmemente con una mano y la empuñadura V firmemente con la otra mano
- mantener limpias y libres las ranuras de ventilación
- colocar la herramienta con la parte delantera de la misma tendida sobre la pieza de trabajo

! asegúrese de que los dientes de la hoja no están encalados en la pieza de trabajo

- poner en marcha su herramienta primero apretando el botón W (= interruptor de seguridad que no puede bloquearse) con el pulgar y luego tirando del gatillo X

! la sierra debe detener su velocidad máxima antes de que usted pueda realizar el trabajo de corte

- la guarda inferior G se abre automáticamente cuando la hoja de sierra penetra en la pieza de trabajo (abrir la guarda inferior manualmente con la palanca H solamente para cortes particulares como cortes de emersión)
- no forzar la herramienta; trabaje con presión ligera y continua
- ! **no cargue la herramienta hasta el punto que se detenga**
- después de haber realizado el corte, pare su herramienta soltando el gatillo X
- ! **asegurese que la sierra esté completamente parada antes de que la levante de la pieza de trabajo**

CONSEJOS DE APLICACION

- **Antes de realizar cualquier ajuste o cambiar cualquier accesorio, retire siempre la batería de la herramienta para reducir el riesgo de que la herramienta se active accidentalmente**
- Poner siempre el lado bueno de la pieza de trabajo hacia abajo, para asegurar un mínimo astillado
- Utilice únicamente hojas de sierra afiladas del modelo adecuado ⑪
 - cuanto más dientes, más lisado el corte
 - hojas de sierra con dientes de metal duro (Widia) se mantienen 30 veces más afiladas que las hojas normales
- La sierra circular es primario para hacer cortes de madera; le desaconsejamos hacer uso de discos abrasivos (muelas abrasivas) en combinación con las sierras circulares
- Guía paralela Y⑫
 - para hacer cortes exactos a lo largo de una esquina de la pieza de trabajo
 - puede insertarse en ambos lados de la base

Ajuste de la guía paralela

 - desaflojar el botón Z
 - ajustar el ancho de corte deseado, usando para ello la escala de la guía paralela (utilice el indicador S① de la línea de corte como 0-referencia)
 - apretar el botón Z
- Cortes de emersión directa ⑬
 - fijar la profundidad de corte deseada
 - inclinar la herramienta hacia delante con el indicador de la línea de corte alineado con la línea de corte deseada, y marcada en la pieza de trabajo
 - abrir la guarda inferior G con la palanca H
 - justo antes de que la sierra penetre en la pieza de trabajo, desvíe la herramienta y baje gradualmente la parte delantera de la herramienta, usando el frontal de la base como punto de apoyo
 - mover la herramienta gradualmente, tanto hacia abajo, como hacia adelante, tan pronto como la guía de corte toque la pieza de trabajo
 - cuando la base repose lisa sobre la pieza de trabajo, suelte la palanca H
- ! **nunca empuja la herramienta hacia atras**

- Cortar tableros largos ⑭
 - sostener el tablero, bien en el suelo, mesa o banco de trabajo
- ! **fijar la profundidad de corte de tal manera, que usted pueda cortar a través del tablero y no a través del soporte**
- en el caso de que la guía paralela no permita la anchura de corte deseada, empalme o clave una pieza de madera recta a la pieza de trabajo como guía, y use la parte derecha de la base contra esta guía

MANTENIMIENTO/REPARACIÓN

- Mantenga su herramienta y el cargador limpios (algunos productos de limpieza pueden ocasionar daño a las piezas artificiales; estos productos contienen entre otras cosas benzoato, tricloruro etílico, cloruro, amoníaco)
 - el cargador se limpia mas eficientemente con aire comprimido (llevar siempre gafas de seguridad)
 - limpie los contactos del cargador con alcohol o con la solución Contact Clear
- ! **antes de limpiar el cargador desenchufarlo de la red**
- Limpie la hoja de sierra después de cada uso (especialmente de resina y cola)
- Proteja las hojas de sierra contra golpes e impactos
- Proteja las hojas de sierra contra la corrosión con una capa ligera de pintura o aceite sin ácido (eliminar el aceite antes del uso, para prevenir que la madera se manche)
- Demasiadas chispas indican generalmente desgaste de las escobillas de carbono
- En caso de defectos eléctricos o mecánicos se debe llevar la herramienta o el cargador a uno de los servicios técnicos autorizados de SKIL para su reparación (los nombres figuran en el despiece de piezas, incluido con la herramienta)

INTRODUÇÃO

- A ferramenta é determinada para realizar em madeira, cortes longitudinais e transversais com decurso de corte recto e ângulo de chanfradura de 45°; com as respectivas lâminas de serra, também é possível serrar metais não ferrosos, materiais leves e plásticos

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	2975
Capacidade de corte 0°	41 mm
Capacidade de corte 45°	32 mm
Lâmina da serra Ø	137 mm
Veio Ø	10 mm
Velocidade RPM	3.700
Volts	18
Peso	3,8 kg
Tempo para carga	1 hora

SEGURANÇA

- Lei-a e guarde este manual de instruções e as **instruções de segurança incluídas** ②
- Verifique a voltagem na placa da ferramenta/carregador/ bateria
- Em caso de anomalias eléctricas ou mecânicas, desligue imediatamente a ferramenta ou desligue o carregador da fonte de corrente
- Evite danificar a ferramenta em parafusos, pregos ou outros elementos contidos na peça a trabalhar; remova-os antes de começar a cortar
- Quando guardar a ferramenta, deverá certificar-se que o motor esta devidamente parado assim como todas as peças rotativas
- Antes de usar um acessório, certifique-se que a velocidade deste é compatível com a da ferramenta
- Nunca utilize a ferramenta sem o sistema de protecção original
- Não deverá esta ferramenta ser manuseada por pessoas com idade inferior a 16 anos
- Esta ferramenta não é aconselhada para cortar com água
- A guia de corte têm que ser substituída sempre que usar lâminas de diâmetro diferente
- Não utilize lâminas para serra circular que se encontrem rachadas, deformadas ou cegas
- Não utilize uma lâmina para serra circular se esta tiver maior espessura ou se a cercadura dos dentes for mais pequena do que a guia de corte
- Depois de desligar a sua serra circular, nunca pare a rotação da lâmina exercendo pressão lateral sobre a mesma

- Nunca segure a protecção inferior quando esta estiver aberta; certifique-se que a mesma funciona livremente
- Nunca utilize lâminas para serras circulares em HSS
- Utilize apenas lâminas finas para serras circulares sem fios
- A guia de corte não deve ser retirada
- Mantenha as mãos distantes da lâmina da serra enquanto a ferramenta estiver a trabalhar
- Não corte materiais que contém amianto
- Não tente cortar peças de trabalho extremamente pequenas
- Retire todos os obstáculos que se encontram no topo superior e na parte inferior da peça a cortar antes de iniciar o trabalho
- Não trabalhe em suspensão com a ferramenta
- Não accione o interruptor quando transportar a ferramenta
- **Tire sempre a bateria da ferramenta antes de efectuar qualquer ajuste ou de mudar qualquer acessório, para minimizar o risco de pôr a ferramenta a trabalhar por acidente**

CARGA/BATERIAS

- Recarregue a bateria só com o carregador que é fornecido com a ferramenta
- Não carregue baterias de outros fabricantes
- Não toque nos terminais do carregador
- Não exponha a ferramenta/carregador/bateria à chuva
- Não transporte nem pegue no carregador pelo fio
- Nunca carregue a bateria ao ar livre ③
- Guarde a ferramenta/carregador/bateria em locais onde a temperatura não exceda os 40° C ou baixe os 0° C
- As baterias podem explodir com o fogo, portanto não exponha a bateria ao fogo por motivo nenhum
- Quando danificadas, com muito uso ou sujeitas a temperaturas extremas, as baterias poderão começar a verter
 - se esse líquido ficar em contacto com a pele, lave imediatamente com sabão e água e, seguidamente com sumo de limão ou vinagre
 - se o líquido entrar para os olhos, lave-os com água limpa durante pelo menos 10 minutos e consulte imediatamente o médico
- Quando a bateria não estiver na ferramenta ou no carregador, deve ser mantida afastada de pregos, parafusos, chaves, etc., de modo a evitar curto-circuitos
- Não utilize o carregador se estiver danificado; leve-o a um dos Postos de Assistência autorizados SKIL para proceder a um teste
- Não utilize o carregador caso o fio ou tomada estejam danificados; quer o fio, quer a tomada deverão ser imediatamente substituídos num dos Postos de Assistência autorizados SKIL
- Não utilize baterias danificadas; devem ser substituídas imediatamente
- Não desmonte o carregador ou a bateria
- Não tente recarregar baterias não recarregáveis com o carregador

MANUSEAMENTO

- **Tire sempre a bateria da ferramenta antes de efectuar qualquer ajuste ou de mudar qualquer acessório, para minimizar o risco de pôr a ferramenta a trabalhar por acidente**

- Recarga da bateria (4)
 - a bateria das ferramentas novas não está totalmente carregada
 - ligar o carregador à fonte de corrente
 - a luz A acender-se-á
 - insira a bateria correctamente no carregador, de forma a que fique a fazer bom contacto e não seja prejudicada por objectos estranhos
 - a luz A pisca informando que a bateria está a receber uma carga (4a)
 - após aproximadamente 1 hora a bateria estará completamente carregada, neste momento o carregador alterna para a operação de manutenção da carga e a luz A permanece acesa (4b)

! **desligue a bateria do carregador, após do período de carga ter terminado, para poder, assim, prolongar a duração da bateria**

NOTAS IMPORTANTES:

- se a luz A não piscar aquando da inserção da bateria (4b), significa que:

1) está demasiado quente ou fria (o carregador apenas transmite carga se a bateria estiver a uma temperatura entre os 0°C e os 45°C); o carregador alternará para carga de manutenção até a bateria atingir a temperatura indicada, altura em que a operação de carga normal terá início

2) a bateria deverá ser substituída

- durante a carga o carregador e bateria poderão aquecer; esta situação é normal
- assegure-se de que a superfície exterior da bateria está limpa e seca antes de a colocar no carregador
- não desligue a bateria da ferramenta enquanto ela estiver a trabalhar
- quando carregar a bateria pela primeira vez ele apenas irá aceitar 80% da sua capacidade máxima; após várias cargas e descargas as baterias alcançarão a capacidade máxima e darão o máximo rendimento
- não recarregue repetidas vezes a bateria após apenas alguns minutos de uso; isto poderá resultar numa redução do tempo de trabalho e eficiência da bateria
- e preciso afastar a bateria níquel-cádmio do ambiente natural e não têm que ser considerada como aparas domésticas normais (símbolo 5) lhe avisará em caso de necessidade de arranjar-la)

! **proteja os terminais da bateria com fita isoladora antes de a expor de modo a evitar curto-circuitos**

- se prever não utilizar a ferramenta por um longo período, deverá desligar o carregador da fonte de corrente

- Troca de lâminas da serra (6)
 - tire a chave hexagonal B do alojamento C (1)
 - pressione o botão D (1) de fecho do veio e mantenha-o nessa posição, enquanto remove a porca da lâmina E **no sentido dos ponteiros do relógio** com a chave da lâmina
 - ! **pressione o botão D de fecho do veio somente quando a ferramenta estiver parada**
 - solte o botão D de fecho do veio
 - remova o anel F
 - abra a protecção inferior G (1) utilizando a alavanca H (1) e mantenha-a nessa posição, enquanto troca a lâmina da serra com os dentes da serra e a seta imprimida na lâmina apontada na mesma direcção da seta da protecção inferior
 - solte a protecção inferior G
 - aplique o anel F
 - ! **certifique-se que as superfícies de aperto dos anéis J estão perfeitamente limpas e em frente da lâmina**
 - pressione o botão D de fecho do veio e mantenha-o nessa posição, enquanto aperta a porca da lâmina 1/8 de volta após ter apertado à mão **no sentido contrario aos ponteiros do relógio** (a lâmina patina quando encontra demasiada resistência reduzindo sobrecargas do motor e ressaltos da lâmina)
 - solte o botão D de fecho do veio
- Guia de corte K(7)
 - impede a lâmina de ficar encravada na peça a trabalhar
 - necessita de ser reajustada quando de espaço min./max. é afectado ou depois da troca de lâmina
- Reajuste da guia de corte (7)
 - solte o botão L(1)
 - segure a ferramenta no punho M e puxe a base N completamente para baixo
 - aperte o botão L(1)
 - solte a porca O com a chave hexagonal B
 - ajuste a guia de corte K
 - aperte a porca O
- Ajuste da profundidade de corte (8)

A profundidade de corte pode ser ajustada entre 0 e 41 mm

 - solte o botão L(1)
 - segure a ferramenta no punho M e elevar a serra da base N ou abaixá-la em direcção da base N: elevar → reduzida profundidade de corte abaixar → maior profundidade de corte
 - ajuste a profundidade de corte desejada na escala utilizando a parte de cima do indicador P
 - aperte o botão L(1)
 - para um corte de óptima qualidade a lâmina da serra não deverá exceder mais de 3 mm abaixo da peça de trabalho
- Ajuste do ângulo de corte (9)

O ângulo de corte pode ser ajustado entre 0° e 50°

 - solte o botão Q
 - incline a ferramenta até atingir na escala o ângulo de corte desejado utilizando a parte de cima do indicador R

- aperte o botão Q
 - ! **quando cortar de ângulo, a profundidade de corte não está de acordo com o valor indicado na escala de profundidade de corte**
 - Verificação do ângulo de corte de 90° ⑨
 - ajuste e aperte a base na profundidade de corte máxima
 - ajuste e aperte o ângulo de corte a 0°
 - verifique o ângulo de 90° com um esquadro entre a lâmina e o fundo da base
 - Indicador da linha de corte S¹⑩
 - para guiar a ferramenta ao longo da linha de corte marcada na peça a trabalhar
 - para um corte direito a 0° ou um corte de ângulo a 45° utilize a linha indicadora relativa
 - ! **a parte larga da base deve estar assente na parte apoiada da peça a trabalhar**
 - pode ser ajustado para permitir determinar se o material de desperdício deverá ficar do lado de dentro ou do lado de fora da lâmina
- Ajuste do indicador da linha de corte
- solte o parafuso T de forma a que o indicador da linha de corte se movimente livremente
 - assente uma régua do lado da lâmina desejado
 - alinhe o bordo da linha indicadora desejada com a régua
 - aperte o parafuso T
 - ! **o tamanho de corte é determinado pelo tamanho dos dentes da lâmina e não pelo tamanho do corpo da lâmina**
 - ! **faça sempre cortes de ensaio para verificar a linha de corte**
- Aspiração do pó

Para uma aspiração do pó ótima

 - abra o compartimento do pó retirando o tampão U⁷
 - monte um aspirador ou saco do pó (acessório SKIL 2610387402)
 - ! **não deixe entrar os dedos no compartimento do pó**
 - ! **nunca deixe que o tubo do aspirador interfira com a protecção inferior ou com a operação de corte**
 - Instruções de manuseamento ①
 - ! **certifique-se de que a bateria está bem colocada na ferramenta antes de a utilizar**
 - sempre segure com firmeza o punho M com uma mão e o punho V com a outra mão
 - mantenha as aberturas do ventilador sempre limpas e destapadas
 - coloque a ferramenta com a parte frontal da base bem assente sobre na peça a trabalhar
 - ! **certifique-se que os dentes não estão em contacto com a peça a trabalhar**
 - ligue a ferramenta premindo primeiro o botão W (= interruptor de segurança que não pode ser trancado) com o polegar e depois apertando o gatilho X
 - ! **a ferramenta deverá trabalhar na velocidade máxima, antes da lâmina da serra penetrar na peça a trabalhar**

- a protecção inferior G abre automaticamente quando a lâmina da serra penetra na peça a trabalhar (abra a protecção inferior manualmente utilizando a alavanca H somente para cortes especiais tal como cortes profundos)
- não force a ferramenta; pressione leve e continuamente
- ! **não carregue tanto a ferramenta que a faça parar**
- depois de completar o trabalho, desligue a ferramenta soltando o gatilho X
- ! **certifique-se que a lâmina está completamente parada antes de retirar a ferramenta da peça a trabalhar**

CONSELHOS DE APLICAÇÃO

- **Tire sempre a bateria da ferramenta antes de efectuar qualquer ajuste ou de mudar qualquer acessório, para minimizar o risco de pôr a ferramenta a trabalhar por acidente**
 - Coloque sempre a peça a trabalhar com a face virada para baixo assegurando assim o mínimo de estilhaçamento
 - Use sempre lâminas da serra devidamente afiadas do tipo correcto ⑪
 - a qualidade de corte melhora consoante o número de dentes
 - lâminas c/ pastilhas Widia mantêm-se afiadas 30 vezes mais do que as lâminas normais
 - As serras circulares são principalmente produzidas para cortar madeira; por conseguinte desaconselhamos o uso de discos de rebarbar, em combinação com serras circulares
 - Guia paralela Y¹²
 - para fazer cortes exactos ao longo do bordo lateral da peça a trabalhar
 - pode ser introduzida em qualquer dos lados da base
- Ajuste da guia paralela
- solte o botão Z
 - ajuste para a extensão de corte desejada utilizando a escala da guia paralela (use o indicador S¹ da linha de corte como 0-referência)
 - aperte o botão Z
- Cortes profundos ⑬
 - regule a profundidade de corte desejada
 - incline a ferramenta para a frente com o indicador da linha de corte alinhado com a linha de corte desejada marcada na peça a trabalhar
 - abra a protecção inferior G com a alavanca H
 - antes da lâmina penetrar na peça a trabalhar, ligue a ferramenta e gradualmente baixe o dorso da ferramenta utilizando a parte frontal da base como ponto de dobradiça
 - gradualmente incline a ferramenta para baixo e ao mesmo tempo para a frente assim que o guia de corte toque a peça a trabalhar
 - quando a base estiver bem assente na peça a trabalhar, solte a alavanca H
 - ! **nunca puxe a ferramenta para trás**

- Corte de grandes painéis 14
 - apoia o painel próximo do corte no chão, na mesa ou na bancada de trabalho
- ! **ajuste a profundidade de corte de modo a cortar a través do painel e não a través do apoio**
- caso o guia paralela não permita a largura de corte desejado, fixe uma tira de madeira sobre a peça a trabalhar como um guia, e conduza o lado direito da ferramenta contra esta guia

MANUTENÇÃO/REPARAÇÃO

- Mantenha a ferramenta e carregador limpos (alguns produtos de limpeza domésticos e solventes, podem danificar as peças de plástico; isto diz também respeito à benzina, tricloretoano, cloro e amónio)
 - o carregador é limpo mais eficazmente com ar comprimido (usar óculos de proteção)
 - limpe os contactos do carregador com álcool ou produto de limpeza de contactos
- ! **desligue o carregador da fonte de corrente antes de limpar**
- Limpe a lâmina logo após a sua utilização (especialmente de resina ou cola)
- Proteja as lâminas de serra contra choques e impactos
- Proteja a lâmina sem revestimento da corrosão com óleo sem ácido (retire o óleo antes de utilizar a lâmina para não manchar a madeira)
- Excessivas faíscas são sinal de desgaste das escovas de carvão
- Em caso de defeitos eléctricos ou mecânicos, leve a ferramenta ou o carregador a um dos Postos de Assistência autorizados SKIL, para uma reparação (os endereços estão mencionados na mapa de peças, fornecida com a ferramenta)

I

INTRODUZIONE

- L'utensile è idoneo per l'esecuzione di tagli longitudinali e trasversali nel legno realizzando tagli dritti e tagli con angolazioni fino a 45°; utilizzando rispettive lame, è possibile tagliare anche metalli non ferrosi, materiali leggeri da costruzione e materiali artificiali

CARATTERISTICHE TECNICHE

	2975
Capacità di taglio a 0°	41 mm
Capacità di taglio a 45°	32 mm
Lama Ø	137 mm
Albero Ø	10 mm
Velocità a vuoto giri/min.	3.700
Volts	18
Peso	3,8 kg
Tempo di ricarica	1 ora

SICUREZZA

- Leggete e conservate questo manuale di istruzione e **le istruzioni per la sicurezza allegate** ②
- Controllate il voltaggio sulla targhetta dell'utensile/caricatore/batteria
- Nel caso di cattivo funzionamento elettrico o meccanico, spegnete subito l'utensile o staccare il caricatore dalla rete
- Rimuovete tutti i chiodi, le viti o quanto sporgente dal pezzo in lavorazione al fine di evitare possibili danneggiamenti della lama
- Quando riponete l'utensile accertatevi che non ci siano parti in movimento e che il motore sia spento
- Prima di usare un qualsiasi accessorio accertatevi che la velocità massima non sia inferiore a quella del vostro utensile
- Non usate mai l'utensile senza il suo sistema protettivo originale
- E preferibile non fare utilizzare gli utensili a ragazzi inferiori a 16 anni
- Quest'utensile non può lavorare con acqua
- La guida di taglio deve essere regolata a seconda del diametro della lama
- Non usate la lama della sega circolare in caso sia crepata, deformata o non tagliente
- Non usate la lama della sega circolare quando è più grossa della guida di taglio
- Dopo lo spegnimento della sega circolare, non arrestate mai la rotazione della lama applicandovi una forra lateralmente
- Non stringete o incastrate la protezione inferiore quando è attivata; assicuratevi che funzioni senza impedimenti

- Mai utilizzate lame per sega circolare in acciaio ad alta velocità (HSS)
- Non usate mai lame realizzate per seghe circolari senza cavo
- La guida di taglio non deve essere rimossa
- Tenete lontane le mani dalla lama quando l'utensile è in moto
- Non tagliate materiali contenenti amianto
- Non cercate di tagliare pezzi estremamente piccoli
- Rimuovete tutti gli ostacoli sopra e sotto la linea di taglio prima di iniziare il lavoro
- Lavorate solo su un piano orizzontale
- Non accendere l'interruttore durante o spostamento dell'utensile
- **Rimuovere sempre la batteria prima di effettuare eventuali regolazioni o prima di cambiare qualsiasi accessorio, al fine di ridurre il rischio che si l'utensile possa essere avviato accidentalmente**

CARICA/BATTERIE

- Caricate la batteria solo con il suo originale caricatore
- Non caricate le batterie di altra marca
- Non bisogna toccare i contatti dentro al caricatore
- Non esporre utensile/caricatore/batteria alla pioggia
- Non trasportate o appendete il caricatore dal cordone
- Non caricate mai all'aperto la batteria ③
- Riponete utensile/caricatore/batteria in luoghi ove non si superino i 40° C o si scenda sotto i 0° C
- Le batterie esplodono se bruciate
- Quando sono danneggiate e in condizioni d'uso e temperatura al limite, le batterie possono perdere liquido
 - se viene a contatto della pelle, lavatevi subito con acqua e sapone quindi con limone o aceto
 - se viene a contatto con gli occhi, sciacquateli con acqua pura per almeno 10 minuti quindi recatevi da un medico
- Quando la batteria non è nell'utensile o nel caricatore, essa dovrebbe essere allontanata da oggetti metallici come chiodi, viti, chiavi, ecc. per prevenire cortocircuiti
- Non utilizzate il caricatore quando è danneggiato; portarlo ad un centro assistenza autorizzato SKIL per il controllo
- Non utilizzate il caricatore quando il cavo o la spina sono danneggiati; cavo o spina possono essere immediatamente sostituiti presso un centro assistenza autorizzato SKIL
- Non usate la batteria quando è danneggiata; essa dovrebbe essere sostituita immediatamente
- Non aprire il caricatore o la batteria
- Non tentare di ricaricare le batterie non-ricaricabili con il caricatore

UTILIZZO

- **Rimuovere sempre la batteria prima di effettuare eventuali regolazioni o prima di cambiare qualsiasi accessorio, al fine di ridurre il rischio che si l'utensile possa essere avviato accidentalmente**

- Carica della batteria ④
 - la batteria di un utensile nuovo non è completamente carica
 - collegare il caricatore alla rete elettrica
 - la luce A si accenderà
 - inserire correttamente la batteria nel caricatore, in modo che faccia contatto e non venga impedita da oggetti estranei
 - la luce A lampeggiante indica che la batteria sta ricaricandosi (④a)
 - dopo circa 1 ora la batteria è carica e la luce A si accende in modo fisso, indicando che il caricatore è passato alla carica di mantenimento (④b)
- ! **estraete la batteria dal caricatore dopo la fine del periodo di carica; con ciò si prolunga la durata della batteria**

IMPORTANTE:

- se la luce A non lampeggia dopo che si è inserita la batteria (④b), ciò può significare:

1) che la temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta (la carica è possibile solo se la temperatura è compresa tra 0°C e 45°C); è quindi in atto soltanto la carica di mantenimento fino a che la temperatura non rientra tra 0°C e 45°C; in tale momento il caricatore riprenderà automaticamente la funzione di carica normali

2) che la batteria deve essere sostituita

- durante la carica il caricatore e la batteria possono riscaldarsi; il fenomeno è normale e non comporta problemi
- assicurarsi che la superficie esterna della batteria sia pulita e asciutta prima di inserirla nel caricatore
- non estraete mai la batteria dall'utensile mentre questo è in moto
- durante il primo periodo di carica, la batteria accumula soltanto l'80% della sua capacità massima; tuttavia, dopo ripetute cariche e scariche, la batteria acquisterà la sua piena capacità e potrà fornire il massimo rendimento
- non ricaricate la batteria dopo averlo fatto funzionare per pochi minuti soltanto; ricaricando troppo spesso la batteria si ottiene solo una riduzione del tempo operativo ed una diminuzione del suo rendimento
- la batteria al nickel-cadmio può essere mantenuta separata dall'ambiente naturale e non dovrebbe essere scaricata tra i rifiuti domestici (il simbolo ⑤ vi ricorderà questo fatto quando dovrete eliminarla)

! **primo di disporle, proteggere i terminali delle batterie con nastro pesante per prevenire cortocircuiti**

- se si prevede di non utilizzare l'utensile per un lungo periodo, è opportuno staccare il caricatore dalla rete
- Cambio della lama ⑥
 - prendere la chiave esagonale B dall'alloggiamento C①
 - premere il pulsante D① e tenere premuto mentre si serra il bullone della sega E in senso orario con la chiave esagonale

- ! **premere il pulsante D del blocca alberino soltanto quando l'utensile è a riposo**
- rilasciare il pulsante D del blocca alberino
- rimuovere la flangia F
- aprire la protezione inferiore G^① con la leva H^① e tenerla aperta mentre si cambia la lama con i suoi denti e freccia stampata sulla lama rivolti verso la stessa direzione della freccia sulla protezione inferiore
- rilasciare la protezione inferiore G
- montare la flangia F
- ! **assicurarsi che le superfici di fermo delle flange siano perfettamente pulite e rivolte verso la lama**
- premere il pulsante D e tenere premuto mentre si serra il bullone della sega **in senso antiorario** con la chiave esagonale di 1/8 di giro (assicurarsi slittamento della sega quando incontra eccessiva resistenza, riducendo così sovraccarico del motore e retrocolpo della lama)
- rilasciare il pulsante D del blocca alberino
- Cuneo guidalama K^⑦
 - apre la strada della lama
 - necessità di essere regolata quando il spazio min./max. è influenzata o quando si cambia la lama
- Regolazione del cuneo guidalama ^⑦
 - allentate la manopola L^①
 - impugnate l'utensile dall'impugnatura M e spingete il piede N completamente verso il basso
 - serrate la manopola L^①
 - allentate il bullone O con la chiave esagonale B
 - aggiustate il cuneo guidalama K
 - serrate il bullone O
- Regolazione della profondità di taglio ^⑧

La profondità di taglio può essere regolata tra 0 e 41 mm

 - allentate la manopola L
 - impugnate l'utensile all'impugnatura M e sollevate la serra dal piede N oppure abbassatela verso il piede N:
sollevare → profondità di taglio minore
abbassare → profondità di taglio maggiore
 - fissate la profondità desiderata sulla scala utilizzando il disopra dell'indicatore P
 - serrate la manopola L
 - per una qualità di taglio ottimale la lama non dovrebbe uscire oltre 3 mm al di sotto del pezzo in lavorazione
- Regolazione dell'angolo di taglio ^⑨

L'angolo di taglio può essere regolato tra 0° e 50°

 - allentate la manopola Q
 - capovolgete l'utensile fino all'angolo desiderato sulla scala utilizzando il disopra dell'indicatore R
 - serrate la manopola Q

! **con tagli obliqui la profondità di taglio non corrisponde al valore indicato sulla scala di profondità di taglio**
- Controllo della perpendicolarità di taglio (90°) ^⑨
 - regolate e serrate il piede alla massima profondità di taglio
 - regolate e serrate l'angolo di taglio a 0°
 - controllate l'angolo di 90° tra lama e piede con una squadra
- Indicatore della linea di taglio S^① ^⑩
 - per guidare l'utensile sulla linea di taglio marcata sul pezzo in lavorazione
 - per tagli a 0° o 45° utilizzare la linea di taglio concernente

! **la più larga parte del piede deve poggiare sulla parte supportata del pezzo in lavorazione**

 - può essere regolato per consentire di scegliere se lo sfido è dalla parte interna o esterna della lama

Regolazione dell'indicatore della linea di taglio

 - allentare la vite T in modo che l'indicatore della linea di taglio si muovi liberamente
 - impostare una riga sul lato preferito della lama
 - allineare il bordo della linea dell'indicatore desiderata con la riga
 - serrare la vite T

! **la larghezza di taglio è determinata dalla larghezza dei denti della lama**

! **effettuate sempre delle prove prima di procedere al taglio**
- Aspirazione della polvere
 - Per la prestazione ottimale della raccolta della polvere
 - aprire lo sportello della polvere togliendo il tappo U^⑦

! **non mettetle le dita all'interno della porta della polvere**

 - montate l'aspirapolvere o uno sacco della polvere (SKIL accessorio 2610387402)

! **tenete lontano il tubo dell'aspirapolvere dalla protezione inferiore o dalla zona di taglio**
- Tenuta e guida dell'utensile ^①

! **assicurarsi che prima dell'uso, la batteria sia posizionata con sicurezza nell'utensile**

 - sempre tenete saldamente l'impugnatura M con una mano e l'impugnatura V con l'altra mano
 - tenete libere e pulite le feritoie di presa d'aria
 - collocate l'utensile con l'estremità frontale della base in posizione orizzontale sul pezzo in lavorazione

! **assicurarsi che la lama non tocchi il pezzo in lavorazione**

 - accendete l'utensile premendo dapprima il pulsante W (= interruttore di sicurezza, che non può essere bloccato) con il pollice e poi schiacciando l'interruttore X

! **l'utensile deve avere la massima velocità prima che la lama entri nel pezzo in lavorazione**

 - la protezione inferiore G si apre automaticamente quando la lama entra nel pezzo in lavorazione (aprire la protezione inferiore manualmente con la leva H solamente per tagli speciali come tagli dal pieno)
 - non forzate l'utensile; applicate una pressione leggera e costante

! **non caricare l'utensile tanto che ne causi l'arresto**

 - dopo aver realizzato il taglio, spegnete il vostro utensile rilasciando l'interruttore X

! **prima di rimuovere l'utensile del pezzo in lavorazione assicuratevi che la lama sia ferma**

CONSIGLI PER L'UTILIZZO

- **Rimuovere sempre la batteria prima di effettuare eventuali regolazioni o prima di cambiare qualsiasi accessorio, al fine di ridurre il rischio che si l'utensile possa essere avviato accidentalmente**
 - Posizionare la parte più rifinita del pezzo in lavorazione verso il basso
 - Usare solo lame affilate e del tipo suggerito ⑪
 - la qualità di taglio è proporzionale al numero dei denti
 - lame con denti riportati al carburo conservano l'affilatura 30 volte più a lungo
 - Le sege circolari sono state progettate per tagliare il legno; vi raccomandiamo di non montare dischi abrasivi di taglio
 - Guida parallela Y⑫
 - per tagli precisi lungo un bordo del pezzo in lavorazione
 - può essere inserita sia alla destra che alla sinistra parte del piede
- Regolazione della guida parallela
- allentate la manopola Z
 - regolate alla larghezza di taglio desiderata utilizzando la scala della guida parallela (utilizzare l'indicatore S① della linea di taglio come 0-riferimento)
 - serrate la manopola Z
- Taglio dal pieno ⑬
 - fissate la profondità di taglio desiderata
 - capovolgete in avanti l'utensile con l'indicatore della linea di taglio allineato con la linea di taglio desiderata marcata sul pezzo in lavorazione
 - sollevate la protezione inferiore G con la leva H proprio prima che la lama entri nel pezzo in lavorazione, accendete l'utensile e abbassate gradualmente la parte posteriore facendo perno sulla parte anteriore del piede
 - gradualmente spingete l'utensile in basso e in avanti quando il cuneo guidalama tocca il pezzo in lavorazione
 - quando il piede è completamente appoggiato sul pezzo in lavorazione, rilasciate la leva H
- ! non tirate mai l'utensile indietro**
- Taglio di pannelli larghi ⑭
 - supportate il pannello vicino al taglio sia in terra, sulla tavola che sul banco di lavoro
- ! fissate la profondità di taglio in modo da non tagliare il supporto**
- nel caso la guida parallela sia troppo corta, fissate sul pezzo in lavorazione un legno diritto come guida, e utilizzate la parte destra del piede contro questa guida

MANUTENZIONE/RIPARAZIONE

- Tenere pulito l'utensile e il caricatore (alcuni prodotti normalmente usati per la casa potrebbero arrecare danni quali: benzina, trielina, candeggina, ammoniacca)
 - il caricatore può essere efficacemente pulito con aria compressa
 - pulire i contatti di ricarica del caricatore con alcool
- ! prima di pulire staccare il caricatore dalla rete**
- Pulite la lama immediatamente dopo l'uso (specie da resina o colla)
 - Proteggere la lama della sega da urti ed impatti
 - Proteggete le lame non dotate di custodia con un velo d'olio (ricordarsi di pulire la lama prima di un nuovo utilizzo per prevenire macchie sul legno)
 - Un eccessivo scintillamento del collettore indica per lo più usura dei carboncini
 - Nel caso di difetto elettrico o meccanico dell'utensile o caricatore rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato SKIL per la riparazione (gli indirizzi sono elencati sul disegno delle parte di ricambio, accluso all'utensile)

BEVEZETÉS

- A készülék rögzített fa munkadarabokban végzett egyenesvonalú hosszanti és keresztirányú, valamint 45°-os illesztésekhez szolgáló vágások végrehajtására szolgál; megfelelő fűrészlapok használatával a készülék szinesfémek, könnyű építési anyagok és műanyagok fűrészelésére is alkalmazható

TECHNIKAI ADATOK

	2975
Vágásmélység derékszögű vágásnál	41 mm
Vágásmélység 45 foknál	32 mm
Fűrészlapátmérő Ø	137 mm
Tengelyátmérő Ø	10 mm
Terheletlen fordulatszám/perc	3.700
Üzemi feszültség	18
Súly	3,8 kg
Töltési idő	1 óra

A SKIL tanúsítja, hogy a termék a közölt műszaki adatoknak megfelel

BIZTONSÁG

- Kérjük, hogy a kezelési útmutatót **és a biztonsági előírásokat** gondosan olvassa el, és őrizze meg ②
- Vizsgálja meg a gép/töltőkészülék/akkumulátor adatlábláján feltüntetett feszültséget (Vólt)
- Normálístól eltérő működés vagy szokatlan, idegen hangok esetén a gépet azonnal kapcsolja ki vagy a töltőkészülék csatlakozóját húzza ki a konnektorból
- Ügyeljen arra, hogy a munkadarabban lévő csavar, szög vagy más hasonló tárgy sérüléseket ne okozzon, ezeket a munkálatok megkezdése előtt távolítsa el
- A gépet soha ne hagyja bekapcsolt állapotban, ha már nem dolgozik vele
- Mielőtt tartozékot használ, hasonlítsa össze a maximálisan megengedett fordulatszámot a gép fordulatszámával
- Sohase használja a készüléket az eredeti védőburkolat nélkül
- A készüléket csak 16 éven felüli személy használja
- Ez a készülék nedves vágási munkálatokhoz nem használható
- Különbőféle méretű körfűrészlapok használatakor a hasítóéket megfelelően az új mérethez kell állítani
- Ne használjon életlen, sérült vagy deformálódott körfűrészlapot
- Ne használja körfűrészgépét olyan fűrészlappal melynek lapvastagsága, vagy fogainak marásvastagsága a hasítóék vastagságát nem éri el

- Készülékének kikapcsolása után a fűrészlap leállítását semmilyen külső behatással (kézzel, valamely tárggyal), ne kísérelje meg gyorsítani
- Az alsó fűrészlapvédő pajzsnak sohasem szabad nyitott, megakadt, beszorult állapotban lennie; mindig győződjön meg annak tökéletes akadálymentes működéséről
- Sohase használja készülékét HSS acélból készült fűrészlappal
- Csak a kimondottan vezeték nélküli körfűrészgépekhez tervezett vékony fűrészlapokat használja
- A hasítóéket nem szabad eltávolítani
- Amennyiben be van kapcsolva a gép, kezét tartsa távol a körfűrészlaptól
- Ne vágjon olyan anyagot, amely azbesztet tartalmaz
- Ne próbáljon nagyon kisméretű munkadarabot vágni
- Mielőtt elkezdené a vágást, távolítson el minden akadályt a vágási vonal elöl
- A géppel ne dolgozzon feje felett
- A készüléket ne kapcsolja be szállítás közben
- **A készülék véletlenszerű indításának elkerülése érdekében mindig távolítsa el az akkumulátort a készülékből, mielőtt bármely beállítási művelethez vagy tartozékcseréhez hozzáférne**

TÖLTÉS/AKKUMULÁTOR

- Az akkumulátort csak a tartozék töltőkészülék töltsen
- Ne használja a töltőkészüléket más gyártók akkumulátorainak feltöltéséhez
- A töltőkészülékben lévő érintkezőket nem szabad megérinteni
- A gépet/töltőkészüléket/akkumulátort óvja a nedvességtől, különösen esőtől
- Soha ne szállítsa illetve ne függessze fel a töltőkészüléket vezetékénél fogva
- A töltési műveletet kizárólag zárt helyiségben végezze ③
- A gépet/töltőkészüléket/akkumulátort ne tárolja 40°C feletti és 0°C alatti helyiségben
- Robbanásveszély miatt az akkumulátort semmi esetre sem szabad felmelegíteni
- Az akkumulátor házának sérülése esetén előfordulhat, hogy a benne található folyadék kifolyik
 - amennyiben ez a folyadék testfelülettel került érintkezésbe, azt azonnal szappannal mossa le, és alaposan öblítse citromlével vagy ecettel, hogy a lúgot közönbösíteni tudja
 - amennyiben ez a folyadék szembe került, azonnal legalább 10 percig tiszta vízzel öblítse, majd haladéktalanul keresse fel orvosát nedvességtől
- Ha az akkumulátor nem a gépben vagy a töltőkészüléken van, kerülje, hogy az szeggel, csavarral, kulccsal stb. érintkezzen a kóboráram elkerülése miatt
- Hibás töltőkészüléket nem szabad üzembe helyezni; ilyen esetben forduljon a SKIL hivatalos szakszervizéhez
- A töltőkészülék tovább nem használható, ha a kábel vagy a dugasz sérült, a kábelt vagy a hálózati csatlakozót azonnal hivatalos SKIL szakszervizben ki kell cserélni

- A hibás akkumulátor haladéktalanul cserélje ki
- A töltőkészüléket vagy az akkumulátor tilos szétszedni
- Soha ne próbáljon töltőkészülékkel nem tölthető akkumulátort újra tölteni

KEZELÉS

- **A készülék véletlenszerű indításának elkerülése érdekében mindig távolítsa el az akkumulátort a készülékből, mielőtt bármely beállítási művelethez vagy tartozékcserehez hozzáférést kívánna**

- **Akkumulátor feltöltése** (4)
 - az új akkumulátorok nincsenek feltöltve
 - a töltőkészüléket a hálózatra csatlakoztassa
 - az A piros villam
 - úgy helyezze az akkumulátort a töltőkészülékbe, hogy az érintkezzen és az érintkezést ne gátolják idegen anyagok
 - az A piros villag, jelezve, hogy a készülék töltés üzemmódban működik (4a)
 - kb. 1 óra töltési idő alatt az akkumulátort teljesen feltöltődik és a villogó jel a továbbiakban folyamatosan világít, amire a töltőkészülék automatikusan átkapcsol "töltés megtartásra" (4b)

! az akkumulátort a töltési idő befejezése után a töltőkészülékről le kell venni, ezáltal az akkumulátor élettartama meghosszabbodik

FONTOS:

- amennyiben a piros jel az akkumulátornak a töltőre való helyezése után nem villog (4b), ez a következőket jelentheti:
 - 1) túl hideg vagy túl meleg van (az akkumulátort töltése csak 0° és 45° között lehetséges); a töltőkészülék ilyenkor automatikusan átkapcsol "töltés megtartásra", a megfelelő, 0° és 45° közötti hőmérséklet eléréséig, ekkor a töltőkészülék automatikusan újra átkapcsol normáltöltésre
 - 2) az akkumulátort ki kell cserélni
- a töltőkészülék és az akkumulátort felmelegedhet a töltés során, ez teljesen normális és nem jelent problémát
- a töltőbe való behelyezés előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor külső felülete tiszta és száraz
- az akkumulátort a gép üzemeltetése közben nem szabad levenni
- az akkumulátor az első töltésnél a kapacitásának csak mintegy 80%-át veszi fel; az ezt követő töltési műveleteknél növekszik meg a felvevőképesség 100 %-ra
- nem célszerű az akkumulátort minden rövid használat után mindig újra feltölteni mert ez csökkentheti az élettartalmát
- a nikkel-kadmium akkumulátort utasítás szerint kell eltávolítani és nem szabad a háztartási hulladékba dobni (erre emlékeztet a 5 jelzés)
- ! az akkumulátor hatástalanítása előtt az akkumulátor végét erős szalaggal biztosítsuk, hogy a kúszóáramokat kiküszöbölhessük**
- amennyiben a gépet hosszabb időn keresztül nem használjuk, akkor a töltőkészülék hálózati csatlakozóját a dugaszolóaljzattól húzzuk ki

- **Fűrészlappal csere** (6)
 - vegye ki a hatszögkulcsot B a tartóból C1
 - nyomja be a tengelyt reteszelő D1 gombot és **tartsa benyomva, amíg a hatszögkulcsot az óra járásával egy irányba** elfordítva eltávolítja a fűrészlappal E szorítócsavarját
 - ! csak akkor nyomja be a tengelyt reteszelő D gombot, amikor a készülék üzemen kívüli állapotban van**
 - engedje el a tengelyt reteszelő D gombot
 - távolítsa el az F peremes gyűrűt
 - a H1 kar segítségével nyissa ki az alsó G1 fűrészlappvédőt, és a kart lenyomva tartva cserélje ki a fűrészlappot úgy, hogy a fűrészlappra nyomtatott nyíl valamint a fogak iránya megegyezzen a fűrészlappvédő alsó részén látható nyíl irányával
 - engedje vissza az alsó G fűrészlappvédőt
 - helyezze vissza az F peremes gyűrűt
 - ! ügyeljen arra, hogy a peremes gyűrűknek a fűrészlappal érintkező felületei J teljesen tiszták legyenek és felhelyezésük a megfelelő irányban történjen**
 - nyomja be a tengelyt reteszelő D gombot, és tartsa benyomva, amíg a fűrészlapp szorítócsavarját kézzel megszorítja, majd azt a hatszögkulccsal ismételtlen meghúzza az **óra járásával ellenkező irányba**, 1/8 fordulattal (ez biztosítja a túlzott ellenállás esetén a fűrészlapp csúszását, ekképpen csökkentve a motor túlterhelését és a fűrészlapp hirtelen rándulását
 - engedje el a tengelyt reteszelő D gombot
 - **Hasítóék** K7
 - megakadályozza, hogy a körfűrészlapp a munkadarabra szoruljon
 - szükséges az utánállítást, amennyiben a minimális/ maximális helyigény változik
- Hasítóék utánállítást** (7)
- engedje ki az L1 gombot
 - tartsa a készüléket az M fogantyújánál fogva, és nyomja le teljesen az N lábazatot
 - ismét húzza meg az L1 gombot
 - engedje ki a hatszögkulccsal O a B csavart
 - állítsa be a K hasítóéket
 - az O csavart ismét húzza meg

- **Vágásmélység beállítás** (8)

A vágásmélységet 0-41 mm között lehet beállítani

 - engedje ki az L gombot
 - tartsa a szerszámot a M fogantyúnál fogva, és emelje felfele a fűrészt a N lábazattól, vagy engedje le ahhoz:
 - emelés → kisebb vágásmélység
 - leengedés → nagyobb vágásmélység
 - állítsa be a skálán a kívánt vágásmélységet úgy, hogy a P mutató felső élét állítja a kívánt értékre
 - ismét húzza meg az L1 gombot
 - az optimális vágás érdekében nem célszerű, ha a körfűrészlapp több mint 3 mm-t kilóg a munkadarabbról

- Vágási szög beállítás ⑨
A vágási szöget 0°-50° között lehet beállítani
 - engedje ki a Q gombot
 - addig döntse a készüléket amíg a R mutató felső éle eléri a skálán a kívánt vágásszög mértékét
 - ismét húzza meg a Q gombot

! ferde síkú vágás esetén a vágásmélység nem egyezik meg a vágásmélység-skálán látható értékkel
- 90°-os Vágási szög ellenőrzése ⑨
 - a lábazatot maximális vágási mélységre kell állítani és meghúzni
 - a vágási szöget 90°-ra kell állítani és meghúzni
 - ellenőrizze a 90°-os vágási szöget a fűrészlap és a lábazat alsó részénél egy szögmérővel
- Leolvasó S ①⑩
 - a gép pontos használata érdekében vágjon a munkadarabon a rajzolt vonal mentén
 - egyenes 0°-os vagy 45°-os vágásszög érdekében használja a megfelelő mutatóvonalat

! a lábazat nagyobbik része fekdűjön fel a munkadarabra

 - kívánság szerint állítható aszerint, hogy a hulladék a fűrészlap külső vagy belső felére essen

Leolvasó beállítása

 - lazítsa meg a T csavart, hogy ezáltal a leolvasó szabadon elmozdítható legyen
 - helyezzen el egy vonalzót a fűrészlap kívánt oldala mentén
 - a kívánt értéknél hozza síkba a mutató szélét a vonalzóval
 - húzza meg a T csavart

! a vágási szélességet a fűrészlapfogak szélessége határozza meg és nem a fűrészlap vastagsága

! a tényleges vágásvonal ellenőrzése érdekében, mindig tegyen először egy próbavágást
- Porelszívás
Az optimális porelszíváshoz
 - tegye szabaddá a léglészívó nyílást az U ⑦ dugó eltávolításával
 - erősítse fel a porszívócsövet vagy a porzsákot (SKIL tartozék 2610387402)

! az ujjait tartsa távol a léglészívó nyílástól

! figyeljen arra, hogy a porszívócső soha ne akadályozza az alsó fűrészlapvédő nyílását vagy a vágási munkálatokat
- A készülék tartása és vezetése ①
 - ! a készülék használata előtt ügyeljen arra, hogy az akkumulátor pontosan illeszkedjen a készülékben**
 - mindig fogja meg az egyik kezével a M fogantyút a másikkal pedig a V fogantyút
 - a levegő nyílásokat tartsa mindig nyitva, tisztán és szabadon
 - a gépet helyezze a lábazat előoldalával a munkadarabra

! ellenőrizze, hogy a fűrészlapfogak nem szorultak-e be a munkadarabra

- kapcsolja be a gépet úgy, hogy mindig először az W gombot (= biztonsági kapcsoló, amelyiket nem lehet rögzíteni) benyomja, és utána a X kapcsolót meghúzza

- ! a körfűrésznek teljes fordulatszámra kell működnie mielőtt a munkadarabra vezetjük**
 - az G fűrészlapvédő automatikusan kinyílik, amikor belevezetjük a fűrészlapot a munkadarabra (a fűrészlapvédőt csak speciális vágásoknál nyissa ki kézzel; ehhez a H kart használja)
 - ne erőltesse a gépet; törekedjen egy gyenge és egy folyamatos nyomásra
- ! ne terhelje meg annyira a készüléket, hogy az leálljon**
- a vágás befejezésével kapcsolja ki a gépet úgy, hogy a X kapcsolót kikapcsolja
- ! mielőtt a gépet a munkadarabtól eltávolítja ellenőrizze, hogy a fűrészlap teljesen megállt-e**

HASZNÁLAT

- A készülék véletlenszerű indításának elkerülése érdekében mindig távolítsa el az akkumulátort a készülékből, mielőtt bármely beállítási művelethez vagy tartozékcseréhez hozzákezdene
- Vágás közben a munkadarab használandó oldala mindig lefelé mutasson annak érdekében, hogy sérülések a munkadarab használandó oldalán minimálisak legyenek
- Mindig csak éles és az elvégzendő munkálatokhoz megfelelő típusú fűrészlapokat használjon ⑪
 - a vágás minősége egyaránt növekszik a fűrészfogak számával
 - keményfémleplek fűrészlapnak 30-szor hosszabb az élettartama mint egy hagyományosé
- A körfűrészgépet elsődlegesen faanyagok vágására fejlesztették ki, ezért ne használja azt vágókoronggal fémek vágására
- Vezetőléc Y ⑫
 - pontos párhuzam vágásokhoz
 - kétoldalúan helyezhető be a lábazatra

Vezetőléc beállítása

 - engedje ki a Z gombot
 - állítsa be a kívánt vágási szélességet a vezetőléccen lévő számozás alapján (az S leolvasót ① a 0 referenciához használható)
 - ismét húzza meg a Z gombot
- Vágás ⑬
 - a kívánt vágási mélységet állítsa be
 - döntse előre a gépet úgy, hogy a leolvasó mutasson a munkadarabon jelölt vonalra
 - nyissa ki az G alsó fűrészlapvédőt a H karral
 - mielőtt a fűrészlap beleér a munkadarabra kapcsolja be a gépet, és a körfűrészgép hátsó részét lassan nyomja lefelé úgy, hogy az előoldalán lévő lábazat széle legyen a terhelendő pont
 - a gépet lassan engedje lefelé és egyidejűleg nyomja előre, amint a hasítóék a munkadarabhoz ér
 - a H kart engedje ki, amikor a lábazat teljesen felfekszik a munkadarabra

! a gépet soha ne húzza hátrafelé

- Nagyméretű lemezek vagy táblák vágása ⁽¹⁴⁾
 - a vágásvonal mentén támasza alá a lemezt egy munkasztalon vagy a földön
- ! **allítsa be a vágás mélységét úgy, hogy a lemezt elvágja de vigyázzon, hogy a tartóba ne vágjon**
 - amennyiben a vezetőléc nem engedi a kívánt szélesség beállítását, úgy szögeljen egy egyenes falécut a munkadarabra, amely vezetőléccént működne a gépet használja a jobboldali lábazzal a vezetőléccen

KARBANTARTÁS/JAVÍTÁS

- A gépet és a töltőkészüléket mindig tartsa tisztán (néhány háztartási tisztítóanyag és oldószer a műanyag részeket károsíthatja, ezek a termékek benzint, trichlorethilent, kloridokat, ammoniákat tartalmaznak)
 - a töltő legjobban sűrített levegővel tisztítható (használgjon védőszemüveget)
 - a töltőkészülék töltőérintkezőket időnként tisztítsa meg alkoholal vagy kontaktsprayel
- ! **mielőtt a töltőt megtisztítaná a konnektorból húzza ki a csatlakozót**
- Közvetlen a használat után tisztítsa meg a körfűrészlapot (főleg a gyantától és a ragasztótól)
- Védje a fűrészlapokat a rázkódástól és ütéstől
- A tiszta fűrészlapot savmentes olajjal vékonyan kenje be, így megvédi a korróziótól (a következő vágás előtt ezt tisztítsa meg, hogy ne keletkezzenek foltok a munkadarabban)
- Feltűnően nagy szikraképződés a szénkefék elhasználtságára utal
- Kifogás esetén kérjük adja be szerszámát valamelyik hivatalos SKIL-műhelyünkbe (a címlistát megtalálja a szerszámhoz mellékelte alkatrész ábrán)

ÚVOD

- Nárádjí je určen k prováděné podélných a příčných rovinných řezů a řezů áhlem zkosení do 45° ve dřevě; s příslušnými pilovými listy lze také řezat nezelezná kovy, lehké stavební materiály a umělé hmoty

TECHNICKÉ ÚDAJE

	2975
Hloubka řezu při 0°	41 mm
Hloubka řezu při 45°	32 mm
List pily Ø	137 mm
Upínací Ø	10 mm
Otáčky naprázdno ot./min.	3.700
Napětí	18
Hmotnost	3,8 kg
Doba dobíjení	1 hod

BEZPEČNOSTNÍ

- Pečlivě si prostudujte a dodržujte tento návod a **příložené bezpečnostní pokyny** ⁽²⁾
- Překontrolujte napětí na štítku nářadí/nabíječky/akumulátorů (napětí zdroje proudu(sítě) musí souhlasit s údajem na typovém štítku; nabíječka označená 230V se může připojit na 220V síť)
- V případě atypického chování nebo cizích hluků ihned vypněte nářadí nebo vytáhněte nabíječ ze zásuvky
- Před začátkem řezání z obrobku odstraňte šrouby, hřebíky a ostatní kovové části; které by mohly při řezání přístroj poškodit
- Při přerušení práce nářadí vypněte a vyčkejte do úplného zastavení pilového listu
- Před použitím jakéhokoliv příslušenství vždy porovnejte max. povolené otáčky tohoto příslušenství s maximálními otáčkami nářadí
- Nikdy nepoužívejte nářadí bez originálního chrániče
- Nářadí je určen uživatelům starším 16-ti let
- Nářadí není vhodný k řezání za vlhka
- V případě použití pilových listů, jejichž se liší od Ø pily, je třeba nejdříve seřídít rozvěrný klín
- Tupé, deformované či jinak poškozené pilové listy k práci nepoužívejte
- Nepoužívejte pilové listy, jejichž tloušťka je větší nebo šířka rozvedení zubů je menší než tloušťka rozvěrného klínu
- Po vypnutí nářadí nikdy nepřibrzdujte pilové listy tlakem ze strany
- Spodní chránič listu musí být vždy připraven k volnému pohybu; proto při jeho otevření zabraňte případnému sevření jeho stran
- Není přípustné používání listů z vysoce legovaných, rychle pracujících ocelí (HSS)

- Pro bezšňurovou okružní pilu používejte tenké listy pily
- Neodstraňujte rozvěrný klín
- Při práci dodržujte bezpečnou vzdálenost vašich rukou od běžícího pilového listu
- Pilu nepoužívejte k řezání materiálů obsahujících azbest
- Nezkoušejte řezat extrémně malé výrobky
- Před začátkem řezání odstraňte z řezané dráhy všechny překážky jak nahofe tak vespod obrobku
- S nářadím nepracujte nad hlavou
- Nestlačujte vypínač při přenášení nástroje
- **Před prováděním jakýchkoli úprav nebo výměně příslušenství vždy vyjměte z nástroje baterii, aby se snížilo riziko náhodného spuštění**

NABÍJENÍ/AKUMULÁTORY

- Nabíjejte akumulátor pouze dodanou nabíječkou
- Nenabíjejte baterie jiných výrobců
- Nedotýkejte se kontaktů
- Nevystavujte nářadí/nabíječ/akumulátor dešti
- Nikdy nepřeháňejte, ani nezavěšujte nabíječku za šňůru
- Akumulátor nenabíjejte nikdy venku ③
- Nářadí/nabíječ/akumulátor ukládejte na vhodné, suché a zajištěné místo, v prostorách s teplotou minimálně 0°C a maximálně 40°C
- Akumulátory působením vysoké teploty explodují; proto nesmí přijít do přímého kontaktu s ohněm
- Při poškození nebo přetížení může dojít k úniku elektrolytu z akumulátoru a nási potřísnění, v tom případě postupujte následovně:

Zasažení rukou	- potřísněné místo opláchnout vodou a mýdlem, potřísněnou citronovou šťávou nebo octem
Zasažení oka	- ihned po zasažení vyplachujte minimálně 10 minut čistou vodou a vyhledejte lékařské ošetření
- Jestliže není akumulátor v nářadí nebo v nabíječce, zabraňte jeho kontaktu s kovovými předměty, jako hřebíky, šrouby, klíče a pod, pro nebezpečí zkratu
- Nepoužívejte k nabíjení poškozenou nabíječku; nabíječku nechte opravit nebo nahrad'te novou z naší oficiální odborné dílny SKIL
- Nabíječ nepoužívejte, když kabel nebo zástrčka jsou poškozeny; ihned je nahrad'te novými z naší oficiální odborné dílny SKIL
- Poškozený akumulátor nepoužívejte, nahrad'te jej novým
- Nabíječ nebo akumulátor nikdy nerozebírejte
- Baterie, které nejsou určeny k opětnému nabíjení, v přístroji nedobíjet

OBSLUHA

- **Před prováděním jakýchkoli úprav nebo výměně příslušenství vždy vyjměte z nástroje baterii, aby se snížilo riziko náhodného spuštění**
- Nabíjení akumulátorů ④
 - nové akumulátory nejsou nabitý
 - připojte nabíječ k sitovému napětí
 - signál A se rozsvítí

- vkládejte baterii do nabíječe správně a tak, aby se kontakty dotýkaly a nebyly mezi nimi cizí předměty
- signál A bliká, tím je ukázáno nabíjení (④a)
- přibližně po uplynutí jedné hodiny nabíjení je akumulátor plně nabit a bliknutím signálu A se ukáže, jak se nabíječ automaticky přepne na dobíjení (④b)

! vyjmutím akumulátoru z nabíječe po nabíjení se prodlouží životnost akumulátoru

UPOZORNĚNÍ:

- v případě že po vložení akumulátor signál A neblíká (④b), mholo by znamenat:
 - 1) bude příliš studený nebo teplý (nabíjení akumulátor je možné při teplotě mezi 0 a 45 stupni), nabíječ bude automaticky přepnut na dobíjení, a až je dosažena teplota mezi 0 a 45 stupni, potom se nabíječ přepne na normální nabíjení
 - 2) akumulátor musí být nahrazena
- nabíječ a akumulátor jsou při nabíjení horké
- než vložíte akumulátor do nabíječky, přesvědčete se, zda je její povrch čistý a suchý
- akumulátor se nesmí během chodu z nářadí vyjmát
- při prvním dobití se využije asi 80% kapacity akumulátorů; plně kapacity se dosáhne až po několika nabíjecích cyklech
- akumulátor by neměl být po každém krátkém, použití znovu dobíjen, protože to může snížit kapacitu akumulátorů
- niki-kadmiové akumulátory se musí udržovat v pořádku a nesmí se dostat do domovního odpadu (symbol ⑤ na to upozorňuje)

! u vylázaných akumulátorů zakryjte kontakty izolační páskou, zabráníte tím plazivým proudům

- pokud nářadí dlouho nepoužíváte, můžete zástrčku nabíječe ze zásuvky vytáhnout
- Výměna pilového listu ⑥
 - vyjměte šestihranným klíče B z držáku C①
 - stlačte blokovací tlačítko vřetene D① a podržte stlačené, zatímco vyšroubujete šroub upevnění listu pily E imbusový m klíčem, kterým otáčíte ve směru otáčení hodinových ručiček
- ! **blokovací tlačítko vřetene D stlačte pouze tehdy, když je nářadí v klidu**
 - uvolněte blokovací tlačítko vřetene D
 - odstraňte upevňovací podložku F
 - otevřete spodní ochranný kryt pily G① stlačením páky H① a držte ji, zatímco vyměňujete list pily tak, že zuby pily a šípka natištěná na listu pily směřují stejným směrem jako šípka na spodním ochranném krytu
 - uvolněte spodní ochranný kryt G
 - nasad'te podložku F
- ! **zajistěte, že povrchy přírub J jsou naprosto čisté a že přiléhají na list pily**

- zatlačte blokovací tlačítko vřetene D a držte, zatímco utáhnete šroub upevnění listu pily **proti směru ručiček hodinových** šestihřanným klíčem o 1/8 otáčky a to velmi mírně (to zajišťuje prokluzování listu pily, jakmile se pila setká s příliš velkým odporem; tak se sníží přetížení motoru a zpětné trhnutí pily)
- uvolněte blokovací tlačítko vřetene D
- Rozvěrný klín K⁷
 - chrání pilový list před sevřením rozřezaným obrobkem
 - jestliže min./max. prostor mezi rozvěrným klínem a pilovým listem je nevyhovující (při změně pilového listu), je třeba jej nově nastavit
- Nastavení rozvěrného klínu ⁷
 - uvolněte kliku L¹
 - držte nářadí za rukojeť M a nožku N plně zasuňte směrem dolů
 - utáhněte kliku L¹
 - uvolněte čep O pomocí šestihřanným klíče B
 - nastavte rozvěrný klín K do požadované polohy
 - utáhněte čep O
- Nastavení hloubky řezu ⁸
 - Hloubka řezu může být nastavena v rozsahu 0-41 mm
 - uvolněte kliku L
 - držte nářadí za rukojeť M a buď je zvedněte anebo pusťte na nožku N: zvedat → menší hloubka řezu spouštět → větší hloubka řezu
 - nastavte požadovanou hloubku řezu na stupnici použitím špičky indikátoru P
 - utáhněte kliku L
 - pro optimální kvalitu řezu by pilový list neměl zasahovat více než 3 mm pod obrobek
- Nastavení úhlu řezu ⁹
 - Úhel řezu může být nastaven v rozsahu 0°-50°
 - uvolněte kliku Q
 - nářadí překloupe, až je nastaven požadovaný úhel řezu na stupnici použitím špičky indikátoru R
 - utáhněte kliku Q
- ! **v případě úhlového řezání nesouhlasí skutečná hloubka řezu s hloubkou řezu uvedenou na stupnici**
- Kontrola řezacího úhlu 90° ⁹
 - nastavte a utáhněte patu na max. hloubku řezu
 - nastavte a utáhněte řezací úhel na 0°
 - pomocí úhelníku zkontrolujte 90° úhel mezi pil. listem a spodní částí paty
- Indikátor trasy řezu S¹₁₀
 - pro přesné vedení nářadí po obrobku v požadovaném směru
 - při přímém řezání v rozsahu úhlů 0°-45° indikátor kopíruje obrobek
- ! **pata by měla být plně přitlačena k obrobku**
dá se nastavit tak, aby vám to umožnilo zvolit, zda odpadající materiál je na vnitřní nebo vnější straně listu
- Nastavení ukazatele čáry řezu
 - uvolněte šroub T tak, že indikátor čáry řezu se volně pohybuje
- nastavte ploché pravítko na zvolené straně listu
- vyrovnejte okraje požadovaného indikátoru čáry s pravítkem
- utáhněte šroub T
- ! **šířka řezu je dána šířkou rozvedení zubů listu, nikoliv tloušťkou listu**
- ! **vždy proveďte nejdříve zkušební řez pro ověření skutečné linie řezu**
- Odsávání prachu
 - Pro optimální odsávání prachu
 - otevřete prachová dvířka tím, že odstraníte zátku U⁷
 - připojte vysavač nebo sáček na prach (příslušenství SKIL 2610387402)
- ! **někdy nestrkejte prsty do prachových dvířek**
- ! **dbejte, aby hadice odsávače při řezání nepřekážela spodnímu chrániči a obsluze nářadí**
- Držení a vedení nářadí ¹
 - ! **dbejte na to, aby baterie byla před použitím správně vložena do nářadí**
 - neustále pevně držte jednou rukou rukojeť M a druhou rukou rukojeť V
 - otvory pro tok vzduchu neustále udržujte čisté a otevřené
 - umístěte nářadí přední hranou paty na obrobek
 - ! **ujistěte se, že zuby pilového listu nejsou zaseknuty do obrobku**
 - spusťte nářadí nejdříve stisknutím tlačítka W (= bezpečnostní spínač, který nemůže být zaaretován) palcem ruky a poté stisknutím spouště X
 - ! **nářadí by neměl běžet na plný výkon před vniknutím do obrobku**
 - pronikáním pilového listu do obrobku se automaticky otevírá spodní chránič G (použitím páky H můžete otevřít spodní chránič ručně - pouze pro speciální řezání, např. ponorné řezání)
 - netlačte prudce na nářadí; použijte lehký kontinuální
 - ! **nepřetěžujte nástroj tak, aby se zastavil**
 - tlak po ukončení řezání vypněte nářadí uvolňováním spouště X
 - ! **před vyjmutím nářadí z obrobku nejdříve sekejte do úplného zastavení pilového listu**

POUŽITÍ

- **Před prováděním jakýchkoli úprav nebo výměně příslušenství vždy vyjměte z nástroje baterii, aby se snížilo riziko náhodného spuštění**
- Při řezání položte obrobek tak, aby strana s lepším povrchem byla vespod k zajištění min. štěpení
- Používejte pouze ostré pilového listy správného typu ¹¹
 - kvalita řezu se zvýší počtem ozubení na pilového listu
 - pilového listy z tvrdých kovů mají až 30 krát delší životnost než běžné pilového listy
- Ruční okružní pily jsou určeny především pro práci se dřevem; výslovně varujeme před používáním řezných kotoučů úhlových brusek v těchto pilách

- Paralelní doraz Y¹²
 - k provádění přesných řezů podél hrany obrobku
 - může být připevněn ke kterékoliv straně paty
- Nastavení paralelního dorazu
 - uvolněte kliku Z
 - nastavte požadovanou šířku řezání použitím stupnice paralelního dorazu (použijte indikátor trasy řezu S¹) jako 0-voditko)
 - utáhněte kliku Z
- Ponorné řezání¹³
 - nastavte požadovanou hloubku řezu
 - nakloňte nářadí vpřed indikátorem trasy řezu přesně nad požadovanou trasu řezu, na obrobku předem zvýrazněnou
 - pomocí páky H otevřete spodní chránič G
 - těsně před vniknutím listu do obrobku spusťte nářadí a pozvolně snižujte zadní část paty použitím přední hrany paty jako pantu
 - neustále pohybujte nářadím směrem dolů a vpřed, dokud se rozvorný klín nedotkne obrobku
 - jakmile se celá plocha paty opře o obrobek, můžete uvolnit páku H
- ! **nikdy nevedte nářadí ve zpátečním směru**
- Řezání velkých panelů¹⁴
 - přiložte panel přiléhavě k řezací podlaze, stolu nebo lavici
- ! **nastavte hloubku řezu tak, aby umožňovala prořezání pouze panelu, nikoliv podložky**
- v případě, že paralelní doraz nebude svým rozsahem postačovat požadované šířce řezu, přitiskněte k panelu přímou dřevěnou lištu jako vodítko vedte pravou stranu paty podél této lišty

ÚDRŽBA/OPRAVY

- Udržujte nářadí a nabíječ čisté (některé čisticí prostředky domácnosti a rozpouštědla mohou poškozovat díly z umělé hmoty; tyto produkty obsahují benzin, trichloretylény, chloridy, amonium)
 - nabíječ se nejlépe čistí při stlačení vzduchu (použijte ochranné brýle)
 - čistěte kontakty v nabíječi pouze alkoholem nebo čističem kontaktů
- ! **před čistěním vytáhněte vždy nabíječ ze zásuvky**
- Pilové listy čistěte okamžitě po jejich použití (především od pryskyřice a lepidla)
- Chraňte pilové listy před nárazy a úderu
- Chraňte odkryté části pilového listu proti korozi, nanesením tenké vrstvy nekyselého oleje (olej před použitím listu opět odstraňte k zabránění znečištění obrobku)
- Nadměrné jiskření indikuje opotřebením motorových uhlíků
- Při reklamaci předejte svůj nářadí nebo nabíječ do opravy jedné z našich oficiálních smluvních dílen SKIL (seznam adres najdete na soupisu náhradních dílů, který je připojen k Vašemu nářadí)

GİRİS

- Bu alet, sabit dayama suretiyle tahtada düz ve 45°'ye kadar açılı kesme işleri için geliştirilmiştir; uygun testere bıçaklarıyla demir dışı metaller, hafif yapı malzemeleri ve plastikler de kesilebilir

TEKNİK VERİLER

	2975
0°'de kesme derinliği	41 mm
45°'de kesme derinliği	32 mm
Testere bıçağı çapı	137 mm
Uç giriş çapı	10 mm
Boştaki devir sayısı, dev / dak	3.700
Gerilim / Volt	18
Ağırlığı	3,8 kg
Şarj süresi	1 saat

GÜVENLİK

- Lütfen bu kullanım kılavuzunu **ve ekteki güvenlik talimatını** ² dikkatlice okuyun ve saklayın
- Aletin, şarj cihazının ve batarya tip etiketinde belirtilen gerilimi kontrol edin (Volt)
- Alet normal çalışmıyorsa veya değişik gürültüler geliyorsa, aleti hemen kapatın veya şarj cihazın fişini prizden çekin
- İş parçanızda bulunabilecek vida, çivi ve benzeri parçaları çalışmadan önce çıkararak, olası hasarları önleyin
- Aletinizi bırakıp gitmeden önce mutlaka kapatın ve döner parçaların tam olarak durmasını bekleyin
- Aksesuar kullanmadan önce, ilgili aksesuarın müsaade edilen maksimum dev/dak'sını aletinizin devir sayısı ile karşılaştırın
- Orijinal koruma tertibatı olmadan aleti asla kullanmayın
- Bu aleti 16 yaşından küçükler kullanamaz
- Bu alet sulu kesme işlerine uygun değildir
- Çapı farklı testere bıçakları kullanırken yarma kamasını yeniden ayarlayın
- Çizilmiş, körelmiş veya deforme olmuş testere bıçaklarını kullanmayın
- Gövde kalınlıkları yarma kamasından büyük olmayan ve traversleri yarma kamasından küçük olmayan testere bıçakları kullanın
- Aleti kapattıktan sonra testere bıçağını yan taraftan bastırarak frenlemeyin
- Alt taraftaki bıçak muhafazası elle serbest çalışma sırasında sıkıştırılmamalıdır; bıçak muhafazası istenildiği anda rahatça açılabilir
- HSS testere bıçaklarının bu aletle kullanılmasına müsaade yoktur
- Yalnız kordonsuz dairesel testere için dizayn edilen ince testere bıçaklarını kullanın
- Yarma kaması hiçbir zaman çıkarmayın
- Alet açıkken ellerinizi testere

- Bu aletle asbest içeren malzemeleri işleme yin
- Çok küçük iş parçalarını kesmeyi denemeyin
- Kesme işlemine başlamadan önce, kesme hattı altındaki ve üstündeki bütün engelleri uzaklaştırın
- Aleti başınızın üstünde tutarak çalışmayın
- Aleti taşırken çalıştırmayın
- **Aleti yanlışlıkla çalıştırmamak için, herhangi bir ayar yada aksesuar değişimi yapmadan önce mutlaka aletin pilini çıkartın**

ŞARJ/BATARYALAR

- Bataryayı sadece aletle birlikte teslim edilen şarj cihazı ile şarj edin
- Başka imalatçıların pillerini şarj etmeyin
- Şarj cihazı içindeki kontaklara dokunmayın
- Aleti, şarj cihazını ve bataryayı hiçbir zaman yağmur altında bırakmayın
- Şarj cihazını kordonundan taşımayın ve asmayın
- Bataryayı hiçbir zaman açık havada şarj etmeyin ③
- Aleti, şarj cihazını ve bataryayı daima 0° - 40° arasındaki oda sıcaklığında saklayın
- Patlama tehlikesi nedeniyle batarya hiçbir zaman kızdırılmamalıdır
- Hasar meydana geldiği, aşırı zorlanma olduğu veya aşırı ısınma olduğu takdirde batarya içindeki bataryalar akıntı yapabilir:
 - bataryalardan çıkan sıvının temas ettiği yeri hemen su ve sabunla yıkayın, daha sonra limon suyu veya sirke ile durulayın
 - bataryalardan çıkan sıvı gözünüze kaçarsa, hemen temiz su ile en azından 10 dakika durulayın ve zaman geçirmeden hekime başvurun
- Batarya alet veya şarj cihazı içinde değilken, kaçak akımları önlemek için, çivi, vida, anahtar veya benzeri metal parçalarla temasa gelmemesine dikkat edin
- Hasarlı şarj cihazını çalıştırmayın, test yapmak üzere sözleşmeli bir SKIL servisinde getirin
- Kablo veya fiş hasarlı ise şarj cihazını kullanmayın, hasarlı kablo veya fişi sözleşmeli bir SKIL servisinde yeniletin
- Hasarlı batarya'ları kullanmayın, hemen yenileyin
- Şarj cihazını ve bataryayı hiçbir zaman sökmeyi denemeyin
- Şarj edilemeyen aküleri şarj cihazı ile şarj etmeyi denemeyin

KULLANIM

- **Aleti yanlışlıkla çalıştırmamak için, herhangi bir ayar yada aksesuar değişimi yapmadan önce mutlaka aletin pilini çıkartın**
- Bataryanın şarjı ④
 - yeni aletler şarjlı değildir
 - şarj cihazını şebeke gerilimine bağlayın
 - sinyal A ışığı yanar
 - temas kurulması için ve yabancı maddelerin engel olmasını önlemek için pilleri şarj cihazına doğru şekilde yerleştirin
 - sinyal A ışığı yanar/söner, bu, hızlı şarj işlemi gösterir (④a)
 - yaklaşık 1 saat süren şarj işleminden sonra bataryayı tam olarak şarj olur ve yanar/söner sinyal sabit hale gelir, bunun üzerine şarj cihazı otomatik olarak "dengeleme şarjına" geçer (④b)

! şarj işlemleri bittikten sonra batarya şarj cihazından çıkarılmalıdır; bu yolla bataryanın kullanım ömrü uzar

ÖNEMLİ:

- eğer sinyal A ışığı bataryayı yerine yerleştirdikten sonra yanıp sönmeye başlamazsa (④b), şu olasılıklar söz konusudur:
 - 1) hızlı şarj işlemi için sıcaklık çok yüksek veya çok düşük (hızlı şarj ancak bataryayı sıcaklığı 0° ile 45° arasında iken mümkündür), bu durumda şarj cihazı 0° ile 45° arasında bir sıcaklığa erişilinceye kadar, otomatik olarak "dengeleme şarjına" geçer; gerekli sıcaklığa erişilince şarj cihazı otomatik olarak hızlı şarj işlemine geçer
 - 2) bataryayı'nın kullanım ömrü tamamlanmıştır, yenilenmesi gerekir
- şarj işlemi sırasında bataryayı ve şarj cihazı ısınabilir, bu normaldir ve bir sorun değildir
- şarj cihazına takmadan önce, bataryanın dış yüzeyinin temiz ve kuru olduğundan emin olun
- alet çalışır durumda iken bataryayı çıkarmayın
- ilk şarj işleminden sonra batarya tam kapasitesinin yaklaşık %80'ine sahip olur; daha sonraki şarj işlemlerinde kapasite %100'e çıkar
- aletle kısa çalıştıktan sonra ve her defasında bataryayı şarj etmeyin; bu durumda aşınma hızlanır
- nikel-kadmium batarya çevre koruma hükümlerine uygun olarak tasfiye edilmeli, ev çöplerine karışmamalıdır (sembol ⑤) size bunu anımsatmalıdır)

! bataryayı tasfiye etmeden önce, kaçak akımları önlemek üzere batarya uçlarını ağır bir bantla sarın

- aletinizi uzun süre kullanmayacaksanız, şarj cihazının şebeke fişini prizden çekin
- Testere bıçağı değiştirme ⑥
 - altgen anahtarını B levhasındaki C① tutucusundan alın
 - bıçak pimini E alttgen vida anahtarı ile **saat yönünde** çevirerek çıkarırken, eksen kilidi düğmesine D① basın ve tutun

! eksen kilidi düğmesine D yalnızca alet çalışmıyorken basın

- eksen kilidi düğmesini D bırakın
- halkayı F çıkartın
- şekilde gösterilen kolu H① kullanarak alt emniyet parçasını G① açın, testere bıçağı üzerindeki oklar ile alt emniyet parçası üzerindeki aynı yönü göstermelidir
- alt emniyet parçasını G bırakın
- halkayı F takın
- ! **halkaların testereye değen kısımlarının J tamamen temiz olmasına dikkat edin**
- bıçak pimini alttgen anahtarı ile **saat yönünde** 1/8 oranında sıkıca **takarken**, eksen kilidi düğmesine D basın ve tutun (sert maddeler üzerinde kesim yaparken testere bıçağının yerinden oynamasını yada testerenin aniden sıçramasını ve motora yüklenilmesini önler
- eksen kilidi düğmesini D bırakın

- Yarma kaması K^⑦
 - testere bıçağının iş parçası içinde sıkışmasını ve köşelenme yapmasını önler
 - min. / max. ara boşluğa etkiye bulununca veya testere bıçağı değiştirilince yeniden ayarlanması gerekir
- Yarma kamasının yeniden ayarı ^⑦
 - düğmeşi L^① gevşetin
 - aleti M kolundan tutun ve N aletini tamamen aşağı doğru itin
 - düğmeşi L^① tekrar sıkın
 - pimi O altıgen vida anahtarı B ile gevşetin
 - yarma kamasını K ayarlayın
 - pim O tekrar sıkın
- Kesme derinliğinin ayarlanması ^⑧

Kesme derinliği 0 - 41 mm arasında ayarlanabilir

 - düğmeşi L gevşetin
 - aleti tutamakta M tutun, ve testereyi ayağın N yukarıkaldırın veya ayağı N doğru indirin: kaldırma → daha küçük kesme derinliği indirme → daha büyük kesme derinliği
 - brenin P üst kısmını kullanarak istenen kesme derinliğini ayarlayın
 - düğmeşi L tekrar sıkın
 - kesme kalitesinin optimal olarak sağlanabilmesi için testere bıçağının iş parçasının altından 3 mm'den fazla çıkmaması gerekir
- Kesme açısının ayarlanması ^⑨

Kesme açısı 0° - 50° arasında ayarlanabilir

 - düğmeşi Q gevşetin
 - brenin R üst kısmını kullanarak istenen kesme açısına ulaşana kadar aleti kaldırın
 - düğmeşi Q tekrar sıkın

! gönyeli kesme sırasında derinlik çizelgesinde görülen kesme derinliği gerçek kesme derinliği değildir
- 90°-Kesme açısı kontrolü ^⑩
 - ayağı maksimum kesme derinliğine ayarlayın ve sıkın
 - kesme açısını 0°'ye ayarlayın ve sıkın
 - bir gönye ile testere bıçağı ve ayak alt kenarı arasındaki 90°'yi kontrol edin
- Kılavuz kama S^{①⑩}
 - aletin, iş parçası üzerine çizilen kesme hattı üzerinde hassas biçimde yönlendirilmesini sağlar
 - 0°'lik düz kesme işlerini veya ilgili gösterge hatlarını kullanarak 45°'lik gönyeli kesme işlerini sağlar

! ayağın büyük bölümü, iş parçasının yaslanmış bölümü üzerindedir

 - atılacak parçanın mı yoksa ihtiyacınız olan parçanın mı bıçağın iç yada dış kısmında olmasını seçmenizi sağlayacak şekilde ayarlanabilir

Kesim çizgisi ibresinin ayarı

 - kesim çizgisi ibresinin serbestçe hareket edebilmesi için vidayı T gevşetin
 - bıçağın tercih edilen tarafına düz olarak bir cetvel koyun
 - istenen ibre çizgisini bir cetvel ile belirleyin
 - vidayı T sıkıştırın

! kesme genişliği, testere bıçağı kalınlığı ile değil, testere bıçağı dişlerinin genişliği ile belirlenir

- **! gerçek kesme çizgisini kontrol etmek için daima bir deneme kesmesi yapın**
- Toz emiş
 - Üstün toz alma performansı için
 - U^⑦ fişini çıkartıp tozluk kapağını açın
 - elektrik süpürmesine bağlayın yada toz torbası takın (SKIL aksesuarı 2610387402)
- **! parmaklarınızı tozluk kapağına sokmayın**
- **! elektrik süpürgesi hortumu hiçbir zaman alt bıçak koruma parçası deliğini kapatmamalı veya kesme işlemine engel olmamalıdır**
- Aletin tutulması ve yönlendirilmesi ^①
 - ! kullanmaya başlamadan önce pillerin alete güvenli bir şekilde takılı olmasına dikkat edin**
 - daima bir elinizle M tutamağını, diğer elinizle de V tutamağını tutun
 - havalandırma aralıklarını daima temiz ve açık tutun
 - aletin ayağının ön tarafını iş parçası üzerine pozisyonlayın
- **! testere bıçağı dişlerinin iş parçasını saplı olmamasına dikkat edin**
 - önce başparmağınızla düğmeye W basıp (= sabitlenemiyen emniyet şalteri) şaltere X basmak suretiyle aleti çalıştırın
- **! testere, testere bıçağı iş parçası içine girmeden önce maksimum hıza erişmelidir**
 - testere bıçağı iş parçası içine sokulunca alt bıçak koruma parçası G kendiliğinden açılır (alt bıçak koruma parçasını sadece özel işler için, örneğin yerleştirici kesmeler için elle açın; bunu yaparken de kolu H kullanın)
 - aleti aşırı ölüde zorlamayın; hafif ve sürekli bastırmaya dikkat edin
- **! aleti durduracak derecede yüklenmeyin**
 - kesme işleminden sonra şalteri X boşa alarak aleti kapatın
- **! aleti iş parçasından çıkarmadan önce testere bıçağının tam olarak durmasını bekleyin**

UYGULAMA

- **Aleti yanlışlıkla çalıştırmamak için, herhangi bir ayar yada aksesuar değişimi yapmadan önce mutlaka aletin pilini çıkartın**
- Parçalanma ve yarılmaları minimum düzeyde tutabilmek için iş parçasının iyi olan tarafını daima aşağı bakacak biçimde yerleştirin
- Daima doğru tip ve keskin testere bıçakları kullanın ^⑪
 - kesme kalitesi dişlerin sayısı ile düz orantılı olarak artar
 - sert metali testere bıçaklarının kullanım ömrü, geleneksel testere bıçaklarına oranla 30 kat daha uzundur
- Daire testereler esas olarak tahtaların kesilmesi için geliştirilmiştir; kesme disklerinin daire testerelerinde kullanılmaması hususunda sizi özellikle uyarırız
- Yan dayamak Y^⑫
 - iş parçası kenarlarının hassas paralel kesimlerini sağlar
 - ayağın her iki yanına da takılabilir

Yan dayamağın ayarlanması

 - düğmeşi Z gevşetin

- yan dayamak çelgesi yardımı ile istediğiniz kesme genişliğini ayarlayın (kılavuz kamayı S^① 0-referans olarak kullanın)
- düğmesi Z tekrar sıkın
- Yerleştirme kesimi ^③
 - istediğiniz kesme derinliğini ayarlayın
 - kılavuz kama iş parçası üzerine çizilmiş bulunan kesme hattına doğrultulmuş biçimde aleti öne devirin
 - kol G yardımı ile alt bıçak koruma parçasını H açın
 - testere bıçağı iş parçasına dalmadan hemen önce aleti çalıştırın ve aletin arka kısmını, ön ayak kenarını dayama noktası olarak kullanarak, yavaşça indirin
 - aleti yavaşça aşağı indirin ve yarma kaması iş parçasına temas eder etmez öne itin
 - ayak tam olarak iş parçası üzerine oturunca kolu H gevşetin
- ! **aleti prensip olarak geri sürmeyin**
- Büyük levhaların veya tablaların kesilmesi ^④
 - kesilecek levhayı, kesme hattı yakın olacak biçimde yere, bir masaya veya bir tezgâha yatırın
- ! **kesme derinliğini, levha tam kesilecek ve zemin kesilmeyecek ölçüde ayarlayın**
- eğer yan dayamak istenen kesme genişliğine olanak sağlamıyorsa, kılavuz işlevi görmek üzere düz bir çitayı iş parçası üzerine yapıştırıp veya çiviledikten sonra, aleti, sağ ayak tarafı bu çitayı izleyecek biçimde hareket ettirin

BAKIM/ONARIM

- Aletinizi ve şarj cihazınızı daima temiz tutun (evlerde kullanılan bazı deterjanlar ve incelticiler aletin plastik parçalarına zarar verebilir; bu ürünler diğer bazı kimyasal maddeler yanında benzin, trikloretilen, klorid ve amonyum içerirler)
- şarj cihazı en iyi şekilde basınçlı hava ile temizlenir (koruyucu gözlük kullanın)
- kontak yerlerini alkol veya kontak temizleme maddesi ile temizleyin
- ! **şarj cihazını temizlemeden önce, cihazın fişini prizden çekin**
- Testere bıçağını işiniz biter bitmez temizleyin (özellikle üzerinde reçine ve tutkal kalıntıları varsa)
- Testere bıçaklarını sarsıntı ve çarpmalardan koruyun
- Temiz ve parlak testere bıçağını, üstüne ince bir tabaka asitsiz yağ sürmek suretiyle korozyona karşı koruyun (bir sonraki kullanımda tahta üzerinde lekeler oluşmaması için bu yağ tabakasını temizleyin)
- Aşırı kiviçim oluşması, genelde kömür fırçaların yıprandığını gösterir
- Aletinizden veya şarj cihazından bir sikayetiniz olursa, lütfen bunları onarılmak üzere resmi SKIL sözleşmeli atölyelerimizden birine getirin veya yollayın (SKIL yetkili servislerinin adreslerini aletiniz ekinde size teslim edilen yedek parça çizimleri üzerinde bulabilirsiniz)

WSTĘP

- Narzędzie to przeznaczone jest do wzdłużnego i porzecznego cięcia drewna, zarówno pod kątem prostym, jak i ukośnie do 45°; przy zastosowaniu odpowiednich ostrzy istnieje możliwość cięcia metali nieśelaznych, lekkich materiałów budowlanych oraz tworzyw sztucznych

PARAMETRY TECHNICZNE

	2975
Głębokość cięcia przy 0°	41 mm
Głębokość cięcia przy 45°	32 mm
Średnica piły Ø	137 mm
Średnica otworu wewn. piły	10 mm
Prędkość obrotowa biegu luzem	3.700 1/min
Napięcie	18
Ciężar	3,8 kg
Czas ładowania	1 godzina

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Bezpieczne wykorzystywanie elektronarzędzia umożliwi Państwu uważne przeczytani e **instrukcji obsługi** ^② oraz warunków bezpieczeństwa i ścisłe przestrzeganie zawartych w nich wskazań
- Sprawdzić napięcie zasilania podane na tabliczce znamionowej elektronarzędzia/ładowarki/akumulator (Volt)
- W przypadku stwierdzenia nietypowego zachowania się elektronarzędzia lub wydawania obcych odgłosów natychmiast wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyk z gniazda sieciowego
- Uwaga na tkwiące gwoździe, śruby i inne twarde przedmioty; przed przystąpieniem do obróbki powinny być usunięte z obrabianego przedmiotu
- Przed pozostawieniem elektronarzędzia należy odłączyć zasilanie elektryczne i odczekać do całkowitego zatrzymania się piły tarczowej
- Przed zamontowaniem piły tarczowej sprawdzić jej dopuszczalną prędkość obrotową; powinna być ona nie mniejsza niż maksymalna prędkość obrotowa wykorzystywanego elektronarzędzia
- Elektronarzędzie można stosować wyłącznie wraz z zamontowanymi wszystkimi urządzeniami służącemu bezpieczeństwu użytkownika
- Elektronarzędzie nie powinno być obsługiwane przez osoby w wieku poniżej lat 16
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do cięcia na sucho
- Każdorazowo po zamontowaniu piły tarczowej o innej średnicy niż poprzednio stosowana dokonać regulacji położenie klina rozszczepiającego

- Stosować wyłącznie piły ostre i nie wykazujące uszkodzeń; wygięte lub zarysowane natychmiast wymienić
- Grubość piły powinna być mniejsza a szerokość cięcia większa od grubości klina rozszczepiającego
- Nie należy zatrzymywać ruchu piły po wyłączeniu pilarki odciążając na piłę
- Nie należy blokować położenia ruchomej osłony tarczy; powinna ona mieć możliwość swobodnego poruszania się; w stanie swobodnym zasłania ona całkowicie piłę
- Nie należy stosować pił tarczowych z wysokostopowej stali szybko tnącej (HSS)
- Używać wyłącznie cienkich tarcz do bezprzewodowych pił tarczowych
- Klin rozszczepiający powinien być stale zamontowany
- Nie zbliżać rąk do obracającej się piły tarczowej
- Nie wolno obrabiać przedmiotów zawierających azbest
- Nie przecinać przedmiotów zbyt małych
- Przed przystąpieniem do obróbki należy usunąć wszelkie przeszkody znajdujące się po obu stronach obrabianego przedmiotu wzdłuż linii cięcia
- Nie pracować elektronarzędziem ponad głowę
- Podczas przenoszenia nie włączać piły
- **Aby do minimum zmniejszyć ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia, przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji lub wymiany dowolnego wyposażenia dodatkowego, należy zawsze wyjmować z piły akumulator**

ŁADOWANIE/AKUMULATOR

- Do ładowania akumulatorów wykorzystywać tylko znajdującą się w wyposażeniu ładowarkę
- Nie ładować akumulatorów innych producentów
- Nie dotykać styków ładowarki
- Elektronarzędzie/ładowarka/akumulator powinny być zawsze suche i nie poddawane oddziaływaniom opadów atmosferycznych
- Nie przenosić ani zawieszać ładowarki akumulatorów za przewód
- Nigdy nie ładować akumulatora na zewnątrz pomieszczeń ③
- Elektronarzędzie/ładowarka/akumulator powinny być zawsze przechowywane w pomieszczeniu o temperaturze poniżej 40°C oraz powyżej 0°C
- Ze względu na niebezpieczeństwo eksplozji; akumulator w żadnym wypadku nie powinien być rozgrzewany
- W przypadku uszkodzenia ogniw akumulatora należy go wymienić
 - w przypadku kontaktu z elektrolitem, umyć skażone miejsce wodą z mydłem a następnie przepłukać sokiem cytrynowym lub octem
 - w przypadku dostania się elektrolitu do oczu, natychmiast przepłukać dokładnie wodą w ciągu 10 minut i niezwłocznie udać się do lekarza
- Chronić styki akumulatorów poza maszyną przed kontaktem z częściami metalowymi, niebezpieczeństwo powstania prądów błądzących
- Nie próbować uruchamiać uszkodzonej ładowarki; należy ją dostarczyć do autoryzowanego punktu serwisowego elektronarzędzi firmy SKIL

- Nie używać ładowarki w przypadku stwierdzenia uszkodzenia kabla zasilającego lub wtyku, ładowarkę należy dostarczyć do autoryzowanego punktu serwisowego elektronarzędzi firmy SKIL
- Uszkodzony akumulator natychmiast wymienić i nie wprowadzać do elektronarzędzia
- Nigdy nie demontować ładowarki czy akumulatora
- Nigdy nie próbować ładowania jednorazowych baterii

WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA

- **Aby do minimum zmniejszyć ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia, przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji lub wymiany dowolnego wyposażenia dodatkowego, należy zawsze wyjmować z piły akumulator**
- Ładowanie akumulatora ④
 - akumulatory nowe dostarczane są w stanie nienaładowanym
 - przyłączyć ładowarkę do sieci
 - świeci się lampka A
 - poprawnie umieścić akumulator w ładowarce, tak by zachowany był pewny styk i nie kiwał się na obcych ciałach
 - lampka A miga, sygnalizując stan ładowania ④a)
 - po upływie 1 godziny ładowanie jest zakończone i ładowarka przechodzi automatycznie w tryb pracy podtrzymującej co sygnalizowane jest stałym świeceniem lampki A ④b)
- ! **po zakończeniu procesu ładowania należy wyjąć akumulator z gniazda ładowarki, przedłużyć to żywotność akumulatora**

UWAGA:

- w przypadku gdy lampka A po włożeniu akumulatora do ładowarki ④b), nie miga może to oznaczać że:
 - 1) akumulator jest zbyt zimny lub zbyt gorący (ładowanie akumulatora możliwe jest w zakresie temperatur od 0° do 45°C); ładowarka automatycznie przelacza się w tryb pracy podtrzymującej do momentu osiągnięcia przez akumulator prawidłowej temperatury, w którym to uruchamiane jest ładowanie
 - 2) akumulator jest uszkodzony i należy go wymienić
- podczas ładowania zarówno akumulator jak i ładowarka mogą się rozgrzewać co jest zjawiskiem prawidłowym
- przed umieszczeniem akumulatora w ładowarce upewnić się, że jego zewnętrzna powierzchnia jest czysta i sucha
- podczas pracy akumulatora nie wolno wyjmować z elektronarzędzia
- przy pierwszym ładowaniu akumulator osiąga tylko 80% swojej maksymalnej pojemności; przy następnych wykorzystywana jest już w pełni pojemność akumulatora
- nie należy doładowywać akumulatora po krótkim okresie pracy przed jego rozładowaniem, powoduje to zmniejszenie żywotności akumulatora

- akumulator posiada ogniwa niklowo-kadmowe, które mogą być wielokrotnie ładowane; po zużyciu należy postępować zgodnie z zasadami ochrony środowiska i w żadnym wypadku nie wyrzucać do śmietników przydomowych (przypomina o tym symbol ⑤)
- ! **przed oddaniem akumulatora do punktu odbioru surowców wtórnych zabezpieczyć taśmą jego styki w celu uniknięcia powstawania prądów pełzających**
- po zakończeniu pracy wyjąć wtyk ładowarki z gniazda sieciowego
- Wymiana piły tarczowej ⑥
 - wyjąć klucz sześciokątny B z gniazda C①
 - nacisnąć przycisk D ① blokady trzpienia obrotowego i przytrzymać go podczas odkręcania śruby mocującej tarczę E, obracając sześciokątnym kluczem trzpieniowym **zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara**
 - ! **przycisk D blokady trzpienia naciskać tylko wtedy, gdy tarcza piły jest nieruchoma**
 - zwołnić przycisk D blokady
 - zdjąć kryzę F
 - dźwignię H① odsunąć osłonę dolną G① i przytrzymać dźwignię podczas wymiany tarczy piły, ustawiając zęby i nadrukowaną strzałkę w takim samym kierunku, jak strzałka na dolnej osłonie
 - uwolnić osłonę dolną G
 - założyć kryzę F
 - ! **upewnić się, że powierzchnie mocujące J kryzy są absolutnie czyste i przylegają do piły**
 - nacisnąć przycisk D blokady trzpienia i przytrzymać go podczas dokręcania śruby mocowania tarczy kluczem trzpieniowym **przeciwnie kierunku wskazówek zegara** o 1/8 obrotu ponad siłę dokręcenia palcami (zapewnia to poślizg tarczy po napotkaniu zbyt dużego oporu cięcia, a tym samym pozwala uniknąć przeciążenia silnika i wstecznego odrzutu narzędzia)
 - zwołnić przycisk D blokady trzpienia
- Klin rozszczepiający K⑦
 - zabezpiecza przed możliwością klinowania i blokowania się piły w obrabianym materiale
 - wymagana jest regulacja położenia jeżeli wielkość luzu pomiędzy klinem a piłą ma wpływ na jakość cięcia, lub w przypadku wymiany piły
 Regulacja położenia klina rozszczepiającego ⑦
 - odkręcić śrubę L①
 - przytrzymać narzędzie za uchwyt M i docisnąć podstawę N do dołu
 - śrubę L① ponownie dokręcić
 - przy pomocy klucza sześciokątnego B poluzować śrubę O
 - ustawić położenie klina rozszczepiającego K
 - dokręcić ponownie śrubę O
- Ustawianie głębokości cięcia ⑧
 - Głębokość cięcia można ustawić w zakresie od 0 do 41 mm
 - odkręcić śrubę L
 - trzymając narzędzie za uchwyt M unieść je na podstawie N dla mniejszej głębokości cięcia lub obniżyć dla większej głębokości cięcia unoszenie → mniejsza głębokość cięcia opuszczanie → większa głębokość cięcia
 - ustawić na skali żądaną głębokość cięcia korzystając ze wskaźnika P
 - dokręcić ponownie śrubę L
 - w celu zapewnienia optymalnej jakości cięcia piła nie powinna wystawać poniżej dolnej powierzchni przedmiotu o więcej niż 3 mm
- Ustawienie kąta cięcia ⑨
 - Kąt cięcia można ustawić w zakresie od 0° do 50°
 - odkręcić śrubę Q
 - korzystając ze wskaźnika R pochylić narzędzie tak, by na skali uzyskać żądany kąt
 - śrubę Q ponownie dokręcić
 - ! **w przypadku nieprostopadłego ustawienia piły głębokość cięcia wskazywana na podziałce nie odpowiada rzeczywistej głębokości**
- Sprawdzenie prostopadłości cięcia - 90° ⑨
 - ustawić płytę podstawy na maksymalną głębokość cięcia i zablokować ją w tym położeniu
 - ustawić kąt cięcia 0° i zablokować elektronarzędzie w tym położeniu
 - przy pomocy przymiaru kąтового sprawdzić prostopadłość pomiędzy powierzchnią piły a dolną powierzchnią płyty podstawy
- Wskaźnik cięcia S①⑩
 - pokazuje pozycję piły tarczowej przy cięciu wzdłuż przednio naniesionej linii
 - przy cięciu prostopadłym lub pod kątem 45° wykorzystywać odpowiednie linie wskazujące
 - ! **szersza strona płyty podstawy powinna przylegać do wspartej części obrabianego przedmiotu**
 - pozwala decydować, czy materiał odpadowy ma się znajdować po wewnętrznej, czy po zewnętrznej stronie tarczy piły
 Regulacja wskaźnika linii cięcia
 - poluzować wkręt T, tak by wskaźnik mógł się swobodnie poruszać
 - ułożyć prowadnicę płasko po żądanej stronie tarczy
 - zgrać krawędzi żądanej linii wskaźnika z prowadnicą
 - dokręcić wkręt T
 - ! **szerokość linii cięcia wyznacza nie grubość piły tarczowej, lecz grubość jej zębów**
 - ! **w celu sprawdzenia poprawności ustawienia wykonać próbne cięcie**
- Odsysanie pyłu
 - Aby uzyskać optymalną skuteczność odprowadzania pyłu i trocin, należy
 - otworzyć pokrywą odprowadzania trocin przez wyjęcie zatyczki U⑦
 - zamocować odkurzacz lub pojemnik trocin (nieoszczędzanie dodatkowe SKIL 2610387402)
 - ! **nie wkładać palców za pokrywą**
 - ! **należy zwrócić uwagę, aby wąż odkurzacza nigdy nie blokował swobody ruchu osłony oraz nie utrudniał prowadzenia pilarki**

- Przechowywanie i obsługa elektronarzędzia ①
 - ! **przed użyciem upewnić się, że akumulator jest pewnie zamontowany w narzędziu**
 - elektronarzędzie prowadzić oburącz trzymając pewnie jedną ręką za uchwyt M drugą za uchwyt V
 - szczeliny wentylacyjne powinny być stale odkryte i pozbawione zanieczyszczeń
 - ustawić pewnie elektronarzędzie dolną powierzchnią płyty podstawy na obrabianym przedmiocie
 - ! **należy się upewnić czy zęby piły nie stykają się już z obrabianym przedmiotem**
 - elektronarzędzie uruchomić wciskając kciukiem przycisk W (= włącznik bezpieczeństwa, nie powinien być blokowany) a następnie uruchomić włącznik X
 - ! **piłę przystawiać do obrabianego przedmiotu dopiero po osiągnięciu przez elektronarzędzie pełnej prędkości obrotowej**
 - osłona piły G otwierana jest automatycznie w momencie zbliżenia piły do obrabianego przedmiotu (osłonę odchylić ręcznie tylko w przypadku wykonywania cięć specjalnych jak cięcia wgłębne; w tym celu wykorzystywać dźwignię H)
 - nie przeciążać elektronarzędzia; wymuszać tylko lekki miarowy posuw
 - ! **nie obciążać narzędzia w stopniu powodującym jego zatrzymanie**
 - po zakończeniu cięcia elektronarzędzie wyłączyć zwalniając włącznik X
 - ! **przed wprowadzeniem piły z obrabianego przedmiotu należy się upewnić czy jej bieg został całkowicie zakończony**

WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA

- Aby do minimum zmniejszyć ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia, przed dokonywaniem jakichkolwiek regulacji lub wymiany dowolnego wyposażenia dodatkowego, należy zawsze wyjmować z piły akumulator
- W celu ograniczenia zjawiska wykruszania krawędzi powierzchnia przedmiotu o wymaganym ładnym wyglądzie powinna być skierowana do dołu
- Stosować tylko ostre piły tarczowe nie wykazujące uszkodzeń o odpowiednich wymiarach ⑪
 - jakość cięcia poprawia się wraz ze wzrostem ilości zębów wykorzystywanej piły tarczowej
 - piły tarczowe z zębami z węglików spiekanych posiadają o ok. 30-to krotnie większą żywotność w stosunku do pił konwencjonalnych
- Pilarka przeznaczona jest zasadniczo do obróbki drewna; zdecydowanie przestrzegamy przed montowaniem różnego rodzaju tarcz tnących innych niż piły tarczowe
- Prowadnica równoległa Y⑫
 - umożliwiała wykonywanie dokładnych cięć równoległych do krawędzi przedmiotu
 - może być mocowana z obu stron płyty podstawy
 Ustawianie położenia prowadnicy równoległej
 - odkręcić śrubę Z

- korzystając z podziałki na prowadnicy ustawić wymaganą odległość cięcia (wskaźnik cięcia S① stosować jako położenie odniesienia 0)
- śrubę Z ponownie dokręcić
- Cięcia wgłębne ⑬
 - ustawić wymaganą głębokość cięcia
 - przechylić elektronarzędzie do przodu kierując wskaźnik cięcia na naniesioną na obrabianym przedmiocie linię
 - przy pomocy dźwigni H odchylić osłonę piły G
 - bezpośrednio przed zagłębieniem piły uruchomić elektronarzędzie, przechylając pilarkę wzdłuż przedniej krawędzi podstawy opuścić wolno tylną część elektronarzędzia
 - opuszczać powoli tylną część elektronarzędzia i w momencie wprowadzenia klina rozszczepiającego w materiał równocześnie wymuszać wolny posuw do przodu
 - w momencie zetknięcia się całej powierzchni podstawy z obrabianym przedmiotem zwolnić dźwignię H
 - ! **elektronarzędzie prowadzić tylko do przodu**
- Cięcia większych płyt ⑭
 - płytę podeprzeć wzdłuż linii cięcia, na podłożu stole lub warsztacie
 - ! **ustawić głębokość cięcia w taki sposób, aby przecinać tylko płytę a nie przedmioty wspierające znajdujące się poniżej**
 - w przypadku gdy prowadnica równoległa nie daje możliwości cięcia w dużej odległości, przytwierdzić dodatkową listwę do powierzchni płyty i prowadzić elektronarzędzie prawą stroną wzdłuż listwy

KONSERWACJA I OBSŁUGA

- Elektronarzędzie oraz ładowarka z kablem powinno być zawsze czyste (niektóre domowe środki czyszczące oraz rozpuszczalniki mogą powodować uszkodzenie części z tworzywa; zawierają one m. in. benzynę, trójchloroetylen, chlorki, amoniak)
 - ładowarkę można oczyszczać strumieniem sprężonego powietrza (nosić okulary ochronne)
 - styki ładowarki czyścić alkoholem lub odpowiednim preparatem do czyszczenia styków
- ! **przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności obsługowych przy ładowarce wyjąć wtyk z gniazda sieciowego**
- Piłę tarczową czyścić każdorazowo po zakończonej pracy (szczególnie z żywicy i pozostałości klejów)
- Chronić ostrza pił przed uderzeniami i wstrząsami
- Piły tarczowe bez powłok ochronnych mogą być pokryte cienką warstwą bezkwasowych substancji chropiących przed korozją (przed zamontowaniem piły warstwę tę, dla zapewnienia czystości obrabianego przedmiotu, należy usunąć)
- Zbyt duży snop iskier wskazuje zwykle na zużycie się szczerok węglowych
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia elektronarzędzie powinno być przekazane do autoryzowanego punktu serwisowego SKIL (lista adresów znajduje się na rysunku złożeniowym który jest dołączony do narzędzia)

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ

- Инструмент предназначен для пилки дров вдоль и поперек, а также под углом 45°; а при использовании специальных пил также для пилки металлов (кроме железа), легких строительных материалов и пластика

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

	2975
Глубина пропила под углом 0°	41 мм
Глубина пропила под углом 45°	312 мм
Полотно пилы	137 мм
Диаметр шпинделя	10 мм
Скорость вращения без нагрузки, об/мин	3.700
Напряжение, В	18
Масса	3,8 кг
Длительность зарядки	1 час

БЕЗОПАСНОСТЬ

- Прочитайте и сохраните это руководство по использованию и прилагаемые указания по технике безопасности ②
- Проверьте напряжение, указанное на паспортной табличке инструмента, зарядного устройства и аккумулятора
- В случае механической или электрической неисправности немедленно выключите инструмент или отсоедините зарядное устройство от источника питания
- Не допускайте повреждения пилы винтами, гвоздями и другими элементами, которые могут находиться в обрабатываемой заготовке; удалите их до начала резки
- Когда вы убираете инструмент, отключите электродвигатель и убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились
- Прежде чем использовать дополнительные принадлежности, обязательно сравните максимально допустимую скорость вращения данной конкретной принадлежности со скоростью вращения инструмента
- Запрещается использовать инструмент без штатной системы защитных щитков
- Этим инструментом не должны пользоваться лица моложе 16 лет
- Этот инструмент непригоден для резки со смачиванием
- В случае использования режущих дисков другого диаметра необходимо отрегулировать внутреннюю направляющую

- Запрещается пользоваться треснутым, деформированным или тупым режущим диском
 - Запрещается пользоваться режущим диском, толщина которого больше или развода зубьев меньше толщины внутренней направляющей
 - Не допускается после отключения дисковой пилы останавливать вращение режущего диска, прикладывая к нему боковое усилие
 - Не допускается зажимать или заклинивать нижний щиток в открытом положении; убедитесь, что он находится в свободном состоянии
 - Не допускается использовать режущие диски, изготовленные из быстрорежущей стали
 - Используйте только тонкие полотна, предназначенные для бесшнуровой дисковой пилы
 - Не снимайте внутреннюю направляющую
 - При пользовании инструментом держите руки подальше от режущего диска
 - Не допускается резание материала, содержащего асбест
 - Не пытайтесь резать слишком маленькие заготовки
 - Прежде чем приступить к резке, удалите все препятствия над траекторией резания и под ней
 - При работе не поднимайте дисковую пилу выше уровня головы
 - Не включайте пилу во время переноса её на другое место
 - Перед осуществлением регулировки или заменой принадлежности всегда удаляйте батарею с целью сокращения риска случайного включения пилы**
- ### ЗАРЯДКА / АККУМУЛЯТОРЫ
- Для зарядки аккумулятора используйте только зарядное устройство, поставляемое с инструментом
 - Не заряжайте батареи других изготовителей
 - Не касайтесь контактов зарядного устройства
 - Исключите возможность попадания дождя на инструмент, зарядное устройство и аккумулятор
 - Не переносите и не подвешивайте зарядное устройство за шнур
 - Запрещается заряжать аккумулятор вне помещений ③
 - В зоне хранения инструмента, зарядного устройства и аккумулятора температура не должна подниматься выше 40°C и падать ниже 0°C
 - Аккумуляторы взрываются при воздействии пламени; поэтому бросать аккумулятор в пламя запрещается
 - При повреждении, а также в тяжелых условиях эксплуатации и предельно допустимых температурах аккумуляторы могут начать течь:
 - если жидкость попала на кожу, быстро промойте загрязненный участок водой с мылом, а затем лимонным соком или уксусом
 - при попадании жидкости в глаза промойте их чистой водой в течение не менее 10 минут и затем немедленно обратитесь к врачу

- Когда аккумулятор находится вне инструмента или зарядного устройства, для исключения короткого замыкания держите его вдали от металлических предметов, например, гвоздей, винтов, ключей и т.п.
- Запрещается использовать поврежденное зарядное устройство; отвезите его в официально зарегистрированный центр обслуживания SKIL для проверки безопасности работы
- Запрещается использовать зарядное устройство при повреждении шнура или вилки; немедленно замените шнур или вилку в одном из официально зарегистрированных центров обслуживания SKIL
- Запрещается использовать поврежденный аккумулятор; немедленно замените его
- Запрещается разбирать зарядное устройство или аккумулятор
- Запрещается использовать зарядное устройство для зарядки аккумуляторов или батарей, не подлежащих зарядке

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- **Перед осуществлением регулировки или заменой принадлежности всегда удаляйте батарею с целью сокращения риска случайного включения пилы**

- Зарядка аккумулятора (4)
 - аккумулятор новых инструментов заряжен не полностью
 - присоедините зарядное устройство к сети и загорится лампочка А
 - установите батарею правильно так, чтобы образовался контакт, убедитесь в отсутствии инородных предметов, которые могут воспрепятствовать контакту
 - лампочка А начнет мигать, указывая на зарядку аккумулятора (4a)
 - приблизительно через 1 час аккумулятор полностью заряжен, и лампочка А перестает мигать, в этот момент зарядное устройство автоматически переключается в режим зарядки технического обслуживания (4b)

! выньте аккумулятор из зарядного устройства после окончания зарядки; это позволит увеличить срок службы аккумулятора

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- если лампочка А не мигает после того, как вставлена батарея (4b), это может означать следующее:
 - 1) что аккумулятор слишком холодный или слишком горячий (зарядное устройство заряжает аккумуляторы, только если их температура находится в пределах от 0°C до 45°C); зарядное устройство автоматически переключится в режим зарядки технического обслуживания, пока не будет достигнута температура от 0°C до

45°C, затем зарядное устройство автоматически переключится в режим обычной зарядки

- 2) что аккумулятор должен быть заменен во время зарядки зарядное устройство и аккумулятор могут стать горячими; это не говорит о неисправности
- перед тем как вставить аккумуляторную батарею в зарядное устройство, очистите и высушите наружную поверхность батареи
 - запрещается демонтировать аккумулятор во время работы инструмента
 - при первой зарядке аккумулятор можно зарядить только на 80% от максимальной емкости; однако, после нескольких циклов зарядки/разрядки аккумуляторы будут заряжаться до максимальной емкости и будут обеспечивать максимальные рабочие характеристики
 - запрещается подзаряжать аккумулятор вскоре после начала работы; это может привести к уменьшению рабочего времени и снижению эффективности аккумулятора
 - этим инструментом содержит никелевокадмиевые аккумуляторы; нельзя допускать их взаимодействия с окружающей средой и утилизации их как обычных домашних отходов (об этом напоминает символ 5)

! перед тем как выбросить аккумуляторы или направить их на утилизацию, изолируйте клеммы аккумуляторов прочной изоляционной лентой для исключения короткого замыкания

- если ожидаются длительные периоды, в течение которых инструмент не будет использован, рекомендуется отсоединить зарядное устройство от источника питания

- Смена режущего диска 6)
 - достаньте ключ-шестигранник В из ящичка С(1)
 - нажмите блокировочную кнопку шпинделя D(1) и держите её до тех пор, пока не вынете болт Е, повернув его по часовой стрелке с помощью шестигранного гаечного ключа
- ! нажимайте кнопку шпинделя D только при полной остановке инструмента**
 - освободите блокировочную кнопку шпинделя D
 - снимите фланец F
 - откройте нижний кожух G(1) с помощью рычага H(1) и держите его пока вы устанавливаете полотно пилы так, чтобы зубья пилы и стрелка на полотне пилы были обращены в том же направлении, что и стрелка на нижнем кожухе
 - освободите нижний кожух G
 - установите фланец F
- ! убедитесь в том, что зажимные поверхности J на фланцах идеально чистые и обращены к полотну пилы**

- нажмите блокировочную кнопку шпинделя D и держите её пока вы затягиваете болт **против часовой стрелки** с помощью шестигранного гаечного ключа на 1/8 оборота **после** затяжки пальцами (гарантирует проскальзывание полотна пилы при избыточном сопротивлении материала, что снижает перегрузку мотора и отдачу пилы),
 - освободите блокировочную кнопку шпинделя D
 - Внутренняя направляющая K ⑦
 - защищает режущий диск от заклинивания в заготовке
 - требует регулировки при нарушении минимального или максимального зазора или при смене режущего диска
 Регулировка внутренней направляющей ⑦
 - отпустите головку L①
 - держите инструмент за ручку M и нажмите на лапу N до упора
 - затяните головку L①
 - с помощью ключа-шестигранника V для диска отпустите болт O
 - отрегулируйте внутреннюю направляющую K
 - затяните болт O
 - Регулировка глубины пропила ⑧

Глубина пропила может быть отрегулирована в интервале от 0 до 41 мм

 - отпустите головку L
 - держа инструмент за ручку M, поднимите пилу или опустите ее к основанию N: поднятие → меньшая глубина пропилаа опускание → большая глубина пропилаа
 - установите необходимую глубину на шкале с помощью вершины индикатора P
 - затяните головку L
 - для обеспечения оптимального качества реза режущий диск не должен выступать из заготовки больше чем на 3 мм
 - Регулировка угла пропила ⑨

Угол пропила может быть отрегулирован в интервале от 0° до 50°

 - отпустите головку Q
 - наклоните инструмент до установки нужного угла резания на шкале с помощью вершины индикатора R
 - затяните головку Q

! при резке под углом глубина пропила не соответствует значению на шкале глубины пропила
 - Проверка резки под углом 90° ⑨
 - отрегулируйте основание на максимальную глубину пропила и затяните его
 - отрегулируйте угол пропила на 0° и затяните головку
 - проверьте угольником угол 90° между режущим диском и нижней поверхностью основания
 - Указатель линии пропила S①⑩
 - используется для направления инструмента вдоль требуемой линии пропила, размеченной на заготовке
 - при прямом резании под углом 0° или при резании под углом 45° используйте соответствующий указатель
 - ! широкая сторона основания должна располагаться на закрепленной части заготовки**
 - можно отрегулировать, если вам нужно выбрать, где будут выбрасываться опилки, на внутренней или внешней стороне полотна
- Регулировка индикатора линии распила
- ослабьте винт T так, чтобы индикатор линии распила перемещался свободно,
 - установите линейку на нужную сторону полотна,
 - выровняйте край нужной линии индикатора с линейкой
 - затян timer винт T
- ! ширина пропила определяется шириной зубьев режущего диска, а не шириной тела диска**
- ! для проверки фактической линии пропила обязательно сделайте пробный рез**
- Отсос опилок

Для оптимального отсоса опилок

 - откройте отверстие для опилок, сняв пробку U⑦
 - установите пылесос или мешок для опилок (принадлежность SKIL 2610387402)

! не просовывайте пальцы в отверстие

! не допускайте, чтобы шланг пылесоса мешал нижнему щитку или процессу пиления
 - Удерживание и направление инструмента ①

! перед использованием инструмента убедитесь в надёжной установке батареи в инструменте

 - крепко держите пилу одной рукой за ручку M, а другой за ручку V
 - следите за чистотой отверстий для отсоса
 - поставьте инструмент передним концом основания на заготовку

! убедитесь, что зубья пилы не касаются заготовки

 - включите инструмент, для чего сначала нажмите большим пальцем кнопку W (защитный выключатель без фиксатора), а затем передвиньте переключатель X

! инструмент не должен работать на полной скорости, пока режущий диск не войдет в заготовку

 - нижний щиток G автоматически открывается, когда режущий диск входит в заготовку (открывать нижний щиток вручную с помощью рычажка H следует только в особых случаях, например при выпиливании окон)
 - не прикладывайте к инструменту чрезмерных усилий; нажим должен быть легким и равномерным

! не перегружайте инструмент так, что он останавливается

 - по окончании резки отключите инструмент, отпустив переключатель X

- ! прежде чем поднять инструмент из заготовки, убедитесь, что режущий диск полностью остановился

СОВЕТЫ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Перед осуществлением регулировки или заменой принадлежностей всегда удаляйте батарею с целью сокращения риска случайного включения пилы
- Для обеспечения минимального расщепления заготовку располагайте обработанной стороной вниз
- Пользуйтесь только острыми режущими дисками надлежащего типа ⑪
 - качество пропила улучшается с увеличением числа зубьев
 - режущие диски с твердосплавными пластинками служат в 30 раз дольше, чем обычные режущие диски
- Дисковые пилы предназначены в основном для резки дерева; поэтому мы настоятельно не рекомендуем использовать дисковые пилы с отрезными дисками
- Продольная направляющая линейка Y⑫
 - предназначена для выполнения точной резки вдоль кромки заготовки
 - может быть установлена с любой стороны основания

Регулировка продольной направляющей линейки

- отпустите головку Z
- с помощью шкалы продольной направляющей линейки отрегулируйте требуемую ширину резки (используйте указатель линии пропила S① в качестве нулевой базы)
- затяните головку Z

- Выпиливание окон ⑬
 - установите требуемую глубину пропила
 - наклоните инструмент вперед, совместив указатель линии пропила с размеченной на заготовке требуемой линией пропила
 - рычажком H откройте нижний щиток G
 - непосредственно перед тем, как режущий диск войдет в заготовку, включите инструмент и постепенно опускайте задний конец инструмента, используя переднюю кромку основания в качестве оси поворота
 - постепенно перемещайте инструмент вниз и вперед по мере касания заготовки внутренней направляющей
 - когда инструмент плоско встанет на заготовку, отпустите рычаг H

! ни в коем случае не отводите инструмент назад

- Резка больших панелей ⑭
 - создайте опору для панели около линии пропила на полу, на столе или на верстаке
- ! установите глубину пропила таким образом, чтобы прорезать панель, но не прорезать опору

- в случае, если требуемая ширина реза не позволяет использовать продольную направляющую линейку, прижмите или прибейте гвоздями к заготовке прямую деревянную планку в качестве направляющей, при этом к этой направляющей должна поджиматься правая сторона основания инструмента

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ

- Содержите инструмент и зарядное устройство в чистоте (некоторые бытовые чистящие средства и растворители могут повредить пластмассовые детали; эти вещества включают, среди прочих, бензин, трихлорэтилен, хлориды, нашатырный спирт)
 - лучше всего очищать зарядное устройство сжатым воздухом (выполняйте эту операцию в защитных очках)
 - для очистки зарядных контактов в зарядном устройстве используйте спирт или средство для очистки контактов
- ! перед очисткой отсоедините зарядное устройство от источника питания
- Производите чистку режущего диска сразу же после использования (особенно от смолы и клея)
- Защищайте инструмент от ударов
- Защищайте не имеющие покрытия режущие диски от коррозии тонким слоем не содержащего кислоты масла (для предотвращения появления пятен на дереве непосредственно перед использованием удалите масло)
- Чрезмерное искрение в большинстве случаев свидетельствует об износе угольных щеток
- При появлении электрических или механических неисправностей передайте инструмент или зарядное устройство для ремонта в зарегистрированный Центр обслуживания SKIL (адреса перечислены на служебной схеме, прилагаемой к инструменту)

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- Το εργαλείο προορίζεται για τη διεξαγωγή επίμηκων και εγκάρσιων τομών σε ξύλο με ευθεία διαδρομή ή με διαδρομή υπό γωνία έως 45°; σε τις καταλλήλες πριονόλαμες μπορούν να πριονιστούν και μη πολύτιμα μέταλλα εκτός σιδήρου, ελαφρά δομικά υλικά καθώς και πλαστικά

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

	2975
Ικανότης κοπής σε 0°	41 χλστ.
Ικανότης κοπής σε 45°	32 χλστ.
Δίσκος κοπής	137 χλστ.
Διάμετρος άξονα συγκράτ. δίσκου κοπής	10 χλστ.
Ταχύτητα χωρίς φορτίο/ στρ. ανά λεπτό	3.700
Βολτάζ	18
Βάρος	3,8 κιλά
Χρόνος φόρτισης	1 ώρα

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε αυτό το βιβλίο οδηγιών χρήσεως και τις εσωκλειστές οδηγίες ασφαλείας ②
- Ελέγξτε το βολτάζ που υποδεικνύεται στην πινακίδα του εργαλείου/φορτιστή/της μπαταρίας
- Σε περίπτωση ηλεκτρικής ή μηχανικής κακής λειτουργίας, σταματήστε αμέσως το εργαλείο ή αποσυνδέστε τον φορτιστή από το δίκτυο ρεύματος
- Αποφεύγετε τις βλάβες που μπορεί να προκληθούν από βίδες, καρφιά ή άλλα ξένα στοιχεία που ίσως υπάρχουν μέσα στο κομμάτι που κατεργάζεστε; αφαιρέστε τα προτού αρχίσετε τη κοπή
- Όταν τελειώνετε την δουλειά σας και ακουμπάτε το εργαλείο στο πλάι, κλείστε τον διακόπτη και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη του έχουν σταματήσει εντελώς
- Πριν χρησιμοποιήσετε εξαρτήματα να ελέγχετε πάντοτε την μέγιστη επιτρεπόμενη ταχύτητα εργασίας για το συγκεκριμένο εξάρτημα σε σχέση με την ταχύτητα του εργαλείου σας
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο σας χωρίς το προστατευτικό σύστημα που δίνει ο κατασκευαστής
- Αυτό το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα ηλικίας κάτω των 16 ετών
- Αυτό το εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για κοπή με νερό
- Ο καμπύλος οδηγός πρέπει να ρυθμίζεται ανάλογα, στις περιπτώσεις όπου χρησιμοποιείται δίσκο κοπής διαφορετικής διαμέτρου

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ δίσκο κοπής ο οποίος έχει ρωγμές, παραμορφώσεις ή έχει αμβλυνθεί
 - Μην χρησιμοποιείτε δίσκο κοπής του οποίου το πάχος του κυρίως σώματος είναι μεγαλύτερο, ή το "τσαπράζι" στα δόντια είναι μικρότερο από το πάχος του καμπύλου οδηγού
 - Αφού κλείσετε το διακόπτη του δισκοπριόνου, ποτέ μην προσπαθήτε να σταματήσετε την περιστροφή του δίσκου κοπής εφαρμόζοντας σε αυτόν μία πλευρική δύναμη
 - Ποτέ μην στερεώνετε, με σφιγκτήρα ή σφήνα, τον κάτω οδηγό σε ανοικτή θέση; βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ δίσκους κοπής από ταχυχάλυβα (HSS)
 - Χρησιμοποιείτε μόνο λεπτούς δίσκους κοπής σχεδιασμένους για φορτιζόμενα δισκοπριόνια
 - Να μην αφαιρείτε ο καμπύλος οδηγός
 - Κρατήστε τα χέρια μακριά από τον δίσκο κοπής κατά τη λειτουργία του
 - Μην κόβετε υλικό που περιέχει αβέστιο
 - Μην επιχειρείτε να κόψετε αντικείμενα πολύ μικρών διαστάσεων
 - Αφαιρέστε όλα τα εμπόδια από την γραμμή κοπής, πάνω και κάτω, πριν ξεκινήσετε την κοπή
 - Μην εργάζεσθε με το εργαλείο κρατώντας το ψηλά πάνω από το κεφάλι σας
 - Μην ενεργοποιείτε τον διακόπτη όταν κουβαλάτε το εργαλείο
 - **Αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία από το εργαλείο πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή αντικατάσταση οποιουδήποτε εξαρτήματος, ούτως ώστε να περιορίζεται στο ελάχιστο ο κίνδυνος τυχαίας θέσης σε λειτουργία του εργαλείου**
- ### ΦΟΡΤΙΣΗ/ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ
- Να φορτίζετε την μπαταρία μόνον με το φορτιστή που παραδίδεται μαζί με το εργαλείο
 - Μην φορτίζετε μπαταρίες άλλων κατασκευαστών
 - Μην αγγίζετε τις επαφές μεσαίο στο φορτιστή
 - Μην εκθέτετε το εργαλείο/φορτιστή/ την μπαταρία στη βροχή
 - Μην κουβαλάτε ή κρεμάτε τον φορτιστή από το καλώδιο
 - Να μην φορτίζετε ποτέ την μπαταρία σε εξωτερικό χώρο ③
 - Να αποθηκεύετε το εργαλείο/φορτιστή/ την μπαταρία σε μέρη όπου η θερμοκρασία δεν θα ξεπεράσει τους 40° C ή δεν θα πέσει κάτω από 0° C
 - Αν οι μπαταρίες βρεθούν σε φωτιά θα εκραγούν, γι'αυτό μην κάψετε την μπαταρία για κανένα λόγο
 - Αν οι μπαταρίες φθαρούν, ή εκτεθούν σε υπερβολική χρήση ή υψηλή θερμοκρασία, ίσως αρχίσουν να έχουν διαρροές
 - αν το υγρό των μπαταριών έλθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλυθείτε γρήγορα με νερό κα σαπούνι και μετά με χυμό λεμονιού ή ξύδι

- αν πέσει υγρό μπαταρίας στα μάτια σας, ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό, για 10 λεπτά τουλάχιστον, και ζητήστε αμέσως τη βοήθεια γιατρού
- Όταν η μπαταρία δεν είναι επάνω στο εργαλείο ή στον φορτιστή, πρέπει να τοποθετείται μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως καρφιά, βίδες, κλειδιά κλπ., για να προστατευθούν από τυχόν βραχυκυκλώματα
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή όταν έχει βλάβη; δώστε το για έλεγχο σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία της SKIL
- Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή εάν το καλώδιο ή η πρίζα έχουν φθορά; το καλώδιο ή η πρίζα θα πρέπει να αντικαταστούν αμέσως σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία της SKIL
- Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία όταν έχει βλάβη; πρέπει να τη αλλάξετε αμέσως
- Μην αποσυναρμολογήσετε τον φορτιστή ή την μπαταρία
- Μην επιχειρήσετε να επαναφορτίσετε μπαταρίες, οι οποίες δεν επαναφορτίζονται, με το φορτιστή

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

- **Αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία από το εργαλείο πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή αντικατάσταση οποιουδήποτε εξαρτήματος, ούτως ώστε να περιορίζεται στο ελάχιστο ο κίνδυνος τυχαίας θέσης σε λειτουργία του εργαλείου**
- Πώς να φορτίσετε την μπαταρία ④
 - η μπαταρία των καινούργιων εργαλείων δεν είναι πλήρως φορτισμένη
 - συνδέστε τον φορτιστή με το δίκτυο ρεύματος
 - η λυχνία A θα ανάψει
 - τοποθετήστε την μπαταρία σωστά στον φορτιστή, ούτως ώστε να κάνει επαφή και να μην παρεμποδίζεται από ξένα αντικείμενα
 - η λυχνία A θα ανβοσβήσει δείχνοντας ότι η μπαταρία βρίσκεται σε φόρτιση (④a)
 - μετά από 1 περίπου ώρα η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η λυχνία A παραμένει σταθερά αναμμένη και η φόρτιση αυτοματως μετατρέπεται σε φόρτιση συντήρησης (④b)
- ! **αφαιρέστε την μπαταρία από τον φορτιστή μετά από τελειώσει ο χρόνος φόρτισης ώστε να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής για την μπαταρία**

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- εάν η λυχνία A δεν αναβοσβήνει όταν τοποθετήσετε την μπαταρία στον φορτιστή (④b), να σημαίνει:
 - 1) ότι η μπαταρία είναι πολύ κρύα ή πολύ ζέστη (ο φορτιστής φορτίζει φορτίζει όταν η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι μεταξύ 0°C και 45°C); ο φορτιστής αυτοματα φυρίζει στην φόρτιση συντήρησης μέχρι η

- θερμοκρασία να φτάσει μεταξύ 0°C και 45°C, οποτε ο φορτιστής αυτοματος θα επιστρέψει στην απλόφορτιση
- 2) ότι η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί
- κατά τη φόρτιση, ο φορτιστής και η μπαταρία μπορεί να ζεσταθούν; αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί πρόβλημα
- σιγουρευτείτε ότι η εξωτερική επιφάνεια της μπαταρίας είναι καθαρή και στεγνή, πριν την εισαγωγή της στον φορτιστή
- να μην αφαιρέσετε την μπαταρία από το εργαλείο όταν αυτό είναι σε λειτουργία
- όταν φορτίζετε την μπαταρία για πρώτη φορά, δέχεται μόνο το 80% της μέγιστης χωρητικότητάς του; εν τούτοις μετά από μερικές φορτίσεις και χρήσεις (αποφορτίσεις) οι μπαταρίες θα έχουν την πλήρη χωρητικότητά τους και θα προσφέρουν την μέγιστη απόδοση
- να μην επαναφορτίζετε επανειλημμένα την μπαταρία μετά από μερικά μόνον λεπτά λειτουργίας; αυτό θα έχει σαν αποτέλεσμα να μειωθεί ο χρόνος λειτουργίας καθώς και η απόδοση της μπαταρίας
- η μπαταρία νικελίου-καδμίου πρέπει να διαχωρίζονται από το φυσικό περιβάλλον και δεν πρέπει να πετιούνται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα (το σύμβολο ⑤ θα σας το θυμίσει αυτό όταν έλθει η ώρα να πετάξετε τις μπαταρίες αυτές)
- ! **προτού πετάξετε τις μπαταρίες καλύψτε τις επαφές τους με μονωτική ταινία για να αποφύγετε τυχόν βραχυκυκλώματα**
- για μακρές περιόδους που δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, είναι καλύτερα να έχετε αποσυνδεδεμένο τον φορτιστή από το δίκτυο ρεύματος
- Αλλαγή του δίσκου κοπής ⑥
 - πάρτε το εξάγωνο κλειδί B από τη θήκη του αποθήκευσης C①
 - πιέστε το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου D① και κρατήστε το πατημένο ενώ αφαιρείτε τον κοχλία του δίσκου E γυρίζοντάς τον **δεξιόστροφα** με το εξάγωνο κλειδί
 - ! **πιέζετε το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου D μόνο όταν είναι σταματημένο το εργαλείο**
 - αφήστε το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου D
 - αφαιρέστε τη φλάντζα F
 - αιράξτε τον κάτω προφυλακτήρα G① χρησιμοποιώντας τον μοχλό H① και κρατήστε τον ενώ αλλάζετε τον δίσκο, φροντίζοντας ώστε τα δόντια του δίσκου και το βέλος που είναι τυπωμένο στον δίσκο να δείχνουν προς την ίδια κατεύθυνση όπως το βέλος στον κάτω προφυλακτήρα
 - αφήστε τον κάτω προφυλακτήρα G
 - τοποθετήστε τη φλάντζα F
 - ! **βεβαιωθείτε ότι οι επιφάνειες σύσφιξης J της φλάντζας είναι τελείως καθαρές και ότι είναι στραμμένες προς τον δίσκο**

- πιέστε το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου D και κρατήστε το πατημένο ενώ σφίγγετε τον κοχλία του δίσκου γυρίζοντάς τον **αριστερόστροφα** με το εξάγωνο κλειδί, 1/8 του κύκλου **πέρα** από το σημείο μέχρι το οποίο σφίγγει με το χέρι (έτσι διασφαλίζεται το γλίστρημα του δίσκου όταν αντιμετωπίζει υπερμετρη αντίσταση, αποφεύγοντας με τον τρόπο αυτό την υπερφόρτωση του μοτέρ και το κλότσημα του πριονιού)
 - αφήστε το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου D
 - **Καμπύλος οδηγός K^⑦**
 - προστατεύει τον δίσκο κοπής από το να μπλοκάρει στο κομμάτι εργασίας
 - χρειάζεται νέα ρύθμιση όταν ο ελάχιστος/μέγιστος (min./max.) χώρος επηρεάζεται από την αλλαγή δίσκου κοπής
 - Νέα ρύθμιση του καμπύλου οδηγού ^⑦
 - ξεσφίξτε την πεταλούδα L^①
 - κρατήστε το εργαλείο από τη λαβή M και σπρώξτε το πέλμα N τελείως προς τα κάτω
 - σφίξτε την πεταλούδα L^①
 - ξεσφίξτε το μπουλόνι O με το εξάγωνο κλειδί B
 - ρυθμίστε τον καμπύλο οδηγό K
 - σφίξτε το μπουλόνι O
 - **Ρύθμιση του βάθους κοπής ^⑧**

Το βάθος κοπής ρυθμίζεται μεταξύ 0 και 41 χλστ.

 - ξεσφίξτε την πεταλούδα L^①
 - κρατήστε το εργαλείο από τη λαβή M και ανασηκώστε ή χαμηλώστε το πριόνι αντίστοιχα από ή προς το πέλμα N: ανύψωση → μικρότερο βάθος κοπής χαμύλωμα → μεγαλύτερο βάθος κοπής
 - ρυθμίστε το επιθυμητό βάθος κοπής στην κλίμακα, με τη βοήθεια του επάνω μέρους του δείκτη P
 - σφίξτε την πεταλούδα L
 - για τη βέλτιστη ποιότητα κοπής, ο δίσκος κοπής δεν πρέπει να εξέχει περισσότερο από 3 χλστ. κάτω από το κομμάτι εργασίας
 - **Ρύθμιση της γωνίας κοπής ^⑨**

Η γωνία κοπής ρυθμίζεται μεταξύ 0° και 50°

 - ξεσφίξτε την πεταλούδα Q
 - γείρετε το εργαλείο μέχρι να ρυθμιστεί η επιθυμητή γωνία κοπής στην κλίμακα, με τη βοήθεια του επάνω μέρους του δείκτη R
 - σφίξτε την πεταλούδα Q

! στην πλαγιοκοπή, το βάθος κοπής δεν ανταποκρίνεται στην ένδειξη υπό κλίμακα του βάθους κοπής
 - **Ελέγχος γωνίας κοπής 90° ^⑩**
 - ρυθμίστε και σφίξτε το πέλμα στο μέγιστο βάθος κοπής
 - ρυθμίστε και σφίξτε τη ρύθμιση γωνίας στις 0°
 - ελέγξτε για γωνία 90° μεταξύ δίσκου και πέλματος με ένα τετράγωνο
 - **Δείκτης γραμμής κοπής S^{①⑩}**
 - ώστε να κατευθύνεται το εργαλείο κατά μήκος της χαραγμένης γραμμής κοπής πάνω στο κομμάτι
 - για ευθεία κοπή 0° ή κλίση 45° χρησιμοποιείτε την δείκτη-γραμμή αυτή
 - ! το φαρδύ μέρος του πέλματος πρέπει να εφάπτεται στο υποστηριζόμενο μέρος του κομματιού**
 - μορφή να ρυθμιστεί, επιτρέποντας στον χρήστη να επιλέξει αν η απώλεια υλικού θα γίνεται στην εσωτερική ή στην εξωτερική πλευρά του δίσκου
- Ρύθμιση του δείκτη γραμμής κοπής**
- ξεβιδώστε τη βίδα T ώστε ο δείκτης της γραμμής κοπής να κινείται ελεύθερα
 - τοποθετήστε έναν χάρακα επίπεδα επάνω στην επιθυμητή πλευρά του δίσκου κοπής
 - ευθυγραμμίστε την άκρη της επιθυμητής γραμμής του δείκτη με τον χάρακα
 - σφίξτε τη βίδα T
- ! το πλάτος κοπής καθορίζεται από το πλάτος των δοντιών και όχι του σώματος του δίσκου**
- ! πάντα κάνετε δοκιμαστικές κοπές για να βρείτε την πραγματική γραμμή κοπής**
- **Απορρόφηση σκόνης**

Για την πιο αποτελεσματική απομάκρυνση της σκόνης

 - ανοίξτε το άνοιγμα απομάκρυνσης σκόνης αφαιρώντας το πώμα U^⑦
 - συνδέστε μια ηλεκτρική σκούπα ή μια σακούλα περισυλλογής σκόνης (εξάρτημα SKIL 2610387402)

! μη βάζετε τα δάχτυλά σας στο άνοιγμα απομάκρυνσης σκόνης

! ποτέ μην αφήσετε τον σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας να εμπλακεί με τον κάτω προφυλακτήρα με τη διαδικασία κοπής
- **Πως να κρατάτε και πως να κατευθύνετε το εργαλείο ^①**
 - ! πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι τοποθετημένη καλά στο εργαλείο**
 - πάντοτε κρατείστε τη λαβή M σιφχτά και σταθερά με το χέρι και τη λαβή V σιφχτά με το άλλο χέρι
 - κρατήστε τις θυρίδες αερισμού καθαρές και πάντα ακάλυπτες
 - τοποθετήστε το εργαλείο με το εμπρός μέρος του πέλματος επίπεδα επανω στο κομμάτι

! βεβαιωθείτε ότι τα δόντια δεν έχουν εμπλακεί με το κομμάτι εργασίας

 - ξεκινάτε το εργαλείο σας πρώτα πιέσσοντας το κουμπί W (= διακόπτης ασφαλείας που δεν μπλοκάρει) με τον αντίχειρα και μετά πατήστε τη σκανδάλη X

! το εργαλείο πρέπει να λειτουργεί με πλήρη ταχύτητα προτού ο δίσκος κοπής εισχωρήσει το υλικό που κόβετε

 - ο κάτω προφυλακτήρας G ανοίγει αυτομάτως όταν ο δίσκος κοπής έλθει σε επαφή με το υλικό που κόβετε (ανοίξετε τον προφυλακτήρα με το χέρι σας χρησιμοποιώντας το μοχλό H μόνο για κοπή ειδική όπως είναι η εσωτερική κοπή)
 - μην πιέζετε το εργαλείο σας; εφαρμοστε ελαφρά και συνεχή πίεση

- ! **μην ασκείτε τόση μεγάλη πίεση στο εργαλείο, ώστε να σταματά να προχωρά**
- αφού ολοκληρώσετε την κοπή, σταματάτε το εργαλείο σας απελευθερώνοντας την σκανδάλη X
- ! **βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος κοπής έχει σταματήσει εντελώς, προτού ανασηκώσετε το εργαλείο από το υλικό που καταργάζετε**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

- **Αφαιρείτε πάντοτε την μπαταρία από το εργαλείο πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση ή αντικατάσταση οποιουδήποτε εξαρτήματος, ούτως ώστε να περιορίζεται στο ελάχιστο ο κίνδυνος τυχαίας θέσης σε λειτουργία του εργαλείου**
- Φροντίστε ώστε πάντα η "καλή" πλευρά του κομματιού εργασίας να αντικρύζει προς τα κάτω ώστε να αποφεύγεται το "ξεφτισμα"
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους κοπής που κόβουν καλά και είναι ο σωστός τύπος για τη δουλειά που κάνετε ①
 - ο αριθμός δοντιών που διαθέτουν όσο μεγαλύτερος ο αριθμός δοντιών βελτιωμένη ποιότητα κοπής
 - οι δίσκοι κοπής με άκρα καρβιδίου παραμένουν κοφτεροί έως και 30 φορές περισσότερο από τους συνήθεις δίσκους κοπής
- Τα δισκοπρίονα είναι κατασκευασμένα κυρίως για την κοπή ξύλου; για το λόγο αυτό συνιστούμε ιδιαίτερα να αποφύγετε τη χρήση αμμοδοτροχών κοπής με το δισκοπρίονο αυτό
- Οδηγός παράλληλης κοπής Y②
 - για ακριβείς κοπές κατά μήκος του κομματιού κοπής
 - μπορεί να τοποθετηθεί σε κάθε πλευρά του πέλματος
- Ρύθμιση του οδηγού παράλληλης κοπής
 - ξεσφίξτε την πεταλούδα Z
 - ρυθμίστε το επιθυμητό πλάτος κοπής χρησιμοποιώντας την κλίμακα του οδηγού παράλληλης κοπής (χρησιμοποιείτε το δείκτη γραμμής κοπής S① ως σημείο αναφοράς)
 - σφίξτε την πεταλούδα Z
- Εσωτερική κοπή ③
 - καθορίστε το επιθυμητό βάθος κοπής
 - περιστρέψτε το εργαλείο προς τα εμπρός με τον δείκτη γραμμής κοπής ευθυγραμμισμένο με την επιθυμητή γραμμή κοπής χαραγμένη πάνω στο κομμάτι
 - ανοίξτε τον κάτω προφυλακτήρα G με το μοχλό H
 - μόλις ο δίσκος κοπής είναι έτοιμος να εισέλθει στο κομμάτι, ξεκινήστε το εργαλείο και σταδιακά χαμηλώστε το πίσω μέρος του εργαλείου, χρησιμοποιώντας το μπροστινό άκρο του πέλματος σαν σταθερό σημείο
 - σταδιακά χαμηλώστε το εργαλείο προς τα κάτω καθώς και προς τα εμπρός, μόλις ο καμπύλος οδηγός αγγίξει το κομμάτι

- όταν το πέλμα πλέον εφάπτεται στο επίπεδο του κομματιού, αφήστε ελεύθερο το μοχλό H
- ! **ποτέ μην τραβήξετε το εργαλείο προς τα πίσω**
- Κοπή μεγάλων κομματιών ④
 - υποστηρίξτε τα κομμάτια κοπής,
 - τοποθετώντας τα στο πάτωμα, το τραπέζι ή τον πάγκο εργασίας
- ! **ρυθμίστε το βάθος κοπής έτσι ώστε να κόψετε το κομμάτι και όχι την υποστήριξη**
 - σε περίπτωση που ο οδηγός παράλληλης κοπής δεν επιτρέπει την κοπή επιθυμητό πλάτος, στερεώστε ή καρφώστε ένα ξύλο πάνω στο κομμάτι ως οδηγός και χρησιμοποιείτε τη δεξιά πλευρά του πελμάτος σε σχέση με αυτόν τον οδηγό

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Κρατήστε το εργαλείο σας και τον φορτιστή καθαρά (μερικά απορρυπαντικά οικιακής χρήσης και διαλύτες υπάρχει φόβος να αλοιώσουν τα πλαστικά μέρη του εργαλείου, σ'αυτά τα προϊόντα περιλαμβάνονται μεταξύ άλλων η βενζίνη, το τριχλωραιθυλένιο, η χλωρίνη, η αμμωνία κ.α.)
 - ο φορτιστής μπορεί να καθαριστεί αποτελεσματικά με πεπιεσμένο αέρα (φόρεστε προστατευτικά γυαλιά)
 - καθαρίζετε τις επαφές φόρτισης με οινόπνευμα ή ειδικό καθαριστικό
- ! **αποσυνδέστε τον φορτιστή από το δίκτυο ρεύματος προτού καθαρίσετε**
- Καθαρίστε τον δίσκο κοπής αμέσως μετά τη χρήση (κυρίως από κόλλα ή βερνίκια)
- Προστατεύετε τους δίσκους κοπής από κρυσταλλούς και κτυπήματα
- Προστατεύστε τις ακάλυπτες επιφάνειες των δίσκων από τη σκουριά, επικαλύπτοντας με ένα λεπτό στρώμα λαδιού χωρίς οξεία (αφαιρέστε το λάδι πριν τη χρήση ώστε να μην λεκιάσει το ξύλο)
- Υπερβολικά πολλοί σπινθήρες δηλώνουν συνήθως φθαρμένα καρβουνάκια
- Στην περίπτωση ηλεκτρικής ή μηχανικής βλάβης, δώστε το εργαλείο σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία της SKIL για επισκευή (οι διευθύνσεις αναγράφονται στο σχεδιάγραμμα που συνοδεύει το εργαλείο)

INTRODUCERE

- Această sculă este destinată tăierilor longitudinale și transversale în lemn atât cu secțiuni drepte cât și cu secțiuni unghiulare la 45°; cu pânze de fierăstrău corespunzătoare se pot tăia, de asemenea, metale neferoase, materiale ușoare de construcții și mase plastice

SPECIFICAȚII TEHNICE

	2975
Capacitatea la 0°	41 mm
Capacitatea la 45°	32 mm
Ø Pânză fierăstrău	137 mm
Ø Ax	10 mm
Turația în gol	3.700 r.p.min.
Volți	18
Greutatea	3,8 kg
Timpul de încărcare	1 oră

PROTECȚIE

- Citiți și păstrați acest manual de instrucțiuni și **instrucțiunile de protecție atașate** ②
- Verificați voltajul indicat pe ecusonul instrumentului/încărcătorului/ bateriei
- În cazul unor defecțiuni electrice sau mecanice, imediat deconectați instrumentul sau scoateți încărcătorul de la sursa de energie
- Evitați deteriorarea care poate fi produsă de șuruburi, cuie și alte elemente din piesa dvs. de prelucrat; scoateți-le înainte de a începe tăierea
- Atunci când puneți scula de o parte, deconectați motorul și asigurați-vă că toate părțile mobile s-au oprit complet
- Înainte de a folosi accesoriile comparați întotdeauna turația maximă permisă a aceluși accesoriu cu turația sculei
- Nu folosiți niciodată scula fără sistemul original de protecție
- Această sculă nu trebuie utilizată de persoane care nu au împlinit vârsta de 16 ani
- Această sculă nu este potrivită pentru tăiere umedă
- Ghidajul tăieturii trebuie reglat în cazul utilizării unor pânze de fierăstrău de diferite diametre
- Nu folosiți pânze de fierăstrău crăpate, deformate sau neascuțite
- Nu folosiți pânze de fierăstrău cu grosimea mai mare, sau cu dantura mai mică decât grosimea ghidajului tăieturii
- După deconectarea fierăstrăului circular, nu opriți niciodată rotația pânzei de fierăstrău printr-o forță laterală aplicată acesteia

- Nu fixați sau blocați niciodată dispozitivul inferior de protecție în poziție deschisă; asigurați-vă că funcționează liber
- Nu utilizați niciodată pânze de fierăstrău confecționate din oțel rapid de scule (HSS)
- Folosiți numai pânze subțiri de fierăstrău destinate pentru fierăstrău circular fără cordon
- Nu scoateți ghidajul tăieturii
- Țineți mâinile departe de pânza de fierăstrău în timpul funcționării sculei
- Nu tăiați materiale care conțin azbest
- Nu încercați să tăiați piese de prelucrat extrem de mici
- Îndepărtați toate obstacolele aflate deasupra precum și sub traseul de tăiere înainte de a începe tăierea
- Nu lucrați cu scula deasupra capului
- Nu puneți în funcțiune comutatorul în timpul transportului sculei
- **Îndepărtați întotdeauna bateria sculei înainte de a face orice ajustare/reglare sau schimbare a oricărei piese auxiliare cu scopul de a reduce riscul de punere în funcțiune accidentală a sculei**

ÎNCĂRCAREA BATERIILOR

- Încărcați bateriile numai cu ajutorul încărcătorului furnizat împreună cu instrumentul
- Nu încărcați baterii produse de alt fabricant
- Nu atingeți firele de contact al încărcătorului
- Nu expuneți la ploaie instrumentul/ încărcătorul/ bateria
- Nu transportați sau suspendați încărcătorul cu ajutorul cordonului
- Nu schimbați bateria în afara încăperii ③
- Păstrați instrumentul/ încărcătorul/ bateria la temperaturi cuprinse între 40° C și 0°C
- Bateriile exploadează la foc, de aceea nu expuneți bateria la foc
- La deteriorare și, în cazuri de exploatare extremă, precum și în condițiile de temperatură, bateriile pot începe să curgă
 - dacă lichidul nimereste pe pielea, spălați de urgență locul respectiv cu săpun și apă, apoi tratați cu suc de lămâie sau oțet
 - dacă lichidul a nimerit în ochi, clătiți ochii cu apă curată pe parcursul a 10 minute, apoi adresați-vă imediat la medic
- Atunci când bateria se află în afara instrumentului sau încărcătorului, păstrați-o la distanță de obiectele feroase, cum ar fi ținte, șuruburi, piroane, chei, etc., pentru a preveni scurc-circuitul
- Nu folosiți încărcătorul dacă acesta deteriorat, adresați-vă la una din Stațiile de Deservire SKIL – reprezentantul oficial înregistrat – pentru verificările de rigoare
- Nu folosiți încărcătorul dacă cablu sau fișa sînt deteriorate, adresați-vă la una din Stațiile de Deservire SKIL – reprezentantul oficial înregistrat – pentru verificările de rigoare
- Nu folosiți bateria dacă aceasta este avariata; ea trebuie înlocuită imediat
- Nu dezasaamblați încărcătorul sau bateria
- Nu încercați să reîncărcați bateriile de unică folosință utilizând încărcătorul

UTILIZARE

- **Îndepărtați întotdeauna bateria sculei înainte de a face orice ajustare/reglare sau schimbare a oricărei piese auxiliare cu scopul de a reduce riscul de punere în funcțiune accidentală a sculei**
- Încărcarea bateriilor (4)

- bateriile instrumentelor noi nu sunt încărcate complet
- introduceți încărcătorul în sursa de alimentare
- se va aprinde indicatorul luminos A
- introduceți bateria corect în încărcător așa încât acesta să facă contact și să nu fie împiedicat de obiecte străine
- indicatorul luminos A va clipi indicând că bateria se încarcă (4a)
- după aproximativ 1 oră, bateria este complet încărcată iar indicatorul luminos A rămâne aprins, în timp ce încărcătorul comută automat pe încărcarea de întreținere (4b)

! scoateți bateria din încărcător după încărcare, acest lucru va mări termenul de funcționare a bateriei

IMPORTANT:

- dacă indicatorul luminos A nu clipește după introducerea bateriei (4b), aceasta înseamnă că:

1) bateria este prea rece sau prea încălzită (încărcătorul încarcă doar baterii a căror temperatură este cuprinsă între 0° C și 45° C): încărcătorul comută automat în regim de încărcare de întreținere pînă cînd se ajunge la o temperatură cuprinsă între 0° C și 45° C, moment în care încărcătorul comută automat pe încărcare normală

2) bateria trebuie înlocuită

- în timpul încărcării, încărcătorul și bateria pot să se încălzească; aceasta este normal și nu indică apariția vreunei probleme
- înainte de introducerea bateriei în încărcător, asigurați-vă că suprafața exterioară a bateriei este curată și uscată
- nu scoateți bateria din instrument în timpul funcționării acestuia
- atunci când încărcați bateria pentru prima dată, aceasta va funcționa doar la o capacitate de 80%, după câteva încărcături și descărcături repetate bateria va funcționa la capacitatea ei maximă și va oferi performanță maximală
- nu reîncărcați bateria în repetate rânduri numai la câteva minute de funcționare, acest fapt poate duce la reducerea timpului de funcționare și eficienței bateriei
- bateriile de nichel-cadmium trebuie păstrate separat în mediul natural și nu trebuie considerate deșeuri domestice normale (simbolul 5) și să se acorde atenție la apăsarea butonului de aruncare a bateriei).

! înainte aruncare protejați terminalele bateriei cu lentă protectoare pentru a preveni scurtcircuitul

- dacă nu veți utiliza instrumentul o perioadă mai îndelungată se recomandă să deconectați încărcătorul de la sursa de energie

- Schimbarea pânzei de fierăstrău (6)
 - luați cheia hexagonală B din magazia C(1)
 - apăsați butonul D(1) de blocare a axului și mențineți butonul apăsat în timp ce îndepărtați cu cheia hexagonală în sensul acelor ceasornicului șurubul E al pânzei
 - ! apăsați butonul D de blocare a axului numai atunci când scula este în poziția de oprire**
 - lăsați liber butonul D de blocare a axului
 - îndepărtați flanșa F
 - desfaceți dispozitivul de protecție inferior G(1) cu ajutorul mânerului H(1) și mențineți-l astfel, schimbați pânza de fierăstrău astfel încât dinții pânzei de fierăstrău și săgeata desenată pe pânza de fierăstrău să fie îndreptați în aceeași direcție cu săgeata de pe dispozitivul de protecție inferior
 - lăsați liber dispozitivul de protecție G
 - montați flanșa F
 - ! asigurați-vă că suprafețele de fixare J ale flanșelor sunt perfect curate și sunt orientate la pânză**
 - apăsați butonul D de blocare a axului și mențineți-l apăsat în timp ce strângeți șurubul pânzei cu cheia hexagonală în sensul contrar acelor ceasornicului și întoarceți-l 1/8 cu mâna înapoi (pentru a fi asigurată patinarea pânzei de fierăstrău atunci când aceasta întâmpină rezistență excesivă astfel fiind redusă suprasolicitarea motorului și darea înapoi a pânzei)
 - lăsați liber butonul D de blocare a axului
- Ghidajul tăieturii K(7)
 - protejează pânza împotriva blocării în piesa de prelucrat
 - necesită corectarea reglării atunci când este afectat spațiul min./max. sau la schimbarea pânzei de fierăstrău
- Corectarea reglării ghidajului tăieturii (7)
 - deșurubați butonul L(1)
 - țineți scula de mânerul M și apăsați pedala N complet în jos
 - strângeți butonul L(1)
 - deșurubați șurubul O cu cheia hexagonală B
 - reglați ghidajul tăieturii K
 - strângeți șurubul O
- Reglarea adâncimii de tăiere (8)
 - Adâncimea de tăiere poate fi reglată între 0 și 41 mm
 - deșurubați butonul L
 - țineți scula de mânerul M și ridicați sau coboriți scula de pe reazemul N:
 - ridicați → pentru adâncimi de tăiere mai mici
 - coboriți → pentru adâncimi de tăiere mai mari
 - fixați adâncimea de tăiere dorită pe scală folosind partea superioară a indicatorului P
 - strângeți butonul L
 - pentru o calitate optimă a tăierii pânza de fierăstrău nu trebuie nu trebuie să depășească cu mai mult de 3 mm piesa pe prelucrat
- Reglarea unghiului de tăiere (9)
 - Unghiul de tăiere poate fi reglat între 0° și 50°
 - deșurubați butonul Q

- ridicați scula până când unghiul de tăiere dorit este fixat pe scală folosind partea superioară a indicatorului R
- strângeți butonul Q
- ! **la tăierea oblică, adâncimea de tăiere nu corespunde cu valoarea de pe scala adâncimii de tăiere**
- Verificarea unghiului de tăiere de 90° ⑨
 - reglați și strângeți reazemul la adâncimea de tăiere maximă
 - reglați și strângeți unghiul de tăiere la 0°
 - verificați unghiul de 90° dintre pânză și partea inferioară a reazemului cu un sablon de unghiuri
- Indicatorul liniei de tăiere S ①⑩
 - pentru ghidarea sculei de-a lungul liniei dorite de tăiere marcate pe piesa de prelucrat
 - pentru tăiere dreaptă la 0° sau oblică la 45° folosiți linia indicatoare menționată
- ! **partea lată a reazemului trebuie să se așeze pe partea sprijinită a piesei de prelucrat**
- poate fi ajustată în așa fel încât să puteți alege dacă deșeurile materiale vor cădea pe suprafața interioară sau exterioră a pânzei
- Ajustarea indicatorului liniei de tăiere
 - deșurubați șurubul T așa încât indicatorul liniei de tăiere să se miște liber
 - fixați o riglă plat pe suprafața dorită a pânzei
 - aliniați muchia indicatorului de tăiere dorit cu rigla
 - înșurubați șurubul T
- ! **lățimea de tăiere este determinată de lățimea danturii pânzei și nu de lățimea corpului pânzei**
- ! **faceți întotdeauna mai întâi tăieri de test pentru verificarea liniei efective de tăiere**
- Aspirarea prafului

Pentru realizarea aspirării optimeale a prafului

 - deschideți ușa pentru praf prin înălțurarea știftului U ⑦
 - montați aspiratorul sau sacul de praf (SKIL piesă auxiliară 2610387402)
- ! **aveți grijă ca degetele să nu intre în ușa pentru praf**
- ! **nu lăsați niciodată furtunul aspiratorului să stânjenească dispozitivul inferior de protecție sau operația de tăiere**
- Ținerea și ghidarea sculei ①
 - ! **înainte de folosire asigurați-vă că bateria este fixată bine în sculă**
 - întotdeauna țineți ferm cu o mână mânerul M și manevrați ferm mânerul V cu cealaltă mână
 - păstrați orificiile de ventilare curate și neacoperite
 - așezați scula cu partea din față a reazemului direct pe piesa de prelucrat
- ! **asigurați-vă că dantura fierăstrăului nu este angajată în piesa de prelucrat**
- conectați scula apăsând prima dată butonul W (= comutator de siguranță safety care nu poate fi blocat) cu degetul mare și apoi trăgând declanșatorul X
- ! **scula trebuie să funcționeze la turația completă înainte ca pânza să intre în piesa de lucru**

- dispozitivul inferior de protecție G se deschide automat atunci când pânza fierăstrăului intră în piesa de lucru (pentru tăieri speciale, cum ar fi tăieri de adâncime, deschideți manual dispozitivul inferior de protecție, folosind maneta H)
- nu forțați scula; aplicați o presiune ușoară și continuați
- ! **u suprasolicitați scula așa încât acest lucru să ducă la oprirea ei**
- după încheierea tăierii deconectați scula eliberând declanșatorul X
- ! **asigurați-vă că pânza s-a oprit complet din mișcare înainte de a ridica scula de pe piesa de prelucrat**

RECOMANDĂRI DE APLICARE

- **Îndepărtați întotdeauna bateria sculei înainte de a face orice ajustare/reglare sau schimbare a oricărei piese auxiliare cu scopul de a reduce riscul de punere în funcțiune accidentală a sculei**
- Așezați întotdeauna partea bună a piesei de prelucrat în jos pentru a asigura o împrăștiere minimă a așchiiilor
- Folosiți doar pânze ascuțite de tipul corect ⑪
 - calitatea tăierii se îmbunătățește cu numărul de dinți
 - pânzele placate cu carburi rămân ascuțite pe perioade de până la de 30 de ori lungi decât pânzele obișnuite
- Fierăstraiele circulare sunt destinate în primul rând tăierii lemnului; de aceea vă recomandăm cu tărie să nu folosiți pietre abrazive subțiri pentru rețezat în combinație cu fierăstraiele circulare
- Riglă de ghidare pentru caneluri Y ⑫
 - pentru realizarea unor tăieturi exacte de-a lungul marginii piesei de prelucrat
 - poate fi introdusă în oricare parte a reazemului
- Reglarea riglei de ghidare pentru caneluri
 - deșurubați butonul Z
 - reglați la lățimea dorită de tăiere folosind scala riglei de ghidare pentru caneluri (folosiți ca referință 0 indicatorul liniei de tăiere S ①)
 - strângeți butonul Z
- Tăierea în adâncime ⑬
 - setați adâncimea dorită de tăiere
 - înclinați scula înainte cu indicatorul liniei de tăiere aliniat cu linia dorită de tăiere marcată pe piesa de prelucrat
 - deschideți dispozitivul inferior de protecție G cu maneta H
 - chiar înainte ca pânza să intre în piesa de prelucrat, conectați scula și treptat coborâți capătul din spate al sculei folosind partea din față a reazemului ca punct de basculare
 - treptat, mișcați scula în jos și înainte de îndată ce ghidajul tăieturii atinge piesa de prelucrat
 - atunci când reazemul se sprijină direct pe piesa de prelucrat, eliberați maneta H
- ! **nu trageți niciodată scula înapoi**

- Тăierea панourilor mari ¹⁴
 - спrijiniți панoul aproape de tăietură fie pe pardoseală, fie pe masă sau pe bancul de lucru
 - ! **setați адăncimea де тăiere асфел ѓнцăt сă стрăпунгеți панолу șи ну suportул**
 - ѓн cazul ѓн care rigla де ghidare pentru caneluri ну permite lățimea dorită де тăiere, fixați sau prindeți ѓн cuie о bucată dreaptă де lemn ca ghidaj, șи folosiți partea dreaptă а reazemului față де acest ghidaj

ЃНТРЕТИНЕРЕ/РЕПАРАРЕ

- Пăstrați instrumentul șи ѓнцăрцотул curat (unele produse casnice де curățat pot cauza deteriorări пățилор din plastic, aceste produse pot fi – benzina, triclotelina, cloridul, аmoniul, etc)
 - ѓнцăрцотул poate fi curățat cel mai bine cu aer comprimat (а purta ochelari де protecție)
 - curățați cu alcool sau curățătот де contacte
- ! **deconectați ѓнцăрцотул де ла sursa де energie ѓnainte де curățire**
- Curățați пънца де fierăstrăу ѓmediat după utilizare (ѓн special де rășini șи clei)
- Protejați пъnzele де fierăstrăу ѓmpotriva șоциrilor sau loviturilor
- Protejați де coroziune пъnzele де fierăstrăу neacoperite cu un strat subțire де ulei fară acid (ѓndepărțați uleiul din nou ѓnainte де folosire pentru а ѓmpiedica пătarea lemnului)
- Producerea excesivă де scѓntei indică де cele mai multe ori uzura periiilor де carbon
- ѓн cazul unor defecțiuni electrice sau mecanice al instrumentului sau ѓнцăрцотулui adresați-vă ла Stațiile де Deservire SKIL – reprezentantul oficial ѓнregistrat pentru reparații (adresele sunt indicate ѓн lista furnizată ѓмпреунă cu instrumentul)

ВЪВЕДЕНИЕ

- Този инструмент е предназначен за надлъжно и напречно рязане на дърво с право рязане, а също и с рязане под ъгъл 45°; с подходящи режещи дискове могат да се режат и цветни метали, леки строителни материали и пластмаса

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

	2975
Обхват при 0°	41 mm
Обхват при 45°	32 mm
Ø на режещия диск	137 mm
Ø на вала	10 mm
Скорост на празен ход, об./мин.	3.700
Напрежение	18
Тегло	3,8 kg
Време за зареждане	1 час

ТЕХНИКА НА БЕЗОПАСНОСТТА

- Прочетете и съхранете това ръководство за работа и приложните указания за безопасност ²
- Проверете напрежението, обозначено върху фирмената табелка на електроинструмента / зарядното устройство / батерията
- При електрическа или механична повреда незабавно спрете електроинструмента или изключете зарядното устройство от захранващата мрежа
- Избягвайте повредите, които могат да бъдат причинени от винтове, гвоздеи и други елементи върху обработвания детайл; отстранявайте ги преди започване на рязането
- Преди да приберете инструмента, изключете електродвигателя и се уверете, че всички движещите се части са в пълен покой
- Преди да използвате принадлежности, винаги сравнявайте максимално разрешената скорост на конкретната принадлежност със скоростта на инструмента
- Не използвайте никога инструмента без оригиналната му предпазна система
- Този инструмент не трябва да се използва от хора на възраст под 16 години
- Този инструмент не е подходящ за мокро рязане
- При използване на режещи дискове с различни размери трябва съответно да се регулира водачът на прореза
- Не използвайте режещ диск, който е напукан, деформиран или затъпен

- Не използвайте режещ диск, дебелината на тялото на който е по-голяма или стъпката на зъбите е по-малка от дебелината на водещия прорез
- След изключване на циркуляра никога не спирайте въртенето на диска чрез прилагане на странична сила върху него
- Никога не фиксирайте и не заклиняйте долния предпазен ограничител в отворено положение; уверете се, че той работи свободно
- Никога не използвайте режещи дискове, изработени от бързорезеща стомана (HSS)
- Използвайте само тънки режещи дискове, предназначени за безжични циркуляри
- Не сваляйте направляващия водач
- Пазете ръцете си от режещия диск, докато инструментът е в употреба
- Не режете материал, който съдържа азбест
- Не правете опити да режете извънредно малки детайли
- Премахнете всички препятствия върху повърхността, а също и под пътя на рязане, преди да започнете рязането
- Не работете с инструмента над глава
- Не активирайте бутона за включване, когато носите инструмента
- **Винаги изваждайте батерията, преди да регулирате инструмента или да смените негови компоненти, за да се намали рискът от случайно включване**

ЗАРЕЖДАНЕ/БАТЕРИИ

- Зареддането на батерията трябва да се извършва само с помощта на зарядното устройство, включено в окомплектовката на електроинструмента
- Не зареждайте батерии на други производители
- Не докосвайте контактите в зарядното устройство
- Не излагайте на дъжд електроинструмента/ зарядното устройство/батерията
- Не носете и не окачвайте зарядното устройство за кабела
- Никога не зареждайте батерията на открито ③
- Съхранявайте електроинструмента/зарядното устройство/батерията в помещението при температура, не по-високи от 40° C и не по-ниски от 0° C
- При контакт с пламък батериите се взривяват, затова в никакъв случай не изгаряйте батериите
- При повреда, при интензивно натоварване или висока температура е възможно изтичане на батерията
 - ако върху кожата еи попадне електролит, незабавно измийте поразеното място със сапун и вода, след което третирайте с лимонен сок или оцет
 - ако електролитът попадне в очите, ги промийте най-малко в продължение на 10 минути с вода и незабавно потърсете медицинска помощ

- Когато батерията не е в електроинструмента или зарядното устройство, тя не трябва да бъде поставяна в близост до метални предмети, например пирони, винтове, клрчове и др.п., за да не възникне късо съединение
- Не използвайте повредено зарядно устройство; занесете го в някой от оторизираните сервиси на SKIL за проверка
- Не използвайте зарядното устройство при повреден кабел или щепсел; мовреденият кабел или щепсел трябва незабавно да бъде подменен в някой от оторизираните сервиси на SKIL
- Не използвайте неизправна батерия; незабавно я заменете
- Не разглобявайте зарядното устройство или батерията
- Не правете опит за зареждане със зарядното устройство на батерии, които не могат да бъдат презареджани

УПОТРЕБА

- **Винаги изваждайте батерията, преди да регулирате инструмента или да сменят негови компоненти, за да се намали рискът от случайно включване**
- Зареждане на батерията ④
 - батерията на новозакупени електроинструменти не е напълно заредена
 - поставете зарядното устройство в захранващата мрежа
 - лампичката А ще се включи
 - поставете батерията правилно в зарядното устройство, така че да прави контакт, без да й пречат чужди предмети
 - лампичката А ще започне да мига, което показва, че батерията се зарежда (④a)
 - след около 1 час батерията е напълно заредена и лампичката А остава включена след мигането, през което време зарядното устройство автоматично се превключва на поддържащо зареждане (④b)
- ! **извадете батерията от зарядното устройство след приключване на зареждането; по този начин ще удължите експлоатационния срок на батерията**
- ВАЖНО:
 - ако лампичката А не мига след поставяне на батерия (④b), това може да означава:
 - 1) че батерията е твърде студена или твърде гореща (зарядното устройство зарежда батерии само когато температурата им е между 0°С и 45°С); тогава зарядното устройство автоматично се превключва на поддържащо зареждане, докато бъде достигната температура между 0°С и 45°С, когато се превключва на нормално зареждане
 - 2) че батерията трябва да се замени
 - през време на зареждане зарядното устройство и батерията могат да бъдат горещи при докосване: това е нормално и не показва проблем

- преди да поставите батерията в зарядното устройство, се уверете, че външната ѝ повърхност е чиста и суха
- не демонтирайте батерията от електроинструмента, докато е вклрчен
- ири първото зареждане на батерията тя добива само 80% от максималния си капацитет; след няколко зареждания и разреждания обаче батериите трябва да достигнат пълен капацитет и да осигуряват максимална производителност
- не зареждайте повторно батерията само след няколко минути работа; това може да доведе до съкращаване на продължителността на работа и ефективността на батерията
- никел-кадмиевите батерии трябва да се съхраняват в затворени помещения и не трябва да бъдат изхвърляни с битовите отпадъци (за това указва символът ⑤)
- ! **преди да изхвърлите батерията, защитете изводите ѝ с дебела лепенка, за да няма опасност от възникване на късо съединение**
- ако предполагате, че електроинструментът няма да бъде използван продължително време, е най-добре да изклучите зарядното устройство от захранващата мрежа
- Смяна на режещия диск ⑥
 - вземете шестостенния ключ В от комплекта С①
 - натиснете блокиращия въртенето бутон D① и го задръжте, за да извадите болта на диска Е, като го отвиете в посока на часовниковата стрелка с шестостенния ключ
 - ! **натиснете блокиращия въртенето бутон D само когато инструментът е напълно спрял**
 - освободете блокиращия въртенето бутон D
 - извадете фланеца F
 - отворете долния предпазител G①, като използвате лоста Н① и го задръжте, докато сменят режещия диск, така че режещите зъбци и стрелката върху диска да сочат в същата посока, както и стрелката върху долния предпазител
 - освободете долния предпазител G
 - поставете фланеца F
 - ! **проверете дали затягащите повърхности J на фланците са съвършено чисти и с лице към диска**
 - натиснете блокиращия въртенето бутон D и задръжте, докато затегнете болта на диска в посока **обратна на часовниковата стрелка** с шестостенния ключ, 1/8 оборота след позицията на ръчно затягане (позволява приплъзване на режещия диск при голямо съпротивление, което намалява претоварването на мотора и силата на обратния удар)
 - освободете блокиращия въртенето бутон D
- Водач на прореза К⑦
 - предпазва режещия диск от засядане в обработвания детайл
 - има нужда от пренастройване, когато се променя минималното/максималното място или при смяна на режещия диск
 - Пренастройване на водача на прореза ⑦
 - разхлабете копчето L①
 - хванете инструмента за дръжката М и натиснете опората N до крайно долно положение
 - затегнете копчето L①
 - разхлабете болта O с шестостенния ключ В
 - регулирайте водача на прореза K
 - затегнете болта O
 - Регулиране на дълбочината на рязане ⑧
 - Дълбочината на рязане може да се регулира между 0 и 41 mm
 - разхлабете копчето L
 - хванете инструмента за дръжката М и повдигнете инструмента от опората N или го свалете до опората N:
 - повдигане → по-малки дълбочини на рязане
 - сваляне → по-големи дълбочини на рязане
 - установете желаната дълбочина на рязане върху скалата, като използвате горната част на индикатора P
 - затегнете копчето L
 - за рязане с оптимално качество режещият диск не трябва да се издава на повече от 3 mm отдолу на обработвания детайл
 - Регулиране на ъгъла на рязане ⑨
 - Ъгълът на рязане може да се регулира между 0° и 50°
 - разхлабете копчето Q
 - наклонете инструмента, докато ъгълът на рязане се фиксира върху скалата, като използвате горната част на индикатора R
 - затегнете копчето Q
 - ! **при рязане на скосявания, дълбочината на рязане не съответства на стойността на скалата за дълбочина на рязане**
 - Проверка на ъгъл на рязане 90° ⑩
 - настройте и затегнете опората до максимална дълбочина на рязане
 - настройте и затегнете ъгъла на рязане на 0°
 - проверете наличието на 90° ъгъл между режещия диск и долната част на опората с ъгълник
 - Индикатор на линията на рязане S①⑩
 - за водене на инструмента по желаната линия на рязане, отбелязана върху детайла
 - за право рязане под ъгъл 0° или рязане на скосявания под ъгъл 45° използвайте съответната индикаторна линия
 - ! **широката част на опората трябва да легне върху поддържаната страна на обработвания детайл**
 - може да се регулира, така че да изберете дали отпадъчният материал да бъде от вътрешната или от външната страна на режещия диск

Регулиране на индикатора за линията на рязане

- разхлабете болта T, така че индикаторът за линията на рязане да се движи свободно
- поставете линеал върху предпочитаната страна на диска
- подравнете края на желаната индикаторна линия с линеала
- затегнете болта T

! ширината на рязане се определя от ширината на зъбите на диска, а не от ширината на тялото на диска

! винаги първо извършвайте пробни рязания, за да проверите действителната линия на рязане

• Всмукване на прах

За оптимално обирание на праха

- отворете вратичката за праха, като извадите шифта U^⑦
- монтирайте прахосмукачка или торбичка за прах (допълнителен компонент SKIL 2610387402)

! не поставяйте пръстите си вътре в камерата за праха

! внимавайте тръбата на прахосмукачката да не пречи на долния предпазител или на операцията на рязане

• Държане и насочване на инструмента ^①

! преди да използвате инструмента, проверете дали батерията е правилно поставена

- винаги дръжте дръжката M здраво с една ръка, а дръжката V здраво с другата ръка
- поддържайте отворите за въздушна вентилация чисти и непокрити
- поставете инструментa с предната част на опората плътно върху обработвания детайл

! уверете се, че зъбите на циркуляра не са опрени в обработвания детайл

- включете инструмента, като първо натиснете копчето W (= защитен превключвател, който не може да се блокира) с палец, а след това дръпнете спусъка X

! преди режещият диск да влезе в детайла, инструментът трябва да работи на пълна скорост

- долният предпазител G се отваря автоматично, когато режещият диск влезе в обработвания детайл (за специални рязания, например рязане на вътрешни прорези)
- не насилвайте инструмента; приложете лек и непрекъснат натиск

! не натоваарвайте инструмента до такава степен, че да спре

- след завършване на рязането, изключете инструмента чрез освобождаване на спусъка X
- ! преди да вдигнете инструмента от детайла се уверете, че режещият диск е в пълн покой**

СЪВЕТИ ПО ПРИЛОЖЕНИЕТО

• **Винаги изваждайте батерията, преди да регулирате инструмента или да сменят неговите компоненти, за да се намали рискът от случайно включване**

- Винаги обръщайте обратна страна на обработвания детайл надолу, за да осигурите минимално отцепване на трески

• Използвайте само остри режещи дискове от подходящ тип ^⑩

- качеството на рязане се подобрява при по-голям брой на зъбите
- режещи дискове с карбиден връх остават остри до 30 пъти по-дълго време от обикновените режещи дискове

• Циркулярите са предназначени предимно за рязане на дърво; следователно, настоятелно препоръчваме с циркулярите да не се използват шмиргелни дискове

• Предпазител против разкъсване Y^⑫

- за извършване на точни рязания по продължение на ръба на детайла
- може да се поставя и на двете страни на опората

Настройка на предпазителa против разкъсване

- разхлабете копчето Z
- регулирайте до желаната ширина на рязане, като използвате скалата на предпазителa против разкъсване (използвайте като нулева отметка индикатора за линия на рязане S^①)
- затегнете копчето Z

• Рязане на вътрешни прорези ^⑬

- задайте желаната дълбочина на рязане
- наклонете инструмента напред, като индикаторът на линията на рязане се изравни с желаната линия на рязане, начертана върху обработвания детайл
- отворете долния предпазител G с лостчето H
- точно преди режещият диск да влезе в обработвания детайл, включете инструмента и постепенно наведете задния край на опората като точка на въртене
- постепенно преместете инструмента надолу, а също и напред, веднага след като водачът на прореза се допре до обработвания детайл
- когато опората плътно се опре върху детайла, освободете лостчето H

! никога не дърпайте инструмента назад

• Рязане на големи табла ^⑭

- поставете таблото на стойка близо до мястото на рязане или на пода, масата или тезгяха

! настройте дълбочината на рязане така, че да режете през таблото, а не през стойката

- в случай, че предпазителят против разкъсване не позволява желаната ширина на рязане, стегнете или приковете право парче дърво към обработвания детайл като водач и използвайте дясната страна на опората срещу този водач

ПОДДРЪЖКА И РЕМОТ

- Поддържайте електроинструмента и зарядното устройство чисти (някои домакински препарати за почистване и разтворители могат да повредят пластмасовите детайли; тези препарати могат да съдържат разтворители и бензини, трихлоретилен, хлорид, амониеви съединения)
 - най-ефикасно зарядното устройство може да бъде почистено със съгъстен въздух (работете с предпазни очила)
 - почистете контактите на зарядното устройство с алкохол или препарат за почистване на контакти
- ! **преди почистване изключете зарядното устройство от захранващата мрежа**
- Почиствайте режещия диск непосредствено след употреба (особено от смола и лепило)
- Пазете режещите дискове от удари
- Предпазвайте от корозия режещите дискове без покритие чрез нанасяне на тънък слой от некселинно масло (преди употреба отстранете отново маслото, за да предотвратите повреждане на дървото)
- Прекомерно искрене показва най-вече износени въглеродни четки
- При електрическа или механична повреда занесете електроинструмента или зарядното устройство за ремонт в един от оторизирани сервиси за електроинструменти на SKIL (адресите са посочени в документацията към електроинструмента)

SK

ÚVOD

- Toto náradie je určené pre pozdĺžne a priečne rezanie dreva priamymi rezmi a tiež rezmi pod uhlami do 45°; s príslušným rezacím kotúčom je možné rezat' aj neželezné kovy, ľahké stavebné materiály a plasty

TECHNICKÉ ÚDAJE

	2975
Hĺbka rezu pri 0°	41 mm
Hĺbka rezu pri 45°	32 mm
Pílový kotúč Ø	137 mm
Upínací trn Ø	10 mm
Otáčky bez zaťaženia ot/min	3.700
Napätie	18
Hmotnosť	3,8 kg
Nabíjací čas	1 hodine

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prečítajte si a uschovajte tento návod **na obsluhu a uvedené bezpečnostné pokyny** ②
- Skontrolujte napätie uvedené na menovitom štítku nástroja, nabíjačky a batérie
- V prípade elektrickej alebo mechanickej poruchy okamžite nástroje vypnite, alebo vyťahnite nabíjačku zo zásuvky
- Zabráňte poškodeniu, ktoré môžu spôsobiť skrutky, klince alebo iné prvky nachádzajúce sa v opracovávanom predmete; odstráňte ich predtým než začnete rezať
- Keď odkladáte stroj, vypnite motor a skontrolujte, či sa všetky pohyblivé časti úplne zastavili
- Pred použitím príslušenstva vždy porovnajte maximálne dovolené otáčky takéhoto príslušenstva s otáčkami stroja
- Nikdy nepoužívajte stroj bez originálnych ochranných krytov
- Tento stroj nesmie byť používaný osobami mladšími ako 16 rokov
- Tento stroj nie je vhodný pre rezanie za mokra
- Ak sa používajú rôzne rozmery pílového kotúča, musí byť podľa kotúča nastavené vedenie rezu
- Nepoužívajte prasknuté, deformované alebo tupé pílové kotúče
- Nepoužívajte pílové kotúče, ktorých hrúbka telesa je väčšia alebo rozvádzanie zubov menšie než je hrúbka vedenia rezu
- Po vypnutí kotúčovej píly nikdy nezastavujte otáčajúci sa kotúč silou vyvedenou na jeho bočnú stranu
- Nikdy neupevňujte spodný kryt v otvorenej polohe; skontrolujte, či sa voľne pohybuje
- Nikdy nepoužívajte pílové kotúče vyrobené z rýchloreznej ocele (HSS)

- Používajte len tenké pílové kotúče zvládťnavrhnuté na bezdrôtové kotúčové píly
- Neodstraňujte vedenie rezu
- Pri používaní stroja nekladte ruky do blízkosti pílového kotúča
- Nerežte materiály obsahujúce azbest
- Nepokúšajte sa rezaťveľmi malé kusy
- Predtým než začnete rezať, odstráňte všetky prekážky na vrchnej a spodnej strane reznej dráhy
- Nepracujte so strojom v polohe nad hlavou
- Nezapínajte nástroj pri prenádaní
- **Vždy vyberte batériu z nástroja pred nastavením alebo výmenou príslušenstva aby sa predídlo náhodnému zapnutiu nástroja**

NABÍJANIE BATÉRIÍ

- Batériu nabíjajte iba pomocou nabíjačky, ktorá sa dodáva s nástrojom
- Nenabíjajte batérie od iných výrobcov
- Nedotykajte sa kontaktov na nabíjačke
- Nástroj, nabíjačku a batériu nevystavujte dažďu
- Nikdy nezaveste alebo neprenáčajte nabíjačku za drôt
- Batériu nikdy nenabíjajte vonku ③
- Nástroj, nabíjačku a batériu skladujte na miestach, kde teplota neprekročí 40°C alebo neklesne pod 0°C
- Batérie v ohni vybuchnú a preto batériu zo žiadneho dôvodu nespálujte
- Keď sú poškodené a pri extrémnych podmienkach používania a teploty môžu batérie začať vytekať
 - ak sa kvapalina dostane do styku s kožou, rýchlo ju umyte mydlom a vodou a potom citrónovou šťavou alebo octom
 - ak sa kvapalina dostane do očí, vyplachujte oči čistou vodou minimálne 10 minút a okamžite vyhľadajte lekára
- Keď batéria nie je v nástroji alebo v nabíjačke, mala by sa uchovávať mimo kovových predmetov, ako sú kľince, skrutky, kľúče atď., aby sa zabránilo skratu
- Nabíjačku nepoužívajte, keď je poškodená; na kontrolu bezpečnosti ju prineste do jednej z oficiálne registrovaných servisných staníc firmy SKIL
- Nabíjačku nepoužívajte, keď je poškodená šnúra alebo zástrčka; šnúra alebo zástrčka by sa mala okamžite vymeniť v niektorej z oficiálne registrovaných servisných staníc firmy SKIL
- Nepoužívajte batériu, keď je poškodená; mala by sa okamžite vymeniť
- Nabíjačku alebo batériu nedemontujte
- Nepokúšajte sa dobíjať nenabíjateľné batérie pomocou nabíjačky

POUŽITIE

- **Vždy vyberte batériu z nástroja pred nastavením alebo výmenou príslušenstva aby sa predídlo náhodnému zapnutiu nástroja**
- Nabíjanie batérie ④
 - batéria nového nástroja nie je plne nabitá
 - zapojte nabíjačku do zásuvky
 - kontrolka A sa rozsvieti
 - batériu vložte správnym spôsobom do nabíjačky tak, aby dodlo ku kontaktu a aby kontakty neprekážali iné predmety

- kontrolka A začne blikať indikujúc, že sa batéria nabíja (④a)
- približne po 1 hodine je batéria plne nabitá, kontrolka A prestane blikať a zostane svietiť, vtedy sa nabíjačka automaticky prepne na údržbové nabíjanie (④b)

! po skončení nabíjacej doby baterku vyberte z nabíjačky, čím predĺžite životnosť batérie

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

- ak kontrolka A po vložení batérie (④b), nezačne blikať, môže to znamenať:
 - 1) že batéria je príliš studená alebo príliš horúca (nabíjačka batérie nabíja, iba ak je ich teplota medzi 0°C a 45°C); nabíjačka sa potom automaticky prepne na údržbové nabíjanie, dokiaľ sa teplota nedostane do rozmedzia medzi 0°C a 45°C; vtedy sa nabíjačka automaticky prepne na normálne nabíjanie
 - 2) že je potrebné batériu vymeniť
- pri nabíjaní sa nabíjačka aj batéria môžu zahriať tak, že sú na dotyk teplé; toto je normálne a neoznačuje to žiaden problém
- zabezpečte, aby vonkajší povrch batérie bol pred zasunutím do nabíjačky čistý a suchý
- batériu nevyberajte z nástroja, keď beží
- keď nabíjate batériu prvý raz, prijme iba 80 % svojej maximálnej kapacity; po viacerých nabiatiach a vybitiach však batéria bude na plnej kapacite a bude dávať maximálny výkon
- batériu opakovane nedobíjajte iba po niekoľkých minútach prevádzky; toto môže viesť k zníženiu prevádzkového času a účinnosti batérie
- nikel-kadmiová batéria sa musí uchovávať oddelene od prírodného prostredia a nemala by sa likvidovať ako normálny domáci odpad (pripomenie vám to symbol ⑤), keď ju bude treba likvidovať)

! pred likvidáciou ochráňte vyvody batérie hrubou páskou, aby ste zabránili skratu

- ak predpokladáte dlhú dobu nepoužívania nástroja, najlepšie je nabíjačku vytiahnuť zo zásuvky
- Výmena pílového kotúča ⑥
 - vyberte šesťhranný kľúč B z púzdra C①
 - stisnite tyčinkové zamykajúce tlačítko D① a držte ho dole kým točením desthranného kľúča v smere hodinových ručičiek vyberiete skrutku E upevňujúcu kotúč
- ! nástroj musí byť vypnutý keď stisnete tlačítko D**
 - uvoľnite tyčinkové zamykajúce tlačítko D
 - dajte dole prsteneč F
 - otvorte spodný ochranný kryt G① zdvihnutím páky H① a držte ho kým vyložíte pílový kotúč; zuby kotúča a dípka na pílovom kotúči musia smerovať tým istým smerom ako dípka na spodnom ochrannom kryte
 - uvoľnite spodný ochranný kryt G
 - namontujte späťprsteneč F

- ! dajte pozor aby prípevňovacie povrchy J na prstencoch boli dokonale čisté a aby smerovali ku kotúčom**
- stisnite tyčinkové zamykajúce tlačítko D a držte ho dole kým pritiahnete skrutku E upevňujúcu kotúč otočením šesťhranného kľúča proti smeru hodinových ručičiek o 1/8 otočenia za zatiahnutie prstom (zaisť dmykanie kotúča keď narazí na príliš veľký odpor a tak zníži preťaženie motora a spätný náraz píly)
 - uvoľnite tyčinkové zamykajúce tlačítko D
 - Vedenie rezu K⁷
 - chráni pilový kotúč pred zaseknutím v opracovávanom kuse
 - vyžaduje nastavenie, ak je ovplyvnený min./max. priestor alebo pri zmene pilového kotúča
- Nastavenie vedenia rezu ⁷
- uvoľnite príchytku L¹
 - držte nástroj za rúčku M a stisnite pedál N celkom dole
 - dotiahnite príchytku L¹
 - uvoľnite skrutku O šesťhranným kľúčom B
 - nastavte vedenie rezu K
 - zatiahnite skrutku O
- Nastavenie hĺbky rezu ⁸

Hĺbka rezu môže byť nastavená medzi 0 a 41 mm

 - uvoľnite príchytku L
 - držte stroj za rukoväť M a zdvihnite stroj od základovej dosky N alebo potlačte stroj dole k základovej doske N:
 - zdvihnúť → menšia hĺbka rezu
 - sklopíť dole → väčšia hĺbka rezu
 - nastavte podpa hornej časti ukazovateľa P na merítku zvolenú hĺbku rezania
 - dotiahnite príchytku L
 - pre optimálnu kvalitu rezu nesmie byť pilový kotúč vysunutý viac ako 3 mm pod opracovávaným predmetom
- Nastavenie uhla rezania ⁹

Uhol rezania môže byť nastavený medzi 0° a 50°

 - uvoľnite príchytku Q
 - nakloňte nástroj a nastavte zvolený uhol rezania na merítku poľpa hornej časti ukazovateľa R
 - dotiahnite príchytku Q

! pri rezaní pod uhlom nezodpovedá hĺbka rezu hodnote na stupnici pre hĺbku rezu
- Kontrola uhla rezu 90° ⁹
 - nastavte a dotiahnite základovú dosku v maximálnej hĺbke rezu
 - nastavte a zafixujte uhol rezania 0°
 - skontrolujte uhol 90° medzi kotúčom a spodnou stranou základovej dosky pomocou uholníka
- Ryska rezu S¹¹⁰
 - pre vedenie nástroja pozdĺž požadovanej čiary rezu vyznačenej na opracovávanom kuse
 - pre priamy rez pod uhlom 0° alebo šikmý rez pod uhlom 45° používajte príslušný rysku

! široká strana základovej dosky musí ležať na podoprenej strane opracovávaného predmetu

 - je možné nastaviť podľa toho, či si prajete aby odpadový materiál bol na vnútornej alebo vonkajšej strane kotúča
- Ako nastaviť ukazovateľ rýsky rezu
- uvoľnite skrutku T tak, aby sa ukazovateľ rýsky rezu voľne pohyboval
 - položte pravítko plocho na zvolenú stranu kotúča
 - zrovnajte hranu zvolenej čiary na ukazovateľí pravítkom
 - pritiahnite skrutku T
- ! šírka rezu je určená šírkou zubov kotúča a nie šírkou telesa kotúča**
- ! vždy najskôr vykonajte skúšobný rez na overenie skutočnej čiary rezu**
- Sanie prachu

Optimálne sacia sila sa dosiahne nasledovne:

 - vyberte zástrčku U⁷ a otvorte dverka na prach
 - namontujte vysávač alebo sáčok na prach (príslušenstvo SKL 2610387402)

! do dveriek na prach nesmiete dávať prsty

! nikdy nedovoľte, aby hadica vysávača zasahovala do spodného krytu alebo do priebehu rezania
- Keď držíte stroj ¹

! dajte pozor aby pred zapnutím bola batéria správne vložená do nástroja

 - vždy pevne držte rukoväť M jednou rukou a rukoväť V druhou rukou
 - udržiajte otvory ventilátora čisté a nezakrývajte ich
 - položte stroj prednou stranou základovej dosky na opracovávaný predmet

! skontrolujte, či zuby kotúča nezasahujú do opracovávaného predmetu

 - zapnite stroj tak, že najprv palcom stlačíte tlačidlo W (= bezpečnostný vypínač, ktorý nemôže byť zablokovaný) a potom potiahnete západku X

! predtým, ako kotúč vnikne do opracovávaného predmetu musí stroj bežať na plné otáčky

 - spodný kryt G sa otvára automaticky keď pilový kotúč vniká do opracovávaného predmetu (spodný kryt otvárajte manuálne pomocou páky H len pri špeciálnych rezoch, napr. zapichovacích rezoch)
 - netlačte príliš na stroj; vyvíjajte mierny a plynulý tlak

! nezatvárajte nástroj natoľko aby sa sám zastavil

 - po dokončení rezu vypnite stroj uvoľnením západky X

! predtým ako zdvihnete stroj z opracovávaného predmetu, skontrolujte či je kotúč úplne zastavený

DOPORUČENIA PRE POUŽÍVANIE

- **Vždy vyberte batériu z nástroja pred nastavením alebo výmenou prislúdenstva aby sa predídlo náhodnému zapnutiu nástroja**
- Vždy otočte čelnú stranu opracovávaného predmetu smerom dole, aby dochádzalo k minimálnemu štiepeniu
- Používajte len ostré kotúče správneho typu ⁽¹¹⁾
 - kvalita rezu sa zlepšuje počtom zubov
 - kotúče zo spekaných karbidov zostávajú ostré až 30 krát dlhšie než bežné kotúče
- Kotúčové píly sú určené hlavne pre rezanie dreva; preto dôrazne nedoporučujeme používať rezné kotúče (na delenie kovov) v kombinácii kotúčovými pilami
- Vodítko pre pozdĺžne rezanie Y⁽¹²⁾
 - pre presné rezanie pozdĺž okraja opracovávaného predmetu
 - môže byť vložené na obidve strany základovej doskyNastavenie vodítka pre pozdĺžne rezanie
 - uvoľnite príchytku Z
 - nastavte na požadovanú šírku použitím stupnice vodítka (použite risku rezu S⁽¹⁾ ako nulovú hodnotu)
 - dotiahnite príchytku Z
- Zapichovacie rezanie ⁽¹³⁾
 - nastavte požadovanú hĺbku rezu
 - natočte stroj smerom dopredu a nastavte risku rezu na požadovanú čiaru rezu označenú na opracovávanom predmete
 - otvorte spodný kryt G pákou H
 - krátko predtým, ako kotúč vnikne do predmetu, zapnite stroj a postupne spúšťajte zadnú stranu stroja používajúc prednú stranu základovej dosky ako otočný bod
 - postupne spúšťajte stroj smerom dole a, len čo sa vedenie rezu dotkne opracovávaného predmetu, tiež smerom dopredu
 - keď základová doska leží v rovine na opracovávanom predmete, uvoľnite páku H**! nikdy neľahajte stroj smerom dozadu**
- Rezanie veľkých panelov ⁽¹⁴⁾
 - podoprite panel v blízkosti rezu, či už na podlahe, stole alebo pracovnom stole**! nastavte hĺbku rezu tak, aby ste prerezali panel a nie podperu**
 - ak šírka rezu nedovoľuje použiť vodítko pre pozdĺžne rezanie, prichyťte alebo klincami upevnite na panel rovný kus dreva slúžiaci ako vodítko; reže tak, aby sa pravá strana základovej dosky opierala o toto vodítko

ÚDRŽBA/OPRAVY

- Nástroj a nabíjačku uchovávajte čisté (niektoré domáce čistiace prostriedky a rozpúšťadlá môžu poškodiť plastické časti; tieto produkty obsahujú medzi inými benzín, trichlóretylén, chlór, čpavok)
 - nabíjačka sa môže čistiť najúčinnejšie pomocou stlačeného vzduchu (noste bezpečnostné okuliare)
 - nabíjacie kontakty v nabíjačke čistite pomocou alkoholu alebo čistiaceho prostriedku na kontakty**! pred čistením nabíjačku vyťahnite zo zásuvky**
- Hneď po použití očistite pilový kotúč (obzvlášť od živice a lepidla)
- Ochráňte pilový kotúč od nárazov a úderov
- Chráňte pilové kotúče bez povrchovej úpravy pred koróziou tenkým povlakom oleja bez kyselín (pred použitím olej znova odstráňte, aby sa zabránilo vytvoreniu škvín na dreve)
- Prílišné iskrenie často naznačuje opotrebenie uhlíkových kefiiek
- V prípade elektrickej alebo mechanickej poruchy nástroj alebo nabíjačku zanezte na jednu z oficiálne registrovaných servisných staníc firmy SKIL na opravu (adresy sú uvedené v servisnej schéme dodávanej s nástrojom)




A series of horizontal lines for writing, consisting of 21 evenly spaced lines that span the width of the page.

GB

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, in accordance with the regulations 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

INFORMATION ON NOISE/VIBRATION

The noise level when working can exceed 85 dB(A).


Wear ear protection!

Measured in accordance with EN 50 260 the sound pressure level of this tool is 97 dB(A), the sound power level 110 dB(A) and the vibration < 2.5 m/s² (hand-arm method).

F

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, conforme aux réglementations 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

BRUIT/VIBRATION

Le niveau sonore en fonctionnement peut dépasser 85 dB(A).


Munissez-vous de casques anti-bruit!

Mesuré selon EN 50 260 le niveau de la pression sonore de cet outil est 97 dB(A), le niveau de la puissance sonore 110 dB(A) et la vibration < 2,5 m/s² (méthode main-bras).

D

CE KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

GERÄUSCH- /VIBRATIONSMITTEILUNG

Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann 85 dB(A) überschreiten.


Gehörschutz tragen!

Gemessen gemäß EN 50 260 beträgt der Schalldruckpegel dieses Gerätes 97 dB(A), der Schalleistungspegel 110 dB(A) und die Vibration < 2,5 m/s² (Hand-Arm Methode).

NL

CE CONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren, dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 73/23/EEG, 89/336/EEG, 98/37/EEG.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

INFORMATIE OVER GELUID/VIBRATIE

Tijdens het werken kan het geluidsniveau 85 dB(A) overschrijden.


Draag oorbeschermers!

Gemeten volgens EN 50 260 bedraagt het geluidsdruk-niveau van deze machine 97 dB(A), het geluidsvormogenniveau 110 dB(A) en de vibratie < 2,5 m/s² (hand-arm methode).

S

CE KONFORMITETSFÖRKLARING

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, enl. bestämmelser och riktlinjerna 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

LJUD- /VIBRATIONSDATA

Ljudnivån vid arbete kan överstiga 85 dB(A).


Använd hörselskydd!

Ljudtrycksnivån som uppmätts enligt EN 50 260 är på denna maskin 97 dB(A), ljudeffektnivån 110 dB(A) och vibration < 2,5 m/s² (hand-arm metod).

DK

CE KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, i henhold til bestemmelserne i direktiverne 73/23/EØF, 89/336/EØF, 98/37/EØF.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

STØJ- /VIBRATIONSMITTEILUNG

Under arbejde med værktøjet kan lyd-niveauet overstige 85 dB(A).


Brug høreværn!

Måles efter EN 50 260 er lydtrykniveau af dette værktøj 97 dB(A), lydeffektniveau 110 dB(A) og vibrationsniveauet < 2,5 m/s² (hånd-arm metoden).

N

CE SAMSVARSEKTLÆRING

Vi erklærer at det er under vårt ansvar at dette produkt er i samsvar med følgende standarder eller standard- dokumenter: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, i samsvar med reguleringer 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

STØY- /VIBRASJONSMITTEILUNG

Støy-nivået under arbeid kan overskride 85 dB(A).


Bruk hørselvern!

Målt ifølge EN 50 260 er lydtryknivået av dette verktøyet 97 dB(A), lydstrykenivået 110 dB(A) og vibrasjonsnivået < 2,5 m/s² (hånd-arm metode).

FIN

CE TODISTUS STANDARDINMUKAISUUDESTA

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alluuletellujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, seuraavien sääntöjen mukaisesti 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

MELU- /TÄRINÄTIETO

Työskennellessä melutaso saattaa ylittää 85 dB(A).


Käytä kuulosuojaimia!

Mittattuna EN 50 260 mukaan työkalun melutaso on 97 dB(A), yleensä työkalun äänen voimakkuus on 110 dB(A) ja värinän voimakkuus < 2,5 m/s² (käsi-käsivarsi metodi).

E

CE DECLARACION DE CONFORMIDAD

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, de acuerdo con las regulaciones 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CEE.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

INFORMES DE RUIDOS Y VIBRACIONES

El nivel de ruido, con la herramienta trabajando, podrá sobrepasar 85 dB(A).


Usar protectores auditivos!

Medido según EN 50 260 el nivel de la presión acústica de esta herramienta se eleva a 97 dB(A), el nivel de la potencia acústica 110 dB(A) y la vibración a < 2,5 m/s² (método brazo-mano).

P

CE DECLARAÇÃO DE CONFIRMIDADE

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, conforme as disposições das diretivas 73/23/CEE, 89/336/CEE, 98/37/CEE.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

INFORMAÇÕES SOBRE RUIDO E VIBRAÇÕES

O nível de ruído durante o trabalho pode exceder 85 dB(A).


Utilize protectores auriculares!

Medido segundo EN 50 260 o nível de pressão acústica desta ferramenta é 97 dB(A), o nível de potência acústica 110 dB(A) e a vibração < 2,5 m/s² (método braço-mão).

GR

CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ

Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με τους εξής κανονισμούς ή κατασκευαστικές συστάσεις: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, κατά τις διατάξεις των κανονισμών της Κοινής Αγοράς 73/23/ΕΕΚ, 89/336/ΕΕΚ, 98/37/ΕΕΚ.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΘΟΡΥΒΟ/ΚΡΑΔΑΣΜΟΥΣ

Η στάθμη θορύβου κατά την εργασία μπορεί να ξεπεράσει τα 85 dB(A).


Φοράτε ωτοασπίδες!

Μετρημένη σύμφωνα με EN 50 260 η στάθμη ακουστικής πίεσης αυτού του εργαλείου ανέρχεται σε 97 dB(A), η στάθμη ηχητικής ισχύος σε 110 dB(A) και ο κραδασμός σε < 2,5 m/s² (μέθοδος χείρως/βραχίονα).

TR

CE STANDARDIZASYON BEYANI

Yegane sorumlu olarak, bu ürünün aşağıdaki standartlara veya standart belgelerine uygun olduğunu beyan ederiz: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, yönetmeliği hükümleri uyarınca 73/23/AET, 89/336/AET, 98/37/AET.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

GÜRÜLTÜ VE TİTREŞİM ÖNLEME HAKKINDA BİLGİ


Çalışma esnasında ses emisyonu 85 dB(A)'ın üzerine çıkabilir. **Koruyucu kulaklık kullanın!**

Ölçülen EN 50 260 göre ses basıncı bu makinanın seviyesi 97 dB(A), çalışma sırasındaki gürültü 110 dB(A) ve titreşim < 2,5 m/s² (el-kol metodu).

I

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, in base alle prescrizioni delle direttive CEE 73/23, CEE 89/336, CEE 98/37.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

INFORMAZIONI SULLA RUMOROSITÀ/VIBRAZIONE

Durante le operazioni di lavoro il livello di rumorosità può superare 85 dB(A).


Utilizzare le cuffie di protezione!

Misurato in conformità ai EN 50 260 il livello di pressione acustica di questo utensile è 97 dB(A), il livello di potenza acustica 110 dB(A) e la vibrazione < 2,5 m/s² (metodo mano-braccio).

H

CE MINŐSÉGI TANUSÍTVÁNY

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék a következő szabványoknak vagy kötelező hatósági előírásoknak megfelel: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, a 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG előírásoknak megfelelően.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

ZAJ- ÉS REZGÉSINFORMÁCIÓK

A zajszint bizonyos munkavégzéseknel 85 db(A) fölé emelkedhet.


Használjon zajvédőt!

Az EN 50 260 alapján végzett mérések szerint ezen készülék hangnyomós szintje 97 dB(A), hangteljesítmény szintje 110 dB(A) a kézre ható rezgésszám < 2,5 m/s².

CZ

CE STRVŽUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Potvrzujeme na odpovědnost, že tento výrobek odpovídá následujícím normám nebo normativním podkladům: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, podle ustanovení směrnice 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

INFORMACE O HLUČNOSTI A VIBRACI

Míra hlučnosti při práci může přesáhnout 85 dB(A).


Používat chrániče sluchu!

Měřeno podle EN 50 260 číni tlak hlukové vlny tohoto přístroje 97 dB(A), dávka hlučnosti 110 dB(A) a vibraci < 2,5 m/s² (metoda ruka-paže).

RU

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует следующим стандартам или стандартизованным документам: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, в соответствии с инструкциями 73/23/ЕЕК, 89/336/ЕЕК, 98/37/ЕЕК.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

ИНФОРМАЦИЯ О ШУМНОСТИ И ВИБРАЦИИ

При работе уровень шума может превышать 80 дБ (А).


Одевайте на уши защитные приспособления!

При измерении в соответствии со стандартом EN 50 260 уровень звукового давления для этого инструмента составляет 97 дБ (А), уровень звуковой мощности - 110 дБ (А) и вибрации - < 2,5 м/с² (по методу для рук).

PL

OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI CE

Niniejszym oświadczamy ponosząc osobistą odpowiedzialność, że produkt wykonany jest zgodnie z następującymi normami i dokumentami normalizującymi: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, zgodnie z wytycznymi 73/23/EWG, 89/336/EWG, 98/37/EWG.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

POZIOM HAŁASU/WIBRACJE

Poziom hałas w czasie pracy może przekroczyć 85 dB(A).


Zakładac ochraniacze uszu!

Pomiarów dokonano zgodnie z normą EN 50 260 cisnienie akustyczne narzędzia wynosi 97 dB(A), poziom mocy akustycznej 110 dB(A), zaś wibracje < 2,5 m/s² (metoda dłoń- ręką).

BG

СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме на изцяло наша отговорност, че това изделие е съобразено със следните стандарти или стандартизирани документи: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, в съответствие с нормативната уредба на 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, 98/37/ЕЕС.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ШУМ/ВИБРАЦИИ

Нивото на шум при работа може да превиши 85 dB(A).


Носете предпазни средства за уши!

Измерено в съответствие с EN 50 260 нивото на звукова налягане на този инструмент е 97 dB(A), нивото на звукова мощност е 110 dB(A), а вибрациите са < 2,5 m/s² (метод ръка-рамо).

YU

CE IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

Izjavljujemo pod sopstvenom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa sledećim standardima ili srodnim dokumentima: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, u skladu sa propisima 73/23/EEZ, 89/336/EEZ, 98/37/EEZ.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

INFORMACIJE O NIVOU BUKE/VIBRACIJA

Nivo buke pri radu može da prekorači 85 dB(A).


Nosite sredstva za zaštitu sluha!

Izmeren u skladu sa standardom EN 50 260 nivo zvučnog pritiska ovog alata je 97 dB(A), nivo zvučne snage 110 dB(A) ili nivo vibracija < 2,5 m/s² (metoda sa sistemom šaka-ruka).

SLO

CE DEKLARACIJA O USTREZNOSTI

Izključno z lastno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladju s sledećimi standardi ali standardiziranimi dokumenti: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, v skladju s predpisi 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

INFORMACIJE O HRUPU/TRESENJU

Stopnja hrupa med delom lahko preseže 85 dB(A).


Uporabljajte protihrupno zaščito za ušesa!

Merjeno v skladju z EN 50 260, stopnja pritiska zvoka tega orodja je 97 dB(A), stopnja jakosti zvoka 110 dB(A) in tresenje < 2,5 m/s² (metoda dlan-roka).

RO

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Declarăm pe proprie răspundere că acest product este conform cu următoarele standarde sau documente standardizate: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, în conformitate cu regulile 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

INFORMAȚII CU PRIVIRE LA ZGOMOT/VIBRAȚII

Nivelul de zgomot în timpul lucrului poate depăși 85 dB(A).


Vă recomandăm să purtați căști de protecție!

Măsurat în conformitate cu EN 50 260 nivelul de presiune a sunetului generat de acest instrument este de 97 dB(A), nivelul de putere a sunetului 110 dB(A) iar nivelul vibrațiilor < 2,5 m/s² (metoda mină - braț).

SK

CE PREHLÁSENIE O ZHODE

Výhradne na našu vlastnú zodpovednosť prehlasujeme, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám alebo normovaným dokumentom: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, v súlade s predpismi 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 

INFORMÁCIE O HLUKU/VIBRÁCIÁCH

Hladina hluku môže pri práci prekročiť 85 dB(A).


Použite chrániče sluchu!

Merané podľa EN 50 260 je úroveň akustického tlaku tohto nástroja 97 dB(A), úroveň akustického výkonu je 110 dB(A) a vibrácie sú < 2,5 m/s² (metóda ruka - paža).

HR

IZJAVA O SUKLADNOSTI S CE STANDARDOM

Pod isključivom odgovornošću izjavljujemo da je ovaj proizvod sukladan sa sledećim standardima ili standardiziranim dokumentima: EN 60 335, EN 55 014, EN 50 260, u skladu s propisima 73/23/EEC, 89/336/EEC, 98/37/EEC.

CE 01 SKIL Europe B.V. J. P. Houben 





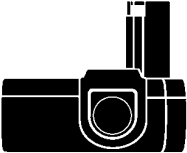
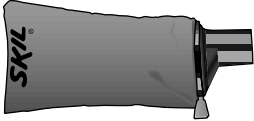
PODACI ZA BUKU/VIBRACIJE

Razina buke u radu može biti viša od 85 dB(A).

Nosite zaštitu za uši!

Mjereno u skladu s EN 50 260 razina buke ovog instrumenta je 97 dB(A), jakost buke 110 dB(A), a vibracije < 2,5 m/s² (po metodi šaka-ruka).

ACCESSORIES

ULTRA-THIN SAW BLADES				SKIL Nr.
 <p data-bbox="280 412 320 435">18x</p> <p data-bbox="280 456 320 479">24x</p>	137 mm	10 mm	1.0 / 1.8	2610391011
	BATTERY 18 V	1.7 Ah	Nicad	2610389471
	DUSTBAG	1,8 Ah	NiMH	2610388965
				2610387402